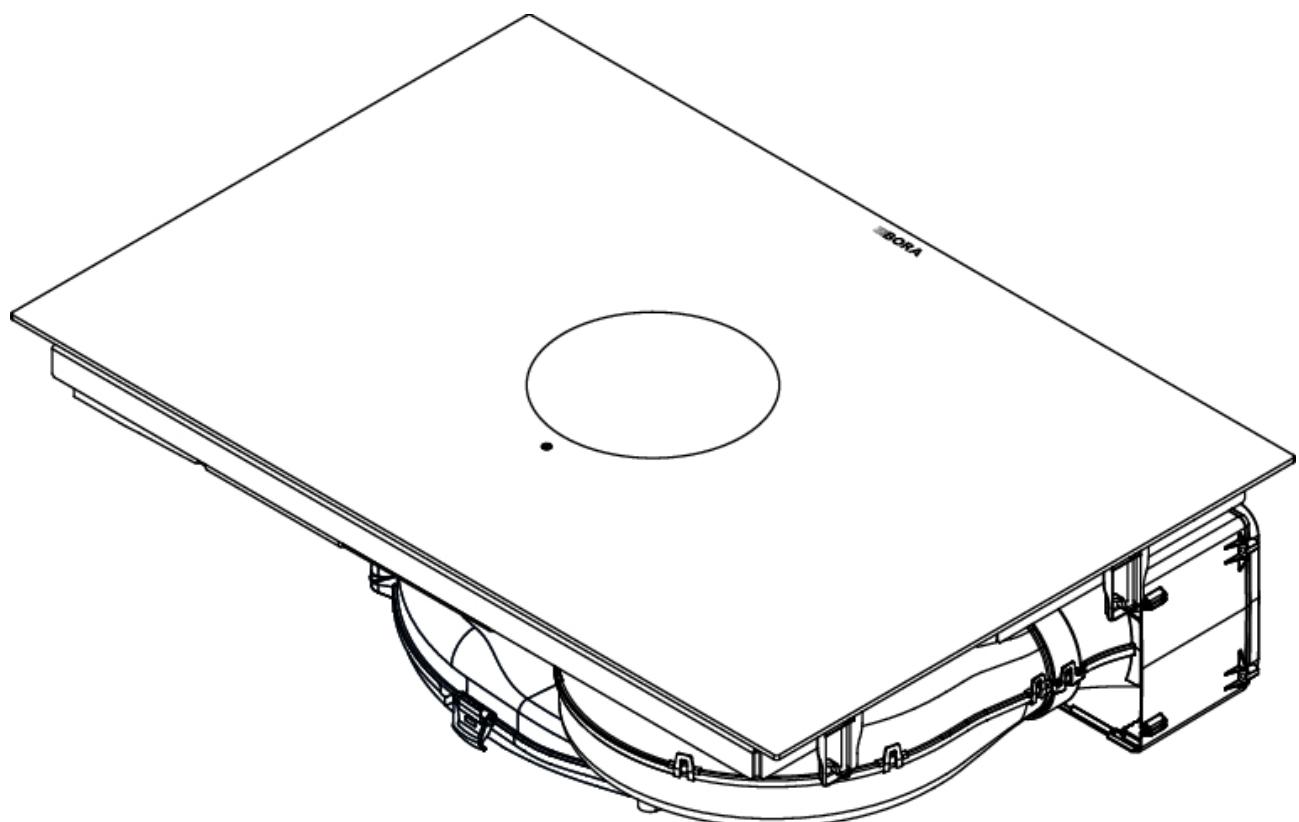


**SL Navodila za uporabo in montažo X Pure / Pure**



**PUREUMIMSL-10005**

# Kazalo

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Splošno</b>  | <b>4</b>  |
| 1.1      | Veljavnost navodil za uporabo in montažo .....  | 4         |
| 1.2      | Odgovornost.....  | 4         |
| 1.3      | Skladnost izdelka.....  | 4         |
| 1.4      | Prikaz informacij .....   | 4         |
| 1.4.1    | Opozorila in varnostni napotki .....  | 4         |
| 1.4.2    | Ilustracije.....  | 4         |
| <b>2</b> | <b>Varnost</b>  | <b>5</b>  |
| 2.1      | Predvidena uporaba.....   | 5         |
| 2.2      | Osebe z omejenimi sposobnostmi .....  | 5         |
| 2.3      | Splošni varnostni napotki.....  | 5         |
| 2.4      | Varnostni napotki za montažo.....   | 6         |
| 2.4.1    | Varnostni napotki za montažo odvoda pare .....  | 7         |
| 2.4.2    | Varnostni napotki za montažo kuhalnih plošč.....  | 8         |
| 2.5      | Varnostni napotki za uporabo .....  | 8         |
| 2.5.1    | Varnostni napotki za uporabo odvoda pare .....  | 9         |
| 2.5.2    | Varnostni napotki za uporabo kuhalnih plošč .....   | 10        |
| 2.6      | Varnostni napotki za čiščenje in vzdrževanje.....   | 10        |
| 2.6.1    | Varnostni napotki za čiščenje in vzdrževanje odvoda pare.....                                       | 11        |
| 2.6.2    | Varnostni napotki za čiščenje in vzdrževanje kuhalnih plošč .....                                   | 11        |
| 2.7      | Varnostna navodila za popravila, servis in nadomestne dele .....                                    | 11        |
| 2.8      | Varnostni napotki za demontažo in za odlaganje med odpadke.....                                     | 11        |
| <b>3</b> | <b>Tehnični podatki</b>   | <b>13</b> |
| 3.1      | X Pure .....  | 13        |
| 3.1.1    | Dimenzijske naprave PUXA .....  | 13        |
| 3.1.2    | Dimenzijske naprave PUXU .....  | 14        |
| 3.2      | Pure .....  | 14        |
| 3.2.1    | Dimenzijske naprave PURA .....  | 15        |
| 3.2.2    | Dimenzijske naprave PURU .....  | 15        |
| <b>4</b> | <b>Opis naprave</b>   | <b>16</b> |
| 4.1      | Tipska oznaka.....  | 16        |
| 4.2      | Sistemska oznaka .....  | 16        |
| 4.2.1    | Postavitev .....  | 16        |
| 4.2.2    | Polje za upravljanje.....   | 16        |
| 4.2.3    | Simbolika.....  | 17        |
| 4.2.4    | 7-segmentni prikazovalniki .....  | 17        |
| 4.2.5    | Koncept moči osvetlitve .....   | 18        |
| 4.2.6    | Zvočni koncept .....  | 18        |
| 4.3      | Princip delovanja odvoda kuhalne plošče .....   | 18        |
| 4.4      | Princip delovanja indukcijske kuhalne plošče.....   | 18        |
| <b>5</b> | <b>Funkcija in upravljanje</b>  | <b>20</b> |
| 5.1      | Splošni napotki za uporabo .....  | 20        |
| 5.2      | Upravljanje na dotik.....   | 20        |
| 5.3      | Pregled funkcij .....   | 20        |
| 5.4      | Upravljanje sistema .....   | 20        |
| 5.4.1    | Vklop/izklop .....  | 20        |
| 5.4.2    | Kratkoročna budilka .....   | 20        |
| 5.5      | Funkcije odvoda kuhalne plošče .....  | 21        |
| 5.5.1    | Nastavitev stopenj moči ventilatorja.....   | 21        |
| 5.5.2    | Stopnja Power ventilatorja.....   | 21        |
| 5.5.3    | Avtomatika odvoda .....   | 21        |
| 5.5.4    | Izklop ventilatorja .....   | 21        |
| 5.5.5    | Avtomatika za nadaljnje kuhanje .....   | 21        |
| 5.5.6    | Prikazovalnik za servis filtra .....  | 21        |
| 5.6      | Funkcije kuhalne plošče .....   | 22        |
| 5.6.1    | Prepoznavna lonca.....  | 22        |
| 5.6.2    | Izbira kuhalnika .....  | 22        |
| 5.6.3    | Nastavitev stopnje moči za kuhalnik .....   | 22        |
| 5.6.4    | Stopnja Power kuhalnika .....   | 22        |
| 5.6.5    | Avtomatika segrevanja .....   | 22        |
| 5.6.6    | Časovnik kuhalnika .....  | 22        |
| 5.6.7    | Funkcija premora .....  | 23        |
| 5.6.8    | Funkcija za ohranjanje toplote .....  | 23        |
| 5.6.9    | Spremenljiva funkcija za ohranjanje toplote .....   | 23        |
| 5.6.10   | Funkcija za premostitev .....   | 23        |
| 5.6.11   | Samodejna funkcija za premostitev .....   | 24        |
| 5.6.12   | Izklop kuhalnika .....  | 24        |
| 5.7      | Varnostne naprave.....  | 24        |
| 5.7.1    | Varovalni zaklep za otroke .....  | 24        |
| 5.7.2    | Zapora upravljanja .....  | 24        |
| 5.7.3    | Zapora za čiščenje .....  | 24        |
| 5.7.4    | Prikazovalnik preostale toplote .....   | 24        |
| 5.7.5    | Varnostni izklop .....  | 24        |
| 5.7.6    | Zaščita pred pregrevanjem .....   | 25        |
| <b>6</b> | <b>Meni za stranke</b>  | <b>26</b> |
| 6.1      | Točka menija 1: Glasnost zvočnih signalov .....   | 26        |
| 6.2      | Točka menija 2: Varovalni zaklep za otroke .....  | 26        |
| 6.3      | Točka menija 3: Prikaz stanja filtra in ponastavitev prikazovalnika za servis filtra.....           | 26        |
| 6.4      | Točka menija 4: Trajanje avtomatike za nadaljnje kuhanje .....                                      | 27        |
| 6.5      | Točka menija 5: Hitrost odzivnosti območij na dotik .....   | 27        |
| 6.6      | Točka menija 6: Preizkus lučk LED .....   | 27        |
| 6.7      | Točka menija 7: Trajna prepoznavna lonca .....  | 27        |
| 6.8      | Točka menija 8: Prikaz različice programske/strojne opreme .....                                    | 28        |
| 6.9      | Točka menija 9: Varnostni izklop .....  | 28        |
| 6.10     | Točka menija A: Super Simple Mode .....   | 28        |
| 6.11     | Točka menija 0: Vrnitev na tovarniške nastavitev .....  | 28        |
| <b>7</b> | <b>Čiščenje in vzdrževanje</b>  | <b>29</b> |
| 7.1      | Čistilna sredstva .....   | 29        |
| 7.2      | Kuhalno ploščo in odvod kuhalne plošče negujte .....  | 29        |
| 7.3      | Čiščenje kuhalne plošče .....   | 29        |
| 7.4      | Čiščenje odvoda pare .....  | 29        |
| 7.4.1    | Čiščenje rešetke odvoda pare in maščobnega filtra iz nerjavnega jekla .....                         | 29        |
| 7.4.2    | Vgradnja komponent .....  | 30        |
| 7.4.3    | Odstranjevanje tekočin v napravi .....  | 31        |
| 7.5      | Čiščenje ohišja zračnega kanala .....   | 31        |
| 7.6      | Zamenjajte filter z aktivnim ogljem .....   | 31        |
| <b>8</b> | <b>Odprava napak</b>  | <b>33</b> |
| <b>9</b> | <b>Montaža</b>  | <b>34</b> |
| 9.1      | Splošni napotki za montažo .....  | 34        |
| 9.1.1    | Hkratno delovanje odvoda pare v različici z odvodom zraka in kurišcem, ki je odvisno od zraka ..... | 34        |
| 9.2      | Obseg dobave .....  | 34        |
| 9.3      | Orodje in pripomočki .....  | 34        |
| 9.4      | Pogoji montaže .....  | 35        |
| 9.4.1    | Razdalje za namestitev .....  | 35        |
| 9.4.2    | Najmanjše dimenzijske pohištva X Pure (PUXA, PUXU) .....  | 35        |
| 9.4.3    | Najmanjše dimenzijske pohištva Pure (PURA, PURU) .....  | 35        |
| 9.4.4    | Napotki za kuhinjsko pohištvo .....   | 35        |
| 9.5      | Izrez delovne plošče .....  | 35        |

---

|            |   |           |
|------------|---|-----------|
| 9.5.1      | Dimenzijske izreze X Pure (PUXA, PUXU) .....                        | 36        |
| 9.5.2      | Dimenzijske izreze Pure (PURA, PURU) .....                          | 36        |
| <b>9.6</b> | <b>Vgradnja naprave v različici z odvodom zraka.....</b>            | <b>37</b> |
| 9.6.1      | Priprava kuhinjskega pohištva za različico z odvodom zraka .....    | 37        |
| 9.6.2      | Dimenzijske vgradnje .....  | 37        |
| 9.6.3      | Priprava naprave .....  | 37        |
| 9.6.4      | Vstavljanje kuhalne plošče .....                                    | 38        |
| 9.6.5      | Pritrjevanje kuhalne plošče.....                                    | 39        |
| 9.6.6      | Povezava naprave s sistemom kanala.....                             | 39        |
| <b>9.7</b> | <b>Vgradnja naprave pri različici z obtočnim zrakom.....</b>        | <b>39</b> |
| 9.7.1      | Povratni tok obtočnega zraka iz kuhinjskega pohištva.....           | 39        |
| 9.7.2      | Različice montaže (A in B) za naprave z obtočnim zrakom.....        | 40        |
| 9.7.3      | Priprava kuhinjskega pohištva za različico montaže A .....          | 40        |
| 9.7.4      | Dimenzijske vgradnje različice montaže A.....                       | 41        |
| 9.7.5      | Priprava kuhinjskega pohištva za različico montaže B.....           | 41        |
| 9.7.6      | Dimenzijske vgradnje različice montaže B.....                       | 41        |
| 9.7.7      | Priprava naprave .....  | 41        |
| 9.7.8      | Podaljšanje teleskopskega podaljška oglenega filtra.....            | 42        |
| 9.7.9      | Vstavljanje kuhalne plošče .....                                    | 43        |
| 9.7.10     | Pritrjevanje kuhalne plošče.....                                    | 43        |
| 9.7.11     | Vzpostavitev priključka zadnje strani pri različici montaže A ..... | 44        |
| 9.7.12     | Vstavljanje filtra z aktivnim ogljem .....                          | 44        |
| <b>9.8</b> | <b>Vzpostavitev napajalne povezave .....</b>                        | <b>44</b> |
| <b>9.9</b> | <b>Prvi zagon .....</b>   | <b>45</b> |
| 9.9.1      | Meni za trgovce in servis .....                                     | 45        |
| 9.9.2      | Točka menija B: Konfiguracija sistema odvoda.....                   | 45        |
| 9.9.3      | Točka menija C: Upravljanje moči .....                              | 46        |
| 9.9.4      | Točka menija D: Način demo .....                                    | 46        |
| 9.9.5      | Preverjanje delovanja .....   | 46        |
| 9.10       | Zatesnitev naprave .....  | 47        |
| 9.11       | Predaja uporabniku.....   | 47        |
| <b>10</b>  | <b>Ustavitev delovanja, demontaža in odlaganje med odpadke</b>      | <b>48</b> |
| 10.1       | Ustavitev delovanja .....   | 48        |
| 10.2       | Demontaža .....   | 48        |
| 10.3       | Okolju prijazno odlaganje med odpadke .....                         | 48        |
| 10.3.1     | Odlaganje transportne embalaže .....                                | 48        |
| 10.3.2     | Odlaganje odpadkov .....  | 48        |
| 10.3.3     | Odlaganje odpadne naprave .....                                     | 48        |
| <b>11</b>  | <b>Garancija, tehnični servis, nadomestni deli in pribor</b>        | <b>49</b> |
| 11.1       | Garancija proizvajalca družbe BORA.....                             | 49        |
| 11.1.1     | Podaljšek garancije.....  | 49        |
| 11.2       | Servis.....   | 49        |
| 11.3       | Nadomestni deli .....   | 49        |
| 11.4       | Pribor .....  | 49        |
| <b>12</b>  | <b>Podatkovni listi izdelkov</b>                                    | <b>51</b> |
| 12.1       | Podatkovni list izdelka PUXA / PURA – odvod pare .....              | 51        |
| 12.2       | Podatkovni list izdelka X Pure – kuhalna plošča....                 | 52        |
| 12.3       | Podatkovni list izdelka Pure – kuhalna plošča .....                 | 52        |

# 1 Splošno

Ta navodila vsebujejo pomembne informacije, ki vas ščitijo pred poškodbami in preprečujejo poškodbe naprave. Pred prvo namestitvijo ali uporabo naprave natančno preberite ta navodila. Skupaj s temi navodili so veljavni tudi drugi dokumenti. Nujno je treba upoštevati vse dokumente, ki so vključeni v obseg dobave. Namestitev in montažo lahko izvedete le v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo, predpisi in standardi. Delo smejo opraviti le usposobljeni strokovno osebje, ki pozna in upošteva dodatne predpise lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo. Upoštevati je potrebno vsa opozorila in varnostne napotke, ter navodila za upravljanje priloženih dokumentov. Ta navodila shranite na varnem mestu in jih po potrebi posredujte naslednjemu lastniku.

## 1.1 Veljavnost navodil za uporabo in montažo

Ta priročnik velja za več različic naprav. Zato je mogoče, da posamezne opisane značilnosti opreme ne veljajo za vašo napravo. Vsebovane ilustracije se lahko razlikujejo od nekaterih različic naprav in se razumejo kot načelni prikazi.

## 1.2 Odgovornost

BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd in BORA Lüftungstechnik GmbH v nadaljnjem besedilu BORA ne odgovarjajo za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja oz. nespoštovanja teh dokumentov, ki so vključeni v obseg dobave! Poleg tega BORA ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepravilne montaže in neupoštevanja opozoril in varnostnih napotkov!

## 1.3 Skladnost izdelka

### Direktive

Naprave ustrezajo naslednjim direktivam EU/ES:

- Direktiva EMC 2014/30/EU
- Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU
- Direktiva o okoljsko primerni zasnovi 2009/125/ES
- Direktiva RoHS 2011/65/EU

## 1.4 Prikaz informacij

Za hitro in varno delo s tem priročnikom se uporabljam enotno oblikovanje, številčenje, simboli, opozorila, izrazi in okrajšave. Izdelek, opisan v teh navodilih, je v nadaljevanju imenovan kot naprava.

Navodila za upravljanje so označena s puščico:

► Navodila za upravljanje vedno izvajajte v navedenem vrstnem redu.

Oštevilčenja so na začetku vrstice označena z alinejami:

- Oštevilčenje 1
- Oštevilčenje 2

**i** Informacija vas obvešča o posebnostih, ki jih morate nujno upoštevati.

## 1.4.1 Opozorila in varnostni napotki

Opozorila in varnostni napotki v tem priročniku so označeni s simboli in opozorilnimi besedami. Opozorila in varnostni napotki so sestavljeni tako:

### ⚠ NEVARNOST

#### Vrsta in vir nevarnosti

Posledice ob neupoštevanju

#### ► Varnostni ukrepi

Ob tem velja:

- Opozorilni znaki opozarjajo na povečano tveganje za poškodbe.
- Signalna beseda označuje resnost nevarnosti.

| Opozorilni znak | Signalna beseda | Ogrožanje  |
|-----------------|-----------------|--|
|                 | Nevarnost       | Opozarja na neposredno nevarno situacijo, ki lahko pri neupoštevanju privede do smrti ali hudih telesnih poškodb.  |
|                 | Opozorilo       | Opozarja na potencialno nevarno situacijo, ki lahko pri neupoštevanju privede do smrti ali hudih telesnih poškodb. |
|                 | Previdno        | Opozarja na potencialno nevarno situacijo, ki lahko pri neupoštevanju privede do smrti ali hudih telesnih poškodb. |
|                 | Napotek         | Opozarja na morebitno nevarno situacijo, ki lahko pri neupoštevanju privede do materialne škode.                   |

Tab. 1.1 Pomen opozorilnih znakov in signalnih besed

## 1.4.2 Ilustracije

Vse mere so podane v milimetrih.

## 2 Varnost

Naprava ustreza predpisanim varnostnim predpisom. Uporabnik je odgovoren za varno uporabo naprave, čiščenje in vzdrževanje. Nenamenska uporaba lahko privede do škode ali poškodb oseb.

### 2.1 Predvidena uporaba

Naprava je namenjena le za pripravo hrane v zasebnih gospodinjstvih. Ta naprava ni namenjena za:

- obratovanje na prostem,
  - ogrevanje prostorov,
  - hlajenje, odzračevanje ali razvlaževanje prostorov,
  - obratovanju na mobilnih mestih postavitve, kot so motorna vozila, ladje ali letala,
  - uporabo z zunanjim časovnim stikalom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje,
  - obratovanju na višini nad 2000 m (metrov nadmorske višine),
  - obratovanje v ne povsem vgrajenem stanju,
- Vsaka drugačna uporaba ali uporaba, ki presega tukaj opisano, velja za nepravilno.

**i** BORA ne odgovarja za škodo zaradi napačne montaže, nenamenske uporabe ali napačne uporabe.

Kakršna koli nepravilna uporaba je prepovedana!

### 2.2 Osebe z omejenimi sposobnostmi

#### Otroci

Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, če so pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki lahko iz tega izhajajo. Otroci se ne smejo igrati z napravo.

- Uporabite varovalni zaklep za otroke, da otroci ne morejo vklopiti naprav ali menjati nastavitev, ko niso pod nadzorom.
- Nadzorujte otroke, ki se zadržujejo v bližini naprave.
- V prostorih za shranjevanje nad ali za napravo ne shranjujte predmetov, ki bi lahko bili zanimivi za otroke. V nasprotnem primeru lahko otroke zamika, da splezajo na napravo.

**i** Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja ali opravljati vzdrževalnih del.

#### Osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi

Osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja smejo napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in so razumele nevarnosti, ki lahko iz tega izhajajo. Zagon je mogoče omejiti z varovalnim zaklepom za otroke.

### ⚠ NEVARNOST

#### Nevarnost opeklina zaradi vroče kuhalne posode in vročih jedi

Ročaji, ki štrlijo preko delovne površine, ljudi mikajo, da se jih dotaknejo.

- Poskrbite, da v bližini vročih kuhalnih mest ne bo otrok, razen če so neprestano pod nadzorom.
- Ročajev loncev in ponev ne obračajte na stran tako, da štrlijo preko delovne površine.
- Preprečite, da bi lahko osebe navzdol k sebi potegnile vroče lonce ali ponve.
- Po potrebi uporabite ustrezne varovalne rešetke za kuhalno ploščo ali pokrove za kuhalno ploščo.
- Uporablajte samo varovalne rešetke za kuhalno ploščo ali pokrove za kuhalno ploščo, ki jih odobri proizvajalec naprave, sicer obstaja nevarnost nesreč.
- Za izbiro ustrezne varovalne rešetke za kuhalno ploščo stopite v stik s specializiranim trgovcem ali servisno ekipo BORA.

### 2.3 Splošni varnostni napotki

### ⚠ NEVARNOST

#### Nevarnost zadušitve zaradi delov embalaže

Deli embalaže (npr. folije, stiropor) so lahko za otroke smrtno nevarni.

- Dele embalaže hranite zunaj dosega otrok.
- Dele embalaže odložite med odpadke pravilno in nemudoma.

### ⚠ NEVARNOST

#### Nevarnost električnega udara ali poškodb zaradi poškodovanih površin

Zaradi razpok, prask ali zlomov na površini naprav (npr. Poškodovano steklo), zlasti v območju upravljalne enote, se lahko spodaj ležeča elektronika izpostavi ali poškoduje. To lahko privede do električnega udara. Poleg tega lahko poškodovana površina povzroči telesne poškodbe.

- Ne dotikajte se poškodovane površine.
- V primeru razpok, prask ali zlomov takoj izključite napravo.
- Napravo s pomočjo odklopnika, varovalk, prekinjevalca električnega tokokroga ali varovala varno odklopite iz omrežja.
- Stopite v stik s servisno ekipo BORA.

## ⚠️ OPOZORILO

**Nevarnost telesnih poškodb ali škode zaradi nepravilnih sestavnih delov ali nepooblaščenih sprememb**

Napačni gradbeni deli lahko privedejo do osebnih poškodb ali do poškodb naprave. Spremembe, dopolnitve ali prenova naprave lahko vplivajo na varnost.

- ▶ Uporabljajte samo originalne sestavne dele.
- ▶ Naprave ne spreminjajte, dopolnjujte ali prenavljajte na noben način.

## ⚠️ OPOZORILO

**Nevarnost poškodb zaradi mehanskih poškodb naprave**

Mehanske poškodbe (npr. zlom, deformacija, popuščanje lepilnega sredstva, ...) naprave kot tudi napeljave in delov dodatne opreme lahko povzročijo poškodbe.

- ▶ Naprave ne uporabljajte.
- ▶ Poškodovanih komponent ne poskušajte sami popraviti ali zamenjati.
- ▶ Stopite v stik s servisno ekipo BORA.

## PREVIDNO

**Nevarnost telesnih poškodb zaradi padajočih komponent naprave**

Padajoče komponente naprave lahko povzročijo poškodbe.

- ▶ Odstranjene komponente naprave varno odložite poleg naprave.
- ▶ Prepričajte se, da odstranjene komponente naprave ne morejo pasti na tla.

## PREVIDNO

**Nevarnost telesnih poškodb zaradi preobremenitve**

Neustrezno ravnanje pri transportu in montaži naprave lahko privede do poškodb na okončinah in trupu.

- ▶ Po potrebi napravo transportirajte in montirajte v dvoje.
- ▶ Po potrebi uporabite primerne pripomočke, da preprečite škodo oz. telesne poškodbe.

## PREVIDNO

**Poškodbe zaradi nepravilne uporabe**

Površine naprave ne smete uporabljati kot delovno ali odlagalno površino. S tem lahko poškodujete naprave (zlasti s trdimi in koničastimi predmeti).

- ▶ Naprav nikoli ne uporabljajte kot delovno ploščo ali odlagalno površino.
- ▶ Trdih ali koničastih predmetov ne približujte površinam naprave.

## NAPOTEK

**Motnje in napake**

Sporočila o napakah se pojavijo v primeru napak ali nepravilnega delovanja.

- ▶ V primeru motenj in napak upoštevajte informacije v poglavju Odpravljanje motenj.
- ▶ V primeru motenj in napak, ki niso opisane, izklopite napravo in stopite v stik s servisom družbe BORA.

## NAPOTEK

**Poškodbe naprave zaradi hišnih ljubljenčkov**

Hišni ljubljenčki lahko poškodujejo napravo ali se poškodujejo sami.

- ▶ Domače živali se naj ne približujejo napravi.

## 2.4 Varnostni napotki za montažo

### ⚠️ NEVARNOST

**Nevarnost telesnih poškodb zaradi neustrezne montaže**

Neupoštevanje navodil za montažo lahko privede do poškodb.

- ▶ Namestitev in montažo naprave lahko izvede le usposobljeno strokovno osebje, ki pozna in upošteva lokalne predpise in dodatne predpise lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo.
- ▶ Napravo lahko montirate le takrat, ko ni pod napetostjo.
- ▶ Dela v zvezi z električnimi gradbenimi deli lahko opravijo le usposobljeni električarji.
- ▶ Vsa dela izvajajte zelo skrbno in vestno.
- ▶ Preden napravo ali sistem predate končnemu uporabniku, se prepričajte, da je pravilno nameščen.

## **⚠ NEVARNOST**

### **Nevarnost električnega udara zaradi poškodovane naprave**

Poškodovana naprava lahko povzroči električni udar.

- ▶ Pred montažo preverite, da naprava nima vidnih poškodb.
- ▶ Ne montirajte poškodovane naprave in ne priključite poškodovane naprave.
- ▶ Ne uporabljajte poškodovanih naprav.

## **⚠ NEVARNOST**

### **Nevarnost električnega udara zaradi nepravilnega snemanja izolacije**

Zaradi nepravilnega snemanja izolacije priključne naprave zunanjih stikalnih naprav obstaja nevarnost električnega udara.

- ▶ Prepričajte se, da je priključna napeljava znotraj krmilne enote zavarovana s sponko razbremenilne objemke.
- ▶ Prepričajte se, da se upoštevajo dolžine snemanja izolacije.

## **NAPOTEK**

### **Poškodbe naprave zaradi nepravilne električne povezave**

Električna varnost naprave je zagotovljena le, če je priključena na pravilno nameščen sistem zaščitnega vodnika.

- ▶ Dela v zvezi z električnimi gradbenimi deli lahko opravijo le usposobljeni električarji.
- ▶ Prepričajte se, da so izpolnjene te osnovne varnostne zahteve. Naprava mora biti primerna za lokalno napetost in frekvenco.
- ▶ Preverite podatke na tipski ploščici in naprave ne priklopite, če obstajajo odstopanja.
- ▶ Napravo na omrežno napajanje priključite šele po tem, ko montirate sistem kanala oz. vstavite filter obtočnega zraka.
- ▶ Uporabljajte le določene priključne kable.

## **NAPOTEK**

### **Poškodba naprave zaradi neustrezne razdalje za namestitev**

Neupoštevanje razdalj za namestitev lahko povzroči poškodbe naprave in kuhinjskega pohištva ter funkcionalne omejitve.

- ▶ Med montažo upoštevajte najmanjše razdalje iz poglavja Montaža.

## **2.4.1 Varnostni napotki za montažo odvoda pare**

## **⚠ NEVARNOST**

### **Smrtna nevarnost zaradi zastrupitve z dimom**

Pri odvajjanju zraka odvod pare odvaja zrak iz prostora postavitve in sosednjih sob. Brez zadostnega dovoda zraka nastane podtlak. Pri istočasni uporabi kurišča, odvisnega od zraka v prostoru, se lahko strupeni plini iz kurišča ali jaška odvoda vsesavajo nazaj v stanovanjske prostore.

- ▶ Prepričajte se, da je vedno na voljo zadosten dovod zraka.
- ▶ Uporabljajte le dovoljene in preverjene stikalne naprave (npr. okensko kontaktno stikalo, podtlačno stikalo) in pustite, da jih namesti pooblaščeno strokovno osebje (pooblaščen dimnikar).

## **⚠ OPOZORILO**

### **Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtečega se kolesa ventilatorja**

Pri obračanju kolesa ventilatorja obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- ▶ Namestitev lahko izvedete le, ko naprava ni pod napetostjo.
- ▶ Pred začetkom uporabe ventilator obojestransko povežite s sistemom kanala.

## **PREVIDNO**

### **Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtečega se kolesa ventilatorja**

Če so poti napeljave za zrak kratke, obstaja nevarnost seganja v prostor ventilatorja.

- ▶ Nikoli ne segajte v prostor ventilatorja skozi odprtino za izpust zraka.
- ▶ Ventilatorje vedno namestite tako, da se ni mogoče dotakniti odprtine za izpust zraka.
- ▶ Če je pot zračnega kanala manjša od 900 mm, namestite napravo proti nedovoljenim posegom med ventilator in odprtino za izpust zraka.
- ▶ Filtri z aktivnim ogljem ne zagotavljajo zadostne zaščite pred vdorom.

## 2.4.2 Varnostni napotki za montažo kuhalnih plošč

### ⚠ NEVARNOST

#### Nevarnost električnega udara zaradi napačne napeljave omrežnega priključka

Če se napeljava omrežnega priključka poškoduje (npr. med montažo ali zaradi stika z vročimi kuhalnimi mesti), lahko to povzroči (smrtni) električni udar.

- ▶ Pazite na to, da se priključni kabel ne stisne ali se poškoduje.
- ▶ Prepričajte se, da napeljava omrežnega priključka ne pride v stik z vročimi kuhalnimi mesti.

### ⚠ NEVARNOST

#### Nevarnost električnega udara zaradi napačnega omrežnega priključka

Ob nepravilni priključitvi naprave na omrežno napetost obstaja nevarnost električnega udara.

- ▶ Prepričajte se, da je naprava fiksno priklopljena na omrežno napetost.
- ▶ Prepričajte se, da je naprava priklopljena na pravilno nameščen sistem zaščitnega vodnika.
- ▶ Prepričajte se, da je predvidena takšna naprava, ki omogoča odklop iz omrežja s širino kontaktne odprtine, ki znaša vsaj 3 mm na vseh polih (odklopnik, varovalka, prekinjevalec električnega tokokroga, varovalo).

## 2.5 Varnostni napotki za uporabo

### ⚠ NEVARNOST

#### Nevarnost požara zaradi pregretih olj ali maščob

Olje ali maščoba se lahko zelo hitro segreje in vname.

- ▶ Naprave nikoli ne puščajte brez nadzora pri delu z olji in maščobami.
- ▶ Požarov, povzročenih zaradi olja ali maščobe, nikoli ne gasite z vodo.
- ▶ Izklopite napravo.
- ▶ Ogenj zadušite, npr. s pokrovko lonca ali požarno odejo.

### ⚠ OPOZORILO

#### Nevarnost opeklin zaradi vročih naprav

Nekatere naprave in njihovi dostopni deli med delovanjem postanejo vroči. Po izklopu se morajo najprej ohladiti. Dotikanje vročih površin lahko povzroči hude opekline.

- ▶ Ne dotikajte se vročih naprav.
- ▶ Bodite pozorni na prikazovalnik preostale topote.

### ⚠ OPOZORILO

#### Nevarnost opeklin zaradi izpada električne energije

Med ali po izpadu električne energije lahko naprava, ki je bila pred tem v uporabi, še vedno ostane vroča.

- ▶ Dokler je naprava vroča, se je ne dotikajte.
- ▶ Otroci se naj ne približujejo vroči napravi.

### ⚠ OPOZORILO

#### Nevarnost opeklin in požara zaradi vročih predmetov

Naprava in njeni dostopni deli so med delovanjem in v fazi ohlajanja vroči. Predmeti, ki so v stiku z vročimi elementi naprave, se zelo hitro segrejejo in lahko povzročijo hude opekline (to velja zlasti za kovinske predmete, kot so noži, vilice, žlice, pokrovi ali elemente naprave) ali se vnamejo.

- ▶ Na napravi ne pustite ležati nobenih predmetov.
- ▶ Uporablajte primerne pripomočke (kuhinjska krpa, toplotno zaščitene rokavice).
- ▶ Pri indukcijski kuhalni plošči se ne zanašajte na prepoznavo lonca, temveč po uporabi vedno izklopite napravo.

### PREVIDNO

#### Poškodba zaradi vroče kuhalne posode

Vroča kuhalna posoda lahko poškoduje določene komponente naprave.

- ▶ Na območje prikazovalnika polja za upravljanje ali kuhalne plošče ne postavljajte vroče kuhalne posode.
- ▶ Vroče kuhalne posode ne približujte rešetki odvoda pare.

**NAPOTEK****Poškodbe naprave**

Nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe naprave.

- ▶ Prepričajte se, da sta dno kuhalne posode in površina naprave čista in suha.
- ▶ Kuhalno posodo vedno dvignite (ne vlecite), da preprečite praske in abrazijo na površini naprave.
- ▶ Naprave ne uporabljajte kot odlagalno površino.
- ▶ Po uporabi vedno izklopite napravo.

### 2.5.1 Varnostni napotki za uporabo odvoda pare

**⚠ NEVARNOST****Smrtna nevarnost zaradi zastrupitve z dimom**

Pri odvajjanju zraka odvod pare odvaja zrak iz prostora postavitve in sosednjih sob. Brez zadostnega dovoda zraka nastane podtlak. Pri istočasni uporabi kurišča, odvisnega od zraka v prostoru, se lahko strupeni plini iz kurišča ali jaška odvoda vsesavajo nazaj v stanovanjske prostore.

- ▶ Prepričajte se, da je vedno na voljo zadosten dovod zraka.
- ▶ Uporabljajte le dovoljene in preverjene stikalne naprave (npr. okensko kontaktno stikalo, podtlakočno stikalo) in pustite, da jih namesti pooblaščeno strokovno osebje (pooblaščen dimnikar).

**⚠ OPOZORILO****Nevarnost požara zaradi flambiranja**

Ko je odvod pare vključen, sesa kuhinjsko maščobo. Pri flambiranju jedi se lahko kuhinjska maščoba vname.

- ▶ Odvod pare redno čistite.
- ▶ Ko je odvod pare vključen, nikoli ne uporabljajte odprtrega ognja.

**PREVIDNO****Poškodbe zaradi vsesanih predmetov ali papirja**

Majhni in lahki predmeti, kot so na primer čistilne krpice iz blaga ali papirja, so lahko posesani skozi odvod pare. Zaradi tega se lahko poškoduje ventilator ali pa to vpliva na delovanje napeljave za odvod zraka.

- ▶ Na odvodu pare ne shranujte predmetov ali papirja.
- ▶ Odvod pare uporabljajte samo z vstavljenim maščobnim filtrom.

**PREVIDNO****Poškodbe zaradi maščobnih oblog in umazanije**

Maščobne oblage in umazanija lahko vplivajo na delovanje odvoda kuhalne plošče.

- ▶ Odvoda pare nikoli ne uporabljajte brez pravilno vstavljenega maščobnega filtra iz nerjavnega jekla.

**NAPOTEK****Povečana vlažnost**

Pri vsakem postopku kuhanja se zaradi kuhanja v zrak prostora sprošča dodatna vlaga. Obtočno zračenje iz kuhalne pare odstrani le malo vlage.

- ▶ Pri obtočnem zračenju poskrbite za zadosten dovod svežega zraka, npr. skozi odprto okno.
- ▶ Zagotovite normalno in prijetno temperaturo v prostoru (45–60 % vlage v zraku), npr. tako, da odprete naravne prezračevalne odprtine ali da uporabite prezračevanje stanovanjskega prostora.

## 2.5.2 Varnostni napotki za uporabo kuhalnih plošč

### ⚠ NEVARNOST

#### Nevarnost požara zaradi nenadzorovane kuhalne plošče

Olje ali maščoba se lahko zelo hitro segreje in se vname.

- ▶ Olja ali maščobe nikoli ne segrevajte brez nadzora.
- ▶ Požarov, povzročenih zaradi olja ali maščobe, nikoli ne gasite z vodo.
- ▶ Izklopite kuhalno ploščo.
- ▶ Ogenj zadušite, npr. s pokrovko lonca ali požarno odejo.

### ⚠ NEVARNOST

#### Nevarnost eksplozije zaradi vnetljivih tekočin

Vnetljive tekočine, ki so v bližini kuhalne plošče lahko eksplodirajo in povzročijo hude telesne poškodbe.

- ▶ Med obratovanjem naprave v njeni bližini ne pršite aerosolov.
- ▶ V bližini kuhalne plošče ne shranujte vnetljivih tekočin.

### ⚠ OPOZORILO

#### Nevarnost opeklin zaradi uhajanja vročih tekočin

Nenadzorovan postopek kuhanja lahko privede do prekipevanja ali iztekanja vročih tekočin.

- ▶ Spremljajte vse postopke kuhanja.
- ▶ Preprečite prekipevanje.
- ▶ Po uporabi vedno izklopite napravo.

### ⚠ OPOZORILO

#### Nevarnost opeklin zaradi vroče pare

Tekočine med kuhalščem in dnom kuhalne posode lahko pri izhlapevanju povzročijo opekline kože.

- ▶ Prepričajte se, da sta kuhalšče in dno kuhalne posode vedno suha.

## NAPOTEK

### Poškodbe zaradi sladke in slane hrane

Sladka in slana hrana ter razni sokovi, ki se nahajajo na kuhalšču, lahko poškodujejo kuhalšče.

- ▶ Pazite na to, da na vročem kuhalšču ne bo sladke in slane hrane ali sokov.
- ▶ Iz vročega kuhalšča takoj odstranite sladko in slano hrano ter sokove.

## PREVIDNO

### Elektromagnetno sevanje

Vpliv na srčne spodbujevalnike, slušne aparate in kovinske vsadke. Indukcijske kuhalne plošče na območju kuhalšča proizvajajo visokofrekvenčno elektromagnetno polje. Če srčne spodbujevalnike, slušne aparate ali kovinske vsadke približamo v neposredno bližino kuhalšča, ima lahko to na njih negativen vpliv in povzroči motnje pri njihovem delovanju.

- ▶ V dvomih se obrnite na proizvajalca vašega medicinskega pripomočka ali na zdravnika.

## 2.6 Varnostni napotki za čiščenje in vzdrževanje

## NAPOTEK

### Poškodbe naprave zaradi umazanije

Umazanija lahko privede do poškodb, omejitev delovanja ali neprijetnih vonjav.

- ▶ Redno očistite napravo.
- ▶ Umazanijo nemudoma odstranite.
- ▶ Za čiščenje uporabite izključno neabrazivna čistilna sredstva, da preprečite praske in abrazijo na površini.
- ▶ Prepričajte se, da pri čiščenju v notranjost naprave ne zaide voda. Uporablajte le zmerno vlažno krpo. Naprave nikoli ne škropite z vodo. Voda, ki prodre v notranjost, lahko povzroči škodo.
- ▶ Za čiščenje ne uporablajte parnih čistilnikov. Para lahko na delih, ki so pod napetostjo povzroči kratek stik, kar lahko privede do materialne škode.
- ▶ Upoštevajte vsa obvestila v poglavju »Čiščenje in vzdrževanje«.

## 2.6.1 Varnostni napotki za čiščenje in vzdrževanje odvoda pare

### NEVARNOST

#### Nevarnost požara zaradi maščobnih oblog

Če je maščobni filter očiščen nepravilno ali nezadostno ali filter ni bil pravočasno zamenjan, se lahko poveča nevarnost požara.

- Filter čistite in menjujte v rednih intervalih.

### OPOZORILO

#### Nevarnost telesnih poškodb pri odpiranju spodnjega pokrova ohišja

Pri obračanju kolesa ventilatorja obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- Pred odstranitvijo pokrovov na območju kolesa ventilatorja napravno izklopite in jo varno odklopite iz električnega omrežja.

### OPOZORILO

#### Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtečega se kolesa ventilatorja

Če se pri menjavi filtra kolo ventilatorja vrti, lahko to povzroči telesne poškodbe.

- Filter z aktivnim ogljem zamenjajte le, ko je naprava izklopljena.

### NAPOTEK

#### Poškodbe naprave in motnje delovanja

Umazane prezračevalne odprtine lahko poškodujejo komponente in povzročijo okvare.

- Vse prezračevalne odprtine naj bodo odprte in čiste.

## 2.6.2 Varnostni napotki za čiščenje in vzdrževanje kuhalnih plošč

### OPOZORILO

#### Nevarnost opeklin zaradi vročih površin

Pri čiščenju vročih kuhalnih plošč obstaja nevarnost opeklin.

- Kuhalno ploščo čistite šele, ko je ohlajena.
- Bodite pozorni na prikazovalnik preostale topote.

## 2.7 Varnostna navodila za popravila, servis in nadomestne dele

### NEVARNOST

#### Nevarnost poškodb med popravilom

Pomanjkanje spretnosti lahko povzroči poškodbe med popravilom.

- Popravila in servisiranje sme izvajati samo strokovno usposobljeno osebje, ki pozna in upošteva lokalne predpise in dodatne predpise lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo.
- Napravo varno odklopite iz električnega omrežja.
- Dela v zvezi z električnimi gradbenimi deli lahko opravijo le usposobljeni električarji.
- Poškodovano napeljavo omrežnega priključka je potrebno zamenjati z ustrezno napeljavo omrežnega priključka.

### OPOZORILO

#### Nevarnost telesnih poškodb ali škode zaradi nepravilnih popravil

Napačni gradbeni deli lahko privedejo do osebnih poškodb ali do poškodb naprave. Spremembe, dopolnitve ali prenova naprave lahko vplivajo na varnost.

- Za popravila uporabljajte le originalne nadomestne dele.
- Naprave ne spreminjaite, dopolnjujte ali prenavljajte na noben način.

## 2.8 Varnostni napotki za demontažo in za odlaganje med odpadke

### NEVARNOST

#### Nevarnost poškodb med demontažo

Pomanjkanje spretnosti lahko povzroči poškodbe med demontažo.

- Demontažo lahko izvede le usposobljeno strokovno osebje, ki pozna in upošteva lokalne predpise in dodatne predpise lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo.
- Napravo varno odklopite iz električnega omrežja.
- Dela v zvezi z električnimi gradbenimi deli lahko opravijo le usposobljeni električarji.

**⚠ NEVARNOST****Nevarnost električnega udara zaradi nepravilne pritrditve**

Ob nepravilni pritrditvi naprave na omrežno napetost obstaja nevarnost električnega udara.

- ▶ Napravo varno odklopite iz električnega omrežja.
- ▶ Z odobreno merilno napravo se prepričajte, da naprava ni pod napetostjo.
- ▶ Ne dotikajte se izpostavljenih kontaktov na elektronski enoti, saj lahko vsebujejo ostanke pozitivnega naboja.

**⚠ NEVARNOST****Nevarnost električnega udara zaradi ostankov pozitivnega naboja**

Električne komponente naprave lahko vsebujejo ostanke pozitivnega naboja in lahko povzročijo električni udar.

- ▶ Ne dotikajte se izpostavljenih kontaktov.

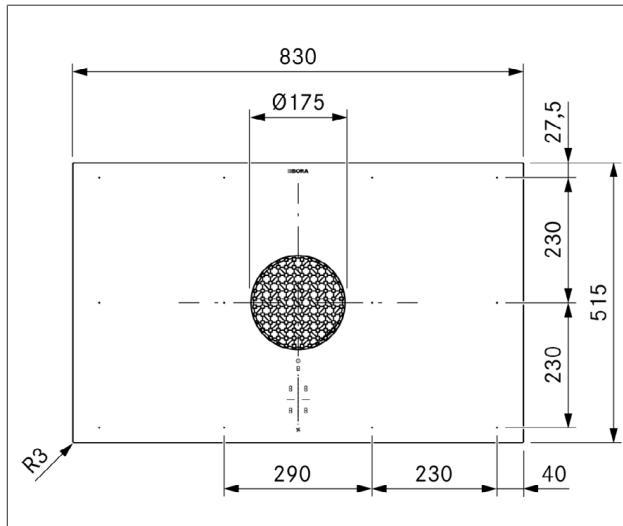
### 3 Tehnični podatki

#### 3.1 X Pure

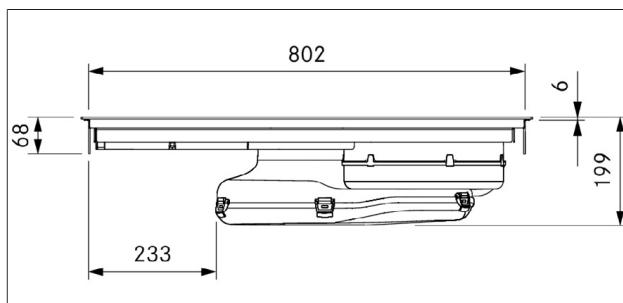
| Parameter   | Vrednost                        |
|---|---------------------------------|
| Večfazna priključna napetost                            | 380 - 415 V 2N/3N               |
| Enofazna priključna napetost                            | 220 - 240 V                     |
| Frekvenca   | 50-60 Hz                        |
| Največja poraba energije                                | 7600 W<br>(4400 W / 3600 W)     |
| Varovalo/omrežni priključek, trifazno                   | 3 x 16 A                        |
| Varovalo/omrežni priključek, dfovazno                   | 2 x 16 A                        |
| Varovalo/omrežni priključek, enofazno                   | 1 x 32 A<br>(1 x 20 A 1 x 16 A) |
| Dimenzijs (širina x globina x višina)                   | 830 x 515 x 199 mm              |
| Teža (vključno z dodatno opremo/embalažo)               | 23 kg (PURA)<br>24,5 kg (PURU)  |
| <b>Kuhalna plošča</b>                                   |                                 |
| Material površine                                       | Steklokeramika                  |
| Stopnje moči na kuhalni plošči                          | 1 - 9, P                        |
| Velikost kuhališča spredaj                              | 230 x 230 mm                    |
| Moč sprednjega kuhališča                                | 2100 W                          |
| Moč stopnje Power sprednjega kuhališča                  | 3000 W                          |
| Kuhališče zadaj levo                                    | 230 x 230 mm                    |
| Moč kuhališča zadaj                                     | 2100 W                          |
| Moč stopnje Power zadnjega kuhališča                    | 3000 W                          |
| <b>Poraba energije, kuhalna plošča (velikost lonca)</b> |                                 |
| Kuhališče spredaj levo (150 mm)                         | 179,4 Wh/kg                     |
| Kuhališče zadaj levo (180 mm)                           | 176,2 Wh/kg                     |
| Kuhališče levo s premostitvijo (240 mm)                 | 191,5 Wh/kg                     |
| Kuhališče spredaj desno (150 mm)                        | 174,7 Wh/kg                     |
| Kuhališče zadaj desno (180 mm)                          | 177,5 Wh/kg                     |
| Kuhališče desno s premostitvijo (240 mm)                | 197,1 Wh/kg                     |
| Skupno (povprečje)                                      | 182,7 Wh/kg                     |
| <b>Sistem za odvod zraka</b>                            |                                 |
| Stopnje moči odvoda pare                                | 1 - 9, P                        |
| Prikluček za odvod zraka                                | BORA Ecotube                    |
| <b>Sistem obtočnega zraka</b>                           |                                 |
| Stopnje moči odvoda pare                                | 1 - 9, P                        |
| Velikost izpušne odprtine (BxH)                         | 445 x 137 mm                    |
| Čas neuporabe filtra z aktivnim ogljem                  | 150 h (1 Jahr)                  |

Tab. 3.1 Tehnični podatki X Pure

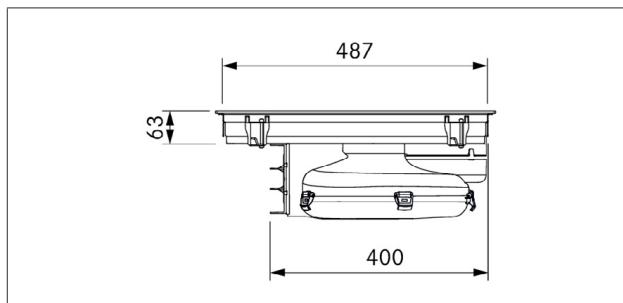
#### 3.1.1 Dimenzijs naprave PUXA



Sl. 3.1 Dimenzijs naprave PUXA, pogled od zgoraj

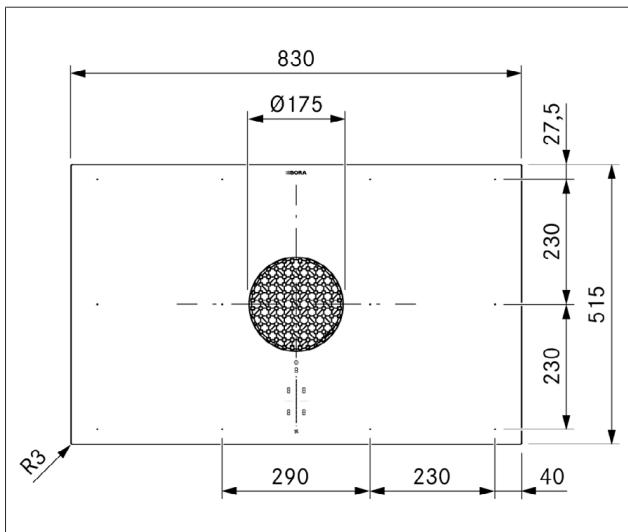


Sl. 3.2 Dimenzijs naprave PUXA, pogled od spredaj

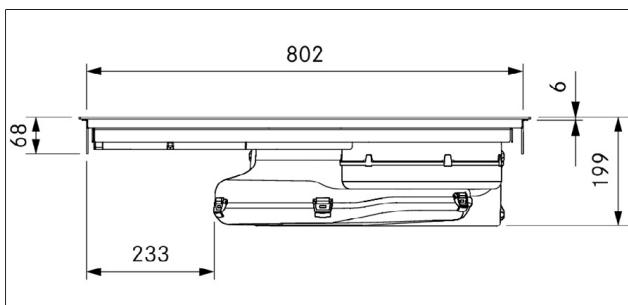


Sl. 3.3 Dimenzijs naprave PUXA, pogled od strani

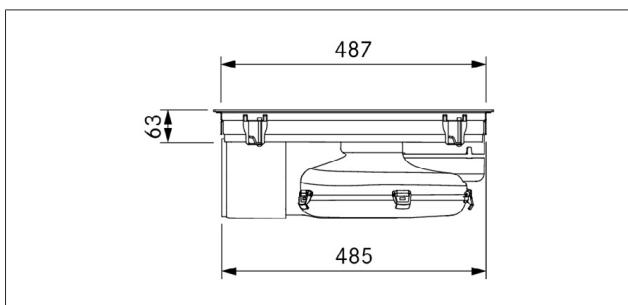
### 3.1.2 Dimenzijske naprave PUXU



Sl. 3.4 Dimenzijske naprave PUXU, pogled od zgoraj



Sl. 3.5 Dimenzijske naprave PUXU, pogled od spredaj



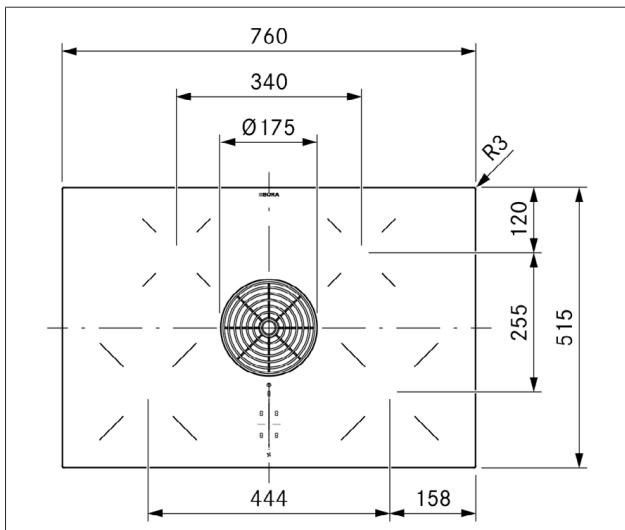
Sl. 3.6 Dimenzijske naprave PUXU, pogled od strani

### 3.2 Pure

| Parameter   | Vrednost                         |
|---|----------------------------------|
| Večfazna priključna napetost                            | 380 - 415 V 2N/3N                |
| Enofazna priključna napetost                            | 220 - 240 V                      |
| Frekvenca   | 50-60 Hz                         |
| Največja poraba energije                                | 7600 W<br>(4400 W / 3600 W)      |
| Varovalo/omrežni priključek, trifazno                   | 3 x 16 A                         |
| Varovalo/omrežni priključek, dvofazno                   | 2 x 16 A                         |
| Varovalo/omrežni priključek, enofazno                   | 1 x 32 A<br>(1 x 20 A 1 x 16 A)  |
| Dimenzijske (širina x globina x višina)                 | 760 x 515 x 199 mm               |
| Teža (vključno z dodatno opremo/embalažo)               | 22,5 kg (PURA)<br>24,4 kg (PURU) |
| <b>Kuhalna plošča</b>                                   |                                  |
| Material površine                                       | Steklokeramika                   |
| Stopnje moči na kuhalni plošči                          | 1 - 9, P                         |
| Velikost kuhalilšča spredaj                             | Ø 210 mm                         |
| Moč sprednjega kuhalilšča                               | 2300 W                           |
| Moč stopnje Power sprednjega kuhalilšča                 | 3000 W                           |
| Kuhališče zadaj levo                                    | Ø 175 mm                         |
| Moč kuhalilšča zadaj                                    | 1400 W                           |
| Moč stopnje Power zadnjega kuhalilšča                   | 2100 W                           |
| <b>Poraba energije, kuhalna plošča (velikost lonca)</b> |                                  |
| Kuhališče spredaj levo (210 mm)                         | 186,3 Wh/kg                      |
| Kuhališče zadaj levo (180 mm)                           | 177,2 Wh/kg                      |
| Kuhališče spredaj desno (210 mm)                        | 191,5 Wh/kg                      |
| Kuhališče zadaj desno (150 mm)                          | 177,2 Wh/kg                      |
| Skupno (povprečje)                                      | 183,1 Wh/kg                      |
| <b>Sistem za odvod zraka</b>                            |                                  |
| Stopnje moči odvoda pare                                | 1 - 9, P                         |
| Priključek za odvod zraka                               | BORA Ecotube                     |
| <b>Sistem obtočnega zraka</b>                           |                                  |
| Stopnje moči odvoda pare                                | 1 - 9, P                         |
| Velikost izpušne odprtine (BxH)                         | 445 x 137 mm                     |
| Čas neuporabe filtra z aktivnim ogljem                  | 150 h (1 Jahr)                   |

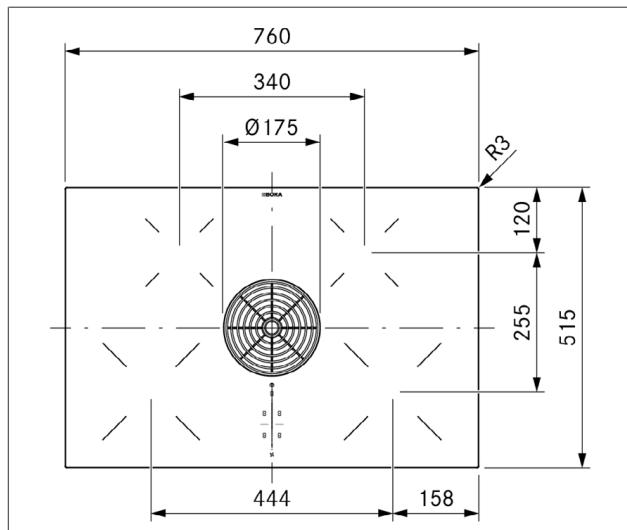
Tab. 3.2 Tehnični podatki Pure

### 3.2.1 Dimenzijske naprave PURA

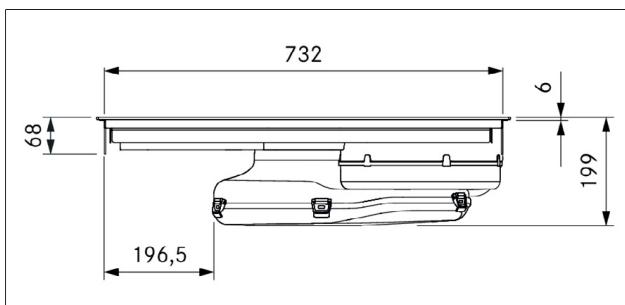


Sl. 3.7 Dimenzijske naprave PURA, pogled od zgoraj

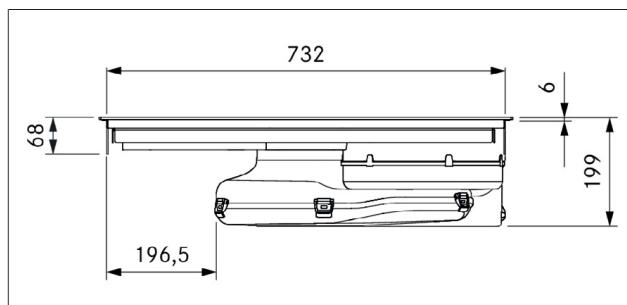
### 3.2.2 Dimenzijske naprave PURU



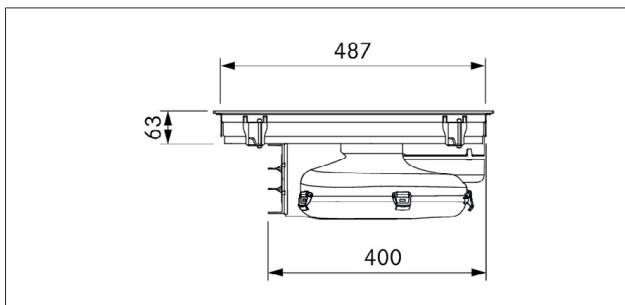
Sl. 3.10 Dimenzijske naprave PURU, pogled od zgoraj



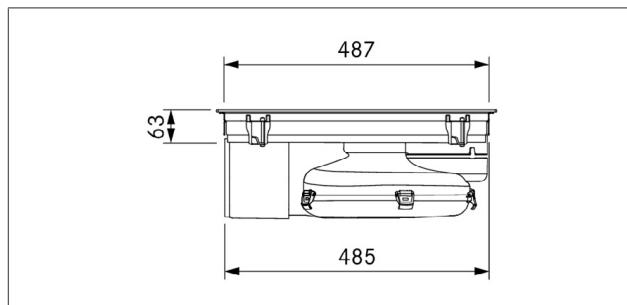
Sl. 3.8 Dimenzijske naprave PURA, pogled od spredaj



Sl. 3.11 Dimenzijske naprave PURU, pogled od spredaj



Sl. 3.9 Dimenzijske naprave PURA, pogled s strani



Sl. 3.12 Dimenzijske naprave PURU, pogled s strani

## 4 Opis naprave

► Upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte "2 Varnost").

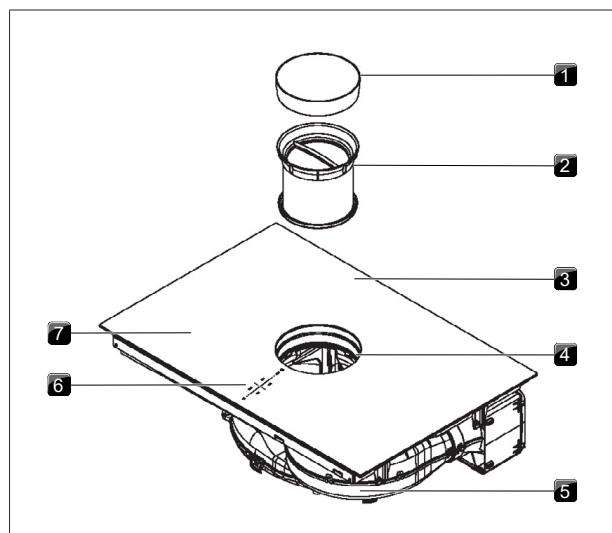
### 4.1 Tipska oznaka

| Tip  | Dolg opis   |
|------|---|
| PUXA | X Pure FLEX-indukcijska kuhalna plošča z odvodom pare – odvodna izvedba                       |
| PUXU | X Pure FLEX-indukcijska kuhalna plošča z odvodom pare – obtočna izvedba vsebuje oglene filtre |
| PURA | Pure induksijska kuhalna plošča z odvodom pare – odvodna izvedba                              |
| PURU | Pure induksijska kuhalna plošča z odvodom pare – obtočna izvedba vsebuje oglene filtre        |

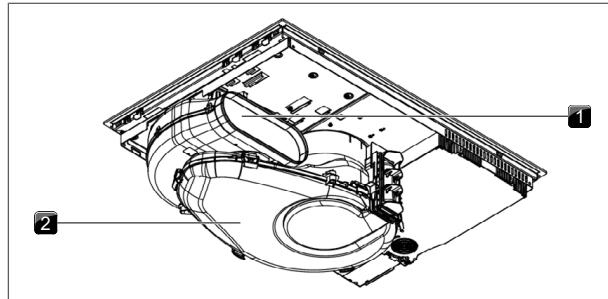
Tab. 4.1 Tipska oznaka

### 4.2 Sistemska oznaka

#### 4.2.1 Postavitev

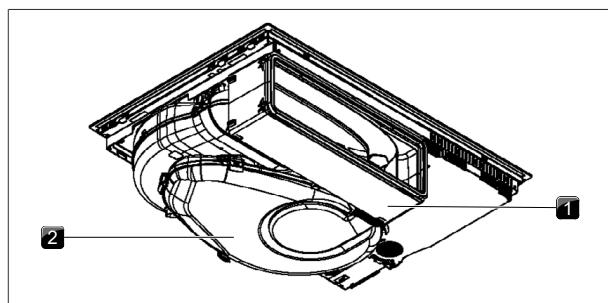


- [1] Rešetka odvoda pare
- [2] Mačobni filter iz nerjavnega jekla
- [3] Kuhalna plošča
- [4] Odprtina za dovod zraka
- [5] Ventilatorji
- [6] Polje za upravljanje
- [7] Kuhališče (4x)



Sl. 4.2 Različica z odvodom zraka, pogled od zadaj

- [1] Odprtina za odvod zraka
- [2] Ohišje zračnega kanala z dnem ohišja

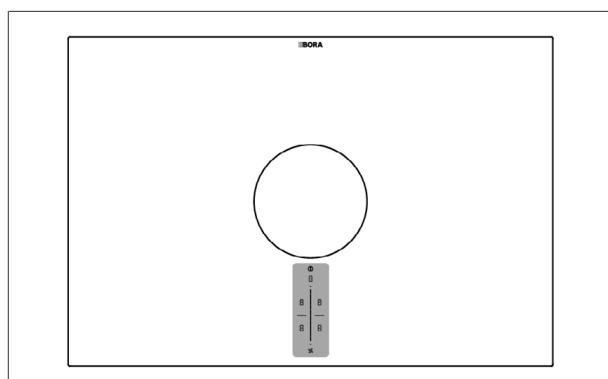


Sl. 4.3 Različica z obtočnim zrakom, pogled od zadaj

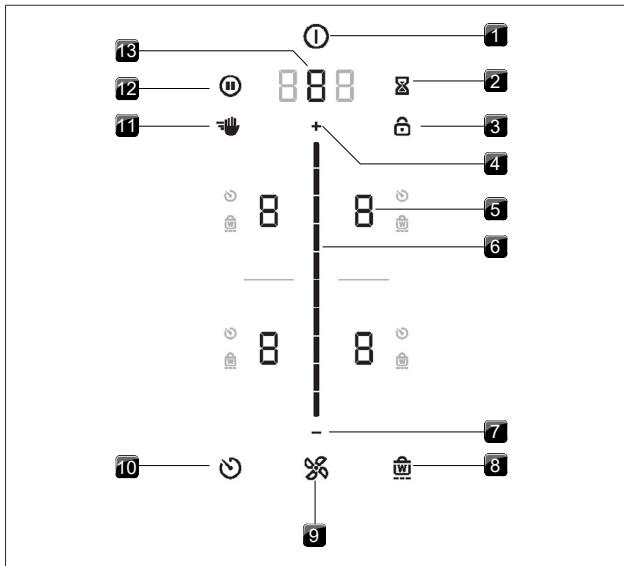
- [1] Ogljeni filter s teleskopskim podaljškom
- [2] Ohišje zračnega kanala z dnem ohišja

#### 4.2.2 Polje za upravljanje

Napravo lahko upravljate preko centralnega polja za upravljanje na dotik.

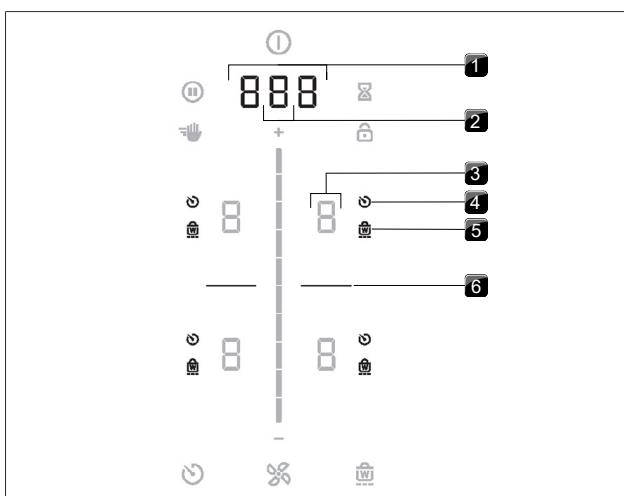


Sl. 4.4 Centralno polje za upravljanje na dotik z drsnim poljem na dotik



Sl. 4.5 Območja na dotik/gumbi

- [1] Vklop/izklop
- [2] Kratkoročna budilka (ura za kuhanje jajc)
- [3] Zapora upravljanja
- [4] Območje nastavitev Plus
- [5] Izberi kuhalšč (4x)
- [6] Drsnik na dotik (območje nastavitev)
- [7] Območje nastavitev Minus
- [8] Funkcija za ohranjanje toplote
- [9] Funkcije ventilatorja
- [10] Časovnik kuhalšč
- [11] Zapora za čiščenje
- [12] Funkcija premora
- [13] Izberi ventilatorja/priklic menija



Sl. 4.6 Območja prikazovalnika

- [1] Večfunkcijski prikazovalnik
- [2] Prikazovalnik ventilatorja
- [3] Prikazovalnik kuhalšč (4x)
- [4] Prikazovalnik časovnika kuhalšč (4x)
- [5] Prikazovalnik funkcije za ohranjanje toplote (4x)
- [6] Ločna črta

### 4.2.3 Simbolika

| Simbol | Opis                        | Funkcija/pomen   |
|--------|-----------------------------|--|
| ①      | Gumb za vklop/izklop        | Vklop/izklop   |
| ②      | Gumb za premor              | Funkcija premora<br>Aktiviranje/deaktiviranje                                    |
| ③      | Gumb za čiščenje            | Zapora za čiščenje<br>Aktiviranje/deaktiviranje                                  |
| ④      | Gumb za kratkoročno budilko | Nastavitev kratkoročne budilke (ura za kuhanje jajc)                             |
| ⑤      | Gumb za zaklepanje          | Zapora upravljanja   |
| ---    | Drsnik                      | Nastavitev vrednosti   |
| +      | Gumb Plus                   | Povišanje vrednosti  |
| -      | Gumb Minus                  | Znižanje vrednosti   |
| ☒      | Gumb ventilatorja           | Avtomatika odvoda<br>aktiviranje/deaktiviranje<br>Potrditev nadaljnega delovanja |
| ⌚      | Gumb časovnika              | Nastavitev časovnika kuhalšč   |
| 🌡      | Gumb za ohranjanje toplote  | Funkcija za ohranjanje toplote<br>Aktiviranje/deaktiviranje                      |

Tab. 4.2 Pomen posameznih simbolov (ikon)

### 4.2.4 7-segmentni prikazovalniki

| Večfunkcijski prikazovalnik | Pomen                            |
|-----------------------------|----------------------------------|
| Prikazovalnik ventilatorja  | I - 9 Stopnje moči               |
|                             | P Stopnja Power                  |
|                             | □ Neaktivna                      |
|                             | R Avtomatika odvoda              |
|                             | □ Avtomatika za nadaljne kuhanje |
|                             | F Prikazovalnik za servis filtra |
| Večfunkcijski prikazovalnik | 000 Navedba časa                 |
|                             | npr. E Koda napake               |

Tab. 4.3 Pomen 7-segmentnih prikazovalnikov

| Večfunkcijski prikazovalnik | Pomen |
|-----------------------------|-------|
| Prikazovalnik kuhalšč       | Pomen |

| Večfunkcijski prikazovalnik | Pomen  |
|-----------------------------|--|
| Prikazovalnik kuhalšč       |  |
| - 9                         | Stopnja moči   |
| P                           | Stopnja Power  |
| -                           | Stopnja ohranjanja toplote (Pure)  |
| -                           | Stopnja ohranjanja toplote 1 (X Pure)  |
| =                           | Stopnja ohranjanja toplote 2 (X Pure)  |
| ≡                           | Stopnja ohranjanja toplote 3 (X Pure)  |
| □                           | Prepoznavanje lonca  |
| □                           | Neaktivna  |
| H                           | Prikazovalnik preostale toplote (kuhalšče je izklopljeno, vendar še vedno vroče) |
| E                           | Napaka   |

Tab. 4.4 Pomen 7-segmentnih prikazovalnikov

#### 4.2.5 Koncept moči osvetlitve

**i** Naprava samodejno prilagodi moč osvetlitve prikazovalnikov (svetlo ali temno) trenutni situaciji uporabe. Funkcije, ki niso na voljo, se skrijejo.

| Moč osvetlitve | Uporaba                                       |
|----------------|---|
| 100 %          | Funkcija je aktivna in izbrana                |
| 50 %           | Funkcija je neaktivna in jo je mogoče izbrati |
| 0 %            | Funkcija ni na voljo                          |

Tab. 4.5 Koncept moči osvetlitve

#### 4.2.6 Zvočni koncept

**i** Glasnost zvočnih signalov lahko nastavite v meniju.

Sistem razlikuje med različnimi zvočnimi signali:

| Zvočni signal              | Namen                 |
|----------------------------|-----------------------|
| Kratek enojni ton (0,25 s) | Potrditev izbire      |
| Zaporedje piskajočih tonov | Potreben je ukrepanje |

Tab. 4.6 Zvočni koncept

#### 4.3 Princip delovanja odvoda kuhalne plošče

Ovod pare se uporablja kot sistem odpadnega zraka ali sistem recirkuliranega zraka.

##### ⌚ Način delovanja odvoda zraka

Kuhalna para se prek ventilatorja odvaja na prostoto skozi sistem kanalov.

##### ⌚ Način delovanja obtočnega zraka

Kuhalna para se prek ventilatorja dovaja v filter z aktivnim ogljem in zrak, ki se na ta način očisti, znova oddaja v prostor.

Zaradi higijenskih in zdravstvenih razlogov je treba filter z aktivnim ogljem zamenjati v priporočenih intervalih (Čiščenje in vzdrževanje).

**i** Pri obtočnem zračenju je treba poskrbeti za prezračevanje in odzračevanje, za odvajanje vlage v zraku.

#### 4.4 Princip delovanja induksijske kuhalne plošča

Indukcijska kuhalšča segrevajo kuhalno posodo z magnetnim poljem. Dno lonca se neposredno segreva. Kuhalšče segreva le posredno. Kuhalšče z induksijsko tehnologijo delujejo le z ustrezno kuhalno posodo (dno, ki se lahko namagneti). Segreva se le površina, ki jo prekriva dno lonca.

##### Stopnje moči

Visoka moč induksijske kuhalne plošče zelo hitro segreje kuhalno posodo. Če želite preprečiti, da bi se hrana prismodila, je pri izbiri stopnje moči v primerjavi s konvencionalnimi kuhalnimi sistemi, potrebna prilagoditev.

| Dejavnost  | Stopnja moči |
|--|--------------|
| Topljenje masla ali čokolade, topljenje želatine   |              |
| Ohranjanje toplote omak in juh, nabrekanje riža  | 1 - 3        |
| Kuhanje krompirja, testenin, juh, ragujev, dušenje sadja, zelenjave in rib, odtajanje jedi | 2 - 6        |
| Cvrtje v prevlečenih posodah, nežno cvrtje (brez pregrevanja maščobe) zrezkov, rib         | 6 - 7        |
| Segrevanje maščobe, pečenje mesa, kuhanje raznih omak in juh, pečenje omlet                | 7 - 8        |
| Segrevanje večjih količin tekočin, praženje steakov  | 9            |
| Segrevanje vode  | P            |

Tab. 4.7 Priporočila za stopnje moči

Informacije v tabeli so referenčne vrednosti. Glede na kuhalno posodo in na količino polnjenja se priporoča, da stopnjo moči zmanjšate ali povečate.

##### ⌚ Primerna kuhalna posoda

Kuhalna posoda s to oznako je primerna za induksijske kuhalne plošče.

Primerna kuhalna posoda je narejena iz:

- nerjavnega jekla z magnetnim dnom,
- emajliranega jekla,
- litega želeta.

► Upoštevajte najmanjši premer dna kuhalne posode:

| Naprava | Kuhalšče | Najmanjši premer dna kuhalne posode |
|---------|----------|-------------------------------------|
| X Pure  | spredaj  | 120 mm                              |
|         | zadaj    | 120 mm                              |
| Pure    | spredaj  | 120 mm                              |
|         | zadaj    | 90 mm                               |

Tab. 4.8 Najmanjši premer kuhalne posode

► Po potrebi opravite magnetni test. Če se magnet prime na dno posode, je posoda primerna za indukcijo.

► Kuhalno posodo položite neposredno na steklokeramiko (brez podstavkov ali podobnega).

**i** Časi segrevanja hrane, časi neprekinjenega segrevanja in tudi rezultati kuhanja so v veliki meri odvisni od postavitve in sestave kuhalne posode.

**i** Dno kuhalne posode ne sme biti ukrivljeno, ne sme imeti ostrih utorov in ostrih robov. Posoda z ukrivljenim dnom morda ne bo zaznana ali pa se bo pregrela. Ostri utori ali robovi lahko opraskajo površino kuhalnika.

#### Zvoki

Pri delovanju indukcijskih kuhalnikov lahko zaradi materiala in obdelave kuhalne posode nastaja hrup (npr. brnenje, prasketanje, žvižganje, klikanje ali brenčanje).

## 5 Funkcija in upravljanje

► Upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte "2 Varnost").

**i** Vgrajen odvod pare se ne sme uporabljati z drugimi kuhalnimi ploščami.

**i** Napravo lahko uporabljate le, če so vgrajeni loputa za zamenjavo filtra, maščobni filter iz nerjavnega jekla in rešetka odvoda pare (pri izvedbi za obtočni zrak tudi filter z aktivnim ogljem).

### 5.1 Splošni napotki za uporabo

Napravo lahko upravljate preko centralnega polja za upravljanje na dotik. Polje za upravljanje ima območja na dotik in območja za prikaz. Napravo lahko upravljate s prstji, dotikom (upravljanje na dotik) in drsenjem (upravljanje z drsnikom).

### 5.2 Upravljanje na dotik

Sistem prepozna različne ukaze na dotik.

| Ukazi na dotik     | uporabno za    | Čas (stika)  |
|--------------------|----------------|--------------|
| Kratek pritisk     | Gumbi + drsnik | 0,3 sek      |
| Daljši pritisk     | Gumbi + drsnik | 1 - 8 sek.   |
| Drsni gib s prstom | Drsnik         | 0,1 - 8 sek. |

Tab. 5.1 Upravljanje na dotik

### 5.3 Pregled funkcij

Kuhalni plošči X Pure in Pure z integriranim odvodom kuhalne plošče imata naslednje lastnosti in funkcije:

| Značilnosti                                 | PUXA | PUXU | PURA | PURU |
|---|------|------|------|------|
| Elektronska regulacija moči                 | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Kratkoročna budilka (ura za kuhanje jajc)   | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| <b>Funkcije odvoda kuhalne plošče</b>       |      |      |      |      |
| Avtomatika odvoda                           | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Avtomatika za nadaljnje kuhanje             | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Stopnja Power                               | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Prikazovalnik za servis filtra              | ✓    |      | ✓    |      |
| <b>Funkcije kuhalne plošče</b>              |      |      |      |      |
| Avtomatika segrevanja                       | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Prepoznavna lonca                           | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Trajna prepoznavna lonca                    | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Funkcija za ohranjanje toplote              |      | ✓    | ✓    |      |
| Spremenljiva funkcija za ohranjanje toplote | ✓    | ✓    |      |      |
| Funkcija za premostitev                     | ✓    | ✓    |      |      |
| Samodejna funkcija za premostitev           | ✓    | ✓    |      |      |
| Časovnik kuhalilič                          | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Funkcija premora                            | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Stopnja Power                               | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |

| Značilnosti                     | PUXA | PUXU | PURA | PURU |
|---------------------------------|------|------|------|------|
| <b>Varnostne naprave</b>        |      |      |      |      |
| Varovalni zaklep za otroke      | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Zapora upravljanja              | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Zapora za čiščenje              | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Prikazovalnik preostale toplote | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Varnostni izklop                | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Zaščita pred pregrevanjem       | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |

Tab. 5.2 Pregled funkcij

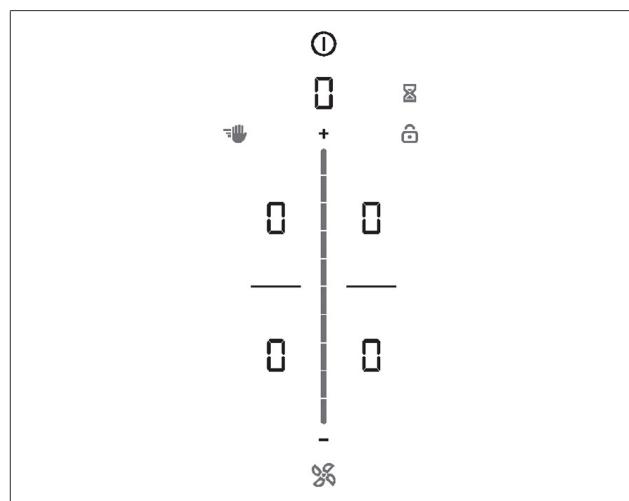
### 5.4 Upravljanje sistema

#### 5.4.1 Vklop/izklop

► Daljši pritisk gumba za vklop/izklop ①.

##### Po vklopu:

Po zagonu sistema se na polju za upravljanje prikaže standardni prikazovalnik:



SI. 5.1 Standardni prikazovalnik po vklopu

**i** Ko je varovalni zaklep za otroke aktiven, po zagonu sistema sveti gumb za zaklepanje. ②.

##### Po izklopu:

Če je bil odvod pare vklopljen, se po izklopu samodejno zažene nadaljnje delovanje ventilatorja. Prikazovalnik ugasne, ko poteče čas nadaljnatega delovanja.

Če je bila kuhalna plošča vključena, se prikaže prikazovalnik preostale toplote H, ko so kuhalna polja še vroča. . Prikazovalnik ugasne, če ni več preostale toplote.

#### 5.4.2 Kratkoročna budilka

Po poteku časa, ki ga je nastavil uporabnik, kratkoročna budilka sproži vizualni in zvočni signal in ponuja funkcijo običajne ure za kuhanje jajc.

##### Aktiviranje kratkoročne budilke

► Kratek pritisk na gumb za kratkoročno budilko ③.

V večfunkcijskem prikazovalniku nad drsnikom utripa navedba časa v minutah (000).

## Nastavitev časa

► Nastavite želen čas:

| Ukaz               | Povečanje časa         | Zmanjšanje časa        |
|--------------------|------------------------|------------------------|
| Drsni gib s prstom |                        |                        |
| Kratek pritisk na  | + (do minute natančno) | - (do minute natančno) |

Tab. 5.3 Nastavitev časa

- Gumb za kratkoročno budilko začne utripati.

### Zagon kratkoročne budilke

► Kratek pritisk na utriajoči gumb za kratkoročno budilko .

Nastavljen čas se prične odtevati. V večfunkcijskem prikazovalniku je prikazan preostali čas.

### Čas je potekel

V zadnjih 10 sekundah odtevanja časa je preostali čas prikazan do sekunde natančno in utripa. V zadnjih 5 sekundah je dodan zvočni signal.

### Predčasno deaktiviranje kratkoročne budilke

► Daljši pritisk na gumb za kratkoročno budilko .

Če napravo izklopite, kratkoročna budilka ostane aktivna.

## 5.5 Funkcije odvoda kuhalne plošče

### 5.5.1 Nastavitev stopenj moči ventilatorja

Stopnje moči ventilatorja lahko upravljate na različne načine:

- Kratek pritisk na ali .
- Regulacija prek drsnika
- Kratek določenega položaja drsnika

### 5.5.2 Stopnja Power ventilatorja

Ob aktivaciji stopnje Power je za vnaprej določen čas na voljo največje učinkovitosti odvoda zraka. Po 5 minutah se stopnja Power samodejno izklopi nazaj na stopnjo moči 9.

#### Aktiviranje stopnje Power ventilatorja

- Kratek pritisk pri aktivni stopnji moči 9.
- Na prikazovalniku ventilatorja se pojavi .

#### Deaktiviranje stopnje Power ventilatorja

Stopnja Power ventilatorja se predčasno deaktivira, če nastavite drugo stopnjo moči.

### 5.5.3 Avtomatika odvoda

Učinkovitost odvoda zraka se samodejno prilagodi najvišji uporabljeni stopnji moči vseh delujočih kuhalšč.

- Če spremenite stopnjo moči kuhalšča, se učinkovitost odvoda zraka samodejno prilagodi. Prilagoditev učinkovitosti odvoda zraka se izvede z 20-minutno zakasnitvijo.

| Funkcija        | Stopnje moči        |
|-----------------|---------------------|
| Kuhalna stopnja | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 P |

| Funkcija                  | Stopnje moči        |
|---------------------------|---------------------|
| Učinkovitost odvoda zraka | 4 4 4 4 5 6 7 8 9 P |

Tab. 5.4 Učinkovitost odvoda zraka pri aktivni avtomatiki odvoda

#### Aktiviranje avtomatike odvoda zraka za postopek kuhanja:

- Kratek pritisk gumba ventilatorja .
- Prikazan je .

#### Deaktiviranje avtomatike odvoda:

- Podrsajte na stopnjo moči ventilatorja.
- ali
- Kratek pritisk gumba ventilatorja .

### 5.5.4 Izklop ventilatorja

#### Izklop ventilatorja

- Podrsajte navzdol do stopnje moči 0.
- ali
- Kratek pritisk na do stopnje moči 0.
- ali
- Daljši pritisk na gumb ventilatorja .
- ali
- Daljši pritisk stopnje moči ventilatorja na večfunkcijskem prikazovalniku.
- Po zaključenem delovanju odvoda se aktivira avtomatika za nadaljnje kuhanje.

### 5.5.5 Avtomatika za nadaljnje kuhanje

Odvod pare deluje na nizki stopnji in se po določenem času samodejno izklopi. Trajanje nadaljnega delovanja lahko nastavite v meniju (tovarniška nastavitev 20 minut).

#### Predčasni izklop avtomatike za nadaljnje kuhanje

- Daljši pritisk na gumb ventilatorja .

BORA izrecno priporoča nadaljnje delovanje odvoda pare.

### 5.5.6 Prikazovalnik za servis filtra

Prikazovalnik za servis filtra odvoda kuhalne plošče se samodejno aktivira, ko je dosežena življenska doba filtra z aktivnim ogljem (samo pri recirkulaciji zraka).

- V večfunkcijskem prikazovalniku je prikazan .
- Prikazovalnik za servis filtra se prikaže ob vsakem vklopu odvoda pare in ostane aktiven toliko časa, dokler ne menjate filtra in se prikazovalnik za servis filtra ne ponastavi (glejte "6.3 Točka menija 3: Prikaz stanja filtra in ponastavitev prikazovalnika za servis filtra").
- Uporaba je še vedno možna brez omejitev.

Neodvisno od prikazovalnika za servis filtra potrebujejo komponente maščobnega filtra redno čiščenje (glejte 8. poglavje Čiščenje in vzdrževanje).

## 5.6 Funkcije kuhalne plošče

### 5.6.1 Prepoznavlonca

Pri indukcijskih kuhalnih ploščah kuhalische samodejno prepozna velikost kuhalne posode in cilno usmeri energijo le na to površino. Če je na prikazovalniku izmenično prikazano / , indukcijsko kuhalische ne deluje. Možni vzroki so:

- ni kuhalne posode,
- neprimerena kuhalna posoda,
- premer dna kuhalne posode je premajhen.

Če po poteku 10 minut po nastavitev stopnje moči ni zaznan noben lonec, se bo kuhalische samodejno izklopilo.

#### Trajna prepoznavlonca

Naprava samodejno zazna nameščeno kuhalno posodo in aktivira upravljanje ustreznegra kuhalische. Ročna izbira kuhalische odpade (glejte "6.7 Točka menija 7: Trajna prepoznavlonca").

**i** Pri indukcijski kuhalni plošči se ne zanašajte na prepoznavlonca, temveč po uporabi vedno izklopite napravo.

### 5.6.2 Izbira kuhalische

► Kratek pritisk na prikazovalnik kuhalische.

Upravljanje kuhalische se aktivira in 2 sekundi lahko izvajate nastavitev.

### 5.6.3 Nastavitev stopnje moči za kuhalische

Po izbiri kuhalische lahko stopnjo moči nastavite na 3 različne načine:

- Podrsajte do želeno stopnje moči.  
ali
- Kratek pritisk določenega položaja drsnika.  
ali
- Kratek pritisk na ali .

Ponovite ta postopek, da po potrebi vklopite dodatna kuhalische.

**i** Nastavljena stopnja moči je prikazana na posameznem prikazu kuhalische.

**i** Dve sekundi po spremembji stopnje moči se prikazovalnik polja za upravljanje samodejno ponovno vrne na standardni prikazovalnik.

### 5.6.4 Stopnja Power kuhalisch

Ob aktivaciji stopnje Power je za vnaprej kuhalische na voljo največja zmogljivost kuhalische. Po 5 minutah se stopnja Power samodejno preklopi nazaj na stopnjo moči 9. Za drugo kuhalische na isti strani se največja moč začasno zmanjša na stopnjo moči 7.

**i** Če za drugo kuhalische izberete preveliko stopnjo moči, se na drugem kuhaliscu stopnja Power samodejno preklopi nazaj na stopnjo moči 9.

#### Aktiviranje stopnje Power za kuhalische

- Kratek pritisk pri aktivni stopnji moči 9
- Na prikazovalniku kuhalische se pojavi .

#### Predčasno deaktiviranje stopnje Power

► Nastavitev druge stopnje moči

**i** Na stopnji Power nikoli ne segrevajte olja, maščobe ali podobnega. Zaradi velike moči se lahko dno lonca pregreje.

### 5.6.5 Avtomatika segrevanja

Ko je avtomatika segrevanja aktivirana, bo kuhalische delovalo s polno močjo za določeno časovno obdobje in se bo nato samodejno vrnilo v nastavljenou stopnjo moči.

| Stopnja moči | Čas segrevanja v min.:s. |
|--------------|--------------------------|
| 1            | 0:40                     |
| 2            | 01:00                    |
| 3            | 2:00                     |
| 4            | 3:00                     |
| 5            | 4:20                     |
| 6            | 7:00                     |
| 7            | 2:00                     |
| 8            | 3:00                     |

Tab. 5.5 Pregled časa segrevanja

#### Aktiviranje avtomatike segrevanja

Pogoj: Kuhalische je aktivno (stopnja moči je nastavljena)

► Daljši pritisk drsnika na položaju, ki je nižji od stopnje moči 9

- Medtem, ko je avtomatika segrevanja aktivna, prikazana stopnja moči utripa.

#### Predčasno deaktiviranje avtomatike segrevanja

► Nastavitev nižje stopnje moči

**i** Če se stopnja moči poveča, medtem ko je avtomatika segrevanja aktivna, se čas segrevanja samodejno prilagodi.

### 5.6.6 Časovnik kuhalisch

Ta izklopna avtomatika samodejno izklopi izbrano kuhalische po preteklu nastavljenega časa. Funkcijo časovnika lahko uporabite tudi za več kuhalisch (večkratni časovnik).

#### Aktiviranje časovnika kuhalische

Pogoj: Kuhalische je aktivno (stopnja moči je nastavljena)

► Kratek pritisk gumba časovnika

- V večfunkcijskem prikazovalniku nad drsnikom utripa navedba časa v minutah ().

#### Nastavitev časa

► Nastavite želen čas:

| Ukaz                                    | Povečanje časa       | Zmanjšanje časa |
|---|----------------------|-----------------|
| Drsni gib s  navzgor prstom             | navzgor              | navzdol         |
| Kratek pritisk na  (do minute natančno) | (do minute natančno) |                 |

Tab. 5.6 Nastavitev časa

#### Vklop časovnika

► Kratek pritisk utrijočega gumba časovnika

Nastavljen čas se prične odštevati. V večfunkcijskem prikazovalniku je prikazan preostali čas.

### Prikaz preostalega časa

- Kratek pritisk na prikazovalnik kuhalšča z aktivnim časovnikom
- Preostali čas je prikazan v večfunkcijskem prikazovalniku.

### Spremembu aktivnega časovnika

- Kratek pritisk na prikazovalnik kuhalšča z aktivnim časovnikom
- Kratek pritisk gumba časovnika
- Časovnik se ustavi.
- Prikaže se utripajoč preostali čas.
- Spremenite nastavljeni čas in znova zaženite časovnik.

### Večkratni časovnik

- Ponovite postopek pri drugih kuhalščih.

### Predčasni izklop časovnika

- Kratek pritisk na prikazovalnik kuhalšča z aktivnim časovnikom
- Daljši pritisk gumba časovnika
- ali
- Dolg pritisk na prikazovalnik kuhalšča z aktivnim časovnikom
- Kuhalšče ostane aktivno na nastavljeni stopnji moči.

### Čas je potekel

V zadnjih 10 sekundah odštevanja časa je preostali čas prikazan do sekunde natančno in utripa. V zadnjih 5 sekundah je dodan zvočni signal.

Po poteku nastavljenega časa se kuhalšče samodejno izklopi (= stopnja moči ).

## 5.6.7 Funkcija premora

S funkcijo premora je možno enostavno in hitro začasno deaktivirati vsa kuhalšča. Postopek kuhanja je mogoče prekiniti za največ 10 minut. Ko je funkcija premora znova deaktivirana, se delovanje nadaljuje z izvirnimi nastavtvami. Po poteku 10 minut se postopek kuhanja samodejno zaključi.

- i** Funkcija ventilatorja, funkcija za premostitev in aktivna kratkoročna budilka se ne prekinejo. Aktivni časovniki kuhalšč se prekinejo.

### Aktiviranje funkcije premora

- Kratek pritisk gumba za premor

### Deaktiviranje funkcije premora

- Daljši pritisk na gumb za premor

## 5.6.8 Funkcija za ohranjanje toplote

- i** Samo pri Pure

S funkcijo za ohranjanje toplote lahko že skuhano hrano ohranjamamo tolo brez nevarnosti, da bi se prismodila. Maksimalno časovno trajanje funkcije za ohranjanje toplote je omejeno na 8 ur.

### Aktiviranje funkcije za ohranjanje toplote

- Izberi kuhalšča
- Kratek pritisk gumba za ohranjanje toplote
- Na prikazovalniku kuhalšča se prikaže , zraven pa še simbol za ohranjanje toplote

### Deaktiviranje funkcije za ohranjanje toplote

- Kratek pritisk gumba za ohranjanje toplote
- ali
- Nastavitev stopnje moči

## 5.6.9 Spremenljiva funkcija za ohranjanje toplote

Odvisno od primera uporabe oz. uporabljenih živil lahko izbirate med 3 stopnjami ohranjanja toplote z različnimi temperturnimi nivoji:

| Stopnja za ohranjanje toplote | Simbol | Temperatura |
|-------------------------------|--------|-------------|
| 1 (odtajanje)                 |        | ≈ 42°C      |
| 2 (ohranjanje toplote)        |        | ≈ 74°C      |
| 3 (kuhanje)                   |        | ≈ 94°C      |

Tab. 5.7 Stopnje za ohranjanje toplote

- i** V praksi se lahko temperature stopenj za ohranjanje toplote rahlo razlikujejo, saj nanje vplivajo različni dejavniki.

### Aktiviranje funkcije za ohranjanje toplote

- Izberi kuhalšča
- Kratek pritisk gumba za ohranjanje toplote
- Prikazana je 1. stopnja za ohranjanje toplote

### Zvišanje ali znižanje stopnje za ohranjanje toplote

- Podrsajte navzgor ali navzdol do želene stopnje za ohranjanje toplote, ali
- Kratek pritisk na ali do želene stopnje za ohranjanje toplote, ali
- Kratek pritisk na gumb za ohranjanje toplote do želene stopnje za ohranjanje toplote.

### Deaktiviranje funkcije za ohranjanje toplote

- Kratek pritisk na ustrezni prikazovalnik kuhalšča.
- Daljši pritisk gumba za ohranjanje toplote
- ali
- Podrsajte do konca navzdol (stopnja moči 0).
- Funkcija za ohranjanje toplote se deaktivira.
- V prikazovalniku kuhalšča se po potrebi pojavi prikazovalnik preostale toplote .

Funkcijo za ohranjanje toplote deaktivira tudi izberi stopnje moči.

## 5.6.10 Funkcija za premostitev

Dve kuhalšči, postavljeni eno za drugim, lahko s funkcijo za premostitev kombiniramo v eno veliko površino kuhalšča. Regulacija moči za kombinirano polje nato poteka prek upravljalnega elementa. Regulacija moči se izvaja sinhrono (obe kuhalšči delujeta z enako stopnjo moči). Funkcija za premostitev je primerna za segrevanje jedi, npr. v pekaču.

- i** Če sta pred aktivacijo funkcije za premostitev obe kuhalšči aktivni, se prevzame nižja stopnja kuhanja. Če so časovniki kuhalšč aktivni, se za premostitev prevzame časovnik z manjšo vrednostjo.

- i** Če 10 sekund na nobenem kuhalšču ni oz. je samo na enem od obeh kuhalšč zaznana ustrezna kuhalna posoda, se funkcija za premostitev zaključi in kuhalšča se deaktivirajo (prepozna lonca).

### Aktiviranje funkcije za premostitev

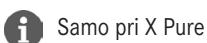
- Istočasni dotik na prikazovalnik obeh kuhalščih.
- Obe kuhalšči prikazujeta isto stopnjo moči.

- Prevzamejo se aktivne dodatne funkcije kuhalšč (dvojni prikaz).

#### Deaktiviranje funkcije za premostitev

- Dolg pritisk na eno enega izmed obeh prikazovalnikov kuhalšč z aktivno funkcijo za premostitev.
- ali
- Istočasni pritisk na prikazovalnik kuhalšč z aktivno funkcijo za premostitev.
- Stopnje moči se nastavijo na 0.
- Če je bil aktiviran časovnik kuhalšč, se ta deaktivira.

#### 5.6.11 Samodejna funkcija za premostitev



Samo pri X Pure

Če je na dveh sosednjih ležečih kuhalščih nameščena dovolj velika kuhalna posoda (npr. ponev ali pekač, se kuhalšči samodejno povežeta v eno veliko kuhalno polje. Ročno preklapljanje mostu ni potrebno.

- Če je vklopljena trajna prepoznavna lonca (glejte "6.7 Točka menija 7: Trajna prepoznavna lonca"), se samodejno aktivira tudi funkcija za premostitev.

#### 5.6.12 Izklop kuhalšča

- Izberi kuhalšča
- Nastavitev stopnje moči 0
- ali
- Daljši pritisk na prikazovalnik kuhalšča

### 5.7 Varnostne naprave

#### 5.7.1 Varovalni zaklep za otroke

Varovalni zaklep za otroke preprečuje nenameren ali nepooblaščen vklop naprav.

- Po vklopu naprave v prikazovalniku polja za upravljanje sveti simbol za zaklepanje .

#### Trajno aktiviranje/deaktiviranje varovalnega zaklepa za otroke

(glejte "6.2 Točka menija 2: Varovalni zaklep za otroke")

#### Deaktiviranje varovalnega zaklepa za otroke za postopek kuhanja

- Daljši pritisk na gumb za zaklepanje .

#### 5.7.2 Zapora upravljanja

Zapora upravljanja preprečuje nezaželeno ali nedovoljeno sprememjanje izbranih nastavitev obratovanja.

- Ko je zapora upravljanja aktivna, sveti simbol
- Funkcije so zaklenjene in prikazovalniki zaslona so zatemnjeni (izjema: vklop/izklop površine na dotik).

#### Aktiviranje/deaktiviranje zapore upravljanja

- Daljši pritisk na gumb za zaklepanje .

Vse funkcije, razen gumba za vklop/izklop in gumba za zaklepanje, so deaktivirane.



Če sistem izklopite, medtem, ko je zapora upravljanja aktivna, pri naslednjem vklopu zapora upravljanja ne bo več aktivna.

#### 5.7.3 Zapora za čiščenje

Zapora za čiščenje preprečuje neželeno upravljanje pri brisanju polja za upravljanje med postopkom kuhanja. V tem času ostanejo vse nastavitev naprave nespremenjene.

#### Aktiviranje zapore za čiščenje

- Kratek pritisk gumba za čiščenje .
- Polje za upravljanje se zaklene za 10 sekund.

#### Predčasno deaktiviranje zapore za čiščenje

- Daljši pritisk gumba za čiščenje .

#### 5.7.4 Prikazovalnik preostale topote

Če je kuhalšče po izklopu še vroče, obstaja tveganje opeklina ali požara. Prikazan je H (prikazovalnik preostale topote).

- Ne dotikajte se vročih kuhalšč.
- Na vroča kuhalšče ne odlagajte nobenih predmetov.
- Po zadostnem času ohlajanja (temperatura < 55 °C), prikazovalnik ugasne.

#### 5.7.5 Varnostni izklop

##### Odvod pare

Odvod kuhalne plošče se po 120 minutah brez vnosa oz. spremembe stopnje moči preklopi v samodejni način.

##### Kuhalne plošče

Vsako kuhalšče se po vnaprej določenem času obratovanja brez spremembe stopnje moči samodejno izklopi. Trajanje do varnostnega izklopa se lahko nastavi v meniju za stranke. Na izbiro so 3 stopnje (tovarniška nastavitev: stopnja 2).

| Stopnja moči | Varnostni izklop po ur.:min. |           |           |
|--------------|------------------------------|-----------|-----------|
|              | Stopnja 1                    | Stopnja 2 | Stopnja 3 |
| 1            | 12:00                        | 8:24      | 6:00      |
| 2            | 10:00                        | 6:24      | 4:00      |
| 3            | 9:00                         | 5:12      | 2:30      |
| 4            | 8:00                         | 4:12      | 2:00      |
| 5            | 6:00                         | 3:18      | 1:30      |
| 6            | 4:00                         | 2:12      | 0:100     |
| 7            | 4:00                         | 2:12      | 0:100     |
| 8            | 3:00                         | 1:48      | 0:45      |
| 9            | 2:00                         | 1:18      | 0:30      |
| P            | 0:05                         | 0:05      | 0:05      |

Tab. 5.8 Varnostni izklop pri stopnjah moči

| Stopnja za<br>ohranjanje<br>topote | Varnostni izklop po ur.:min. |           |           |
|------------------------------------|------------------------------|-----------|-----------|
|                                    | Stopnja 1                    | Stopnja 2 | Stopnja 3 |
|                                    | 12:00                        | 8:00      | 4:00      |

Tab. 5.9 Varnostni izklop pri stopnjah za ohranjanje topote

## 5.7.6 Zaščita pred pregrevanjem

 Če se kuhalšče pregreje, se moč samodejno zmanjša oziroma se naprava popolnoma izklopi.

Naprava je opremljena z zaščito pred pregrevanjem. Zaščita pred pregrevanjem se lahko sproži, če:

- Se segreva kuhalna posoda brez vsebine.
- Se segreva olje ali maščoba pri visoki stopnji moči.
- Se po izpadu električne energije vroče kuhalšče ponovno vklopi.

Zaščita pred pregrevanjem sproži enega izmed naslednjih ukrepov:

- Aktivirana stopnja Power se ponastavi.
- Stopnje Power ni več mogoče vklopiti.
- Nastavljena stopnja moči se zmanjša.
- Kuhalna plošča se popolnoma izklopi.

Po zadostnem času ohlajanja se lahko kuhalna plošča ponovno uporablja s polno močjo.

## 6 Meni za stranke

V meniju za stranke lahko nastavite določene funkcije.

### Priklic menija za stranke

Pogoj: Naprava je vključena, vsa kuhalila in odvod pare so neaktivni in preostala topota ni na voljo.

- Daljši pritisk večfunkcijskega prikazovalnika.
- Meni je priklican in prikaže se prva točka menija.

### Navigacija po meniju za stranke

Za preklop na naslednjo točko menija:

- Kratek pritisk večfunkcijskega prikazovalnika.
- Izvedene nastavitev se pri prehodu na drugo točko menija ali pri izhodu iz menija samodejno prevzamejo.

### Izhod iz menija za stranke

► Daljši pritisk večfunkcijskega prikazovalnika.

ali

- Daljši pritisk gumba za vklop/izklop ①
- Meni se izklopi in naprava se izklopi.

### Pregled menija za stranke

| Točka menija/opis/izbira  | Tovarniška nastavitev |
|---|-----------------------|
| 1 Glasnost zvočnih signalov (0 – 9)                                   | 4                     |
| 2 Varovalni zaklep za otroke (vklop/izklop)                           | Izklop                |
| 3 Prikaz stanja filtra (Ponastavitev prikazovalnika za servis filtra) |                       |
| 4 Trajanje avtomatike za nadaljnje kuhanje (10, 15, 20 min.)          | 20 min.               |
| 5 Hitrost odziva območij na dotik (1 počasi, 2 srednje, 3 hitro)      | 2                     |
| 6 Preizkus lučk LED   |                       |
| 7 Trajna prepoznavna lonca  | Izklop                |
| 8 Različica programske/strojne opreme                                 |                       |
| 9 Varnostni izklop (1 dolg, 2 srednji, 3 kratek)                      | 2                     |
| A Super Simple Mode   | Izklop                |
| 0 Vrnitev na tovarniške nastavitev                                    |                       |

Tab. 6.1 Pregled menija za stranke

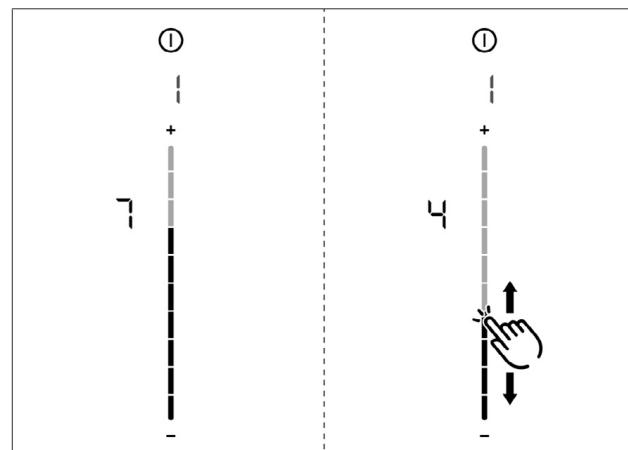
### 6.1 Točka menija 1: Glasnost zvočnih signalov

**i** Glasnost zvočnih signalov, povezanih z varnostjo, je vedno 100 %.

**i** Zvočnega signala za gumb za vklop/izklop ni mogoče deaktivirati.

**i** Po priklicu točke menija se prikaže trenutno nastavljena glasnost.

Nastavitev glasnosti zvočnih signalov:



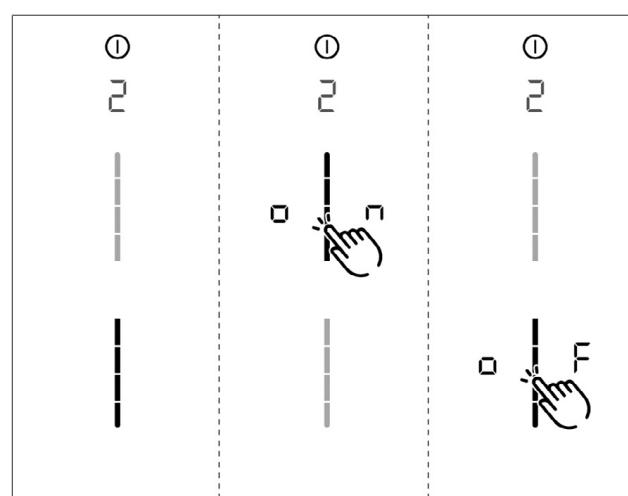
Sl. 6.1 Točka menija 1: Glasnost zvočnih signalov

### 6.2 Točka menija 2: Varovalni zaklep za otroke

**i** Točko menija 2 je možno trajno vklopiti ali izklopiti varovalni zaklep za otroke.

**Trajno aktiviranje ali deaktiviranje varovalnega zaklepa za otroke:**

- Kratek pritisk zgornjega območja drsnika □ za aktiviranje
- Kratek pritisk spodnjega območja drsnika □ za deaktiviranje



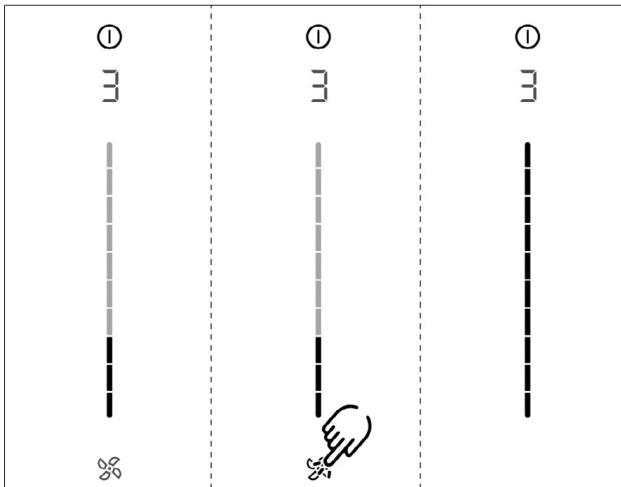
Sl. 6.2 Točka menija 2: Varovalni zaklep za otroke

### 6.3 Točka menija 3: Prikaz stanja filtra in ponastavitev prikazovalnika za servis filtra

**i** Ko prikličete točko menija 3, se samodejno prikaže stanje filtra (le pri različici z obtočnim zrakom).

**Ponastavitev prikazovalnika za servis filtra:**

- Daljši pritisk na gumb ventilatorja ☘.
- Stanje filtra se ponastavi na 100 %.
- Prikazovalnik za servis filtra F se pri vklopu ne prikaže več.



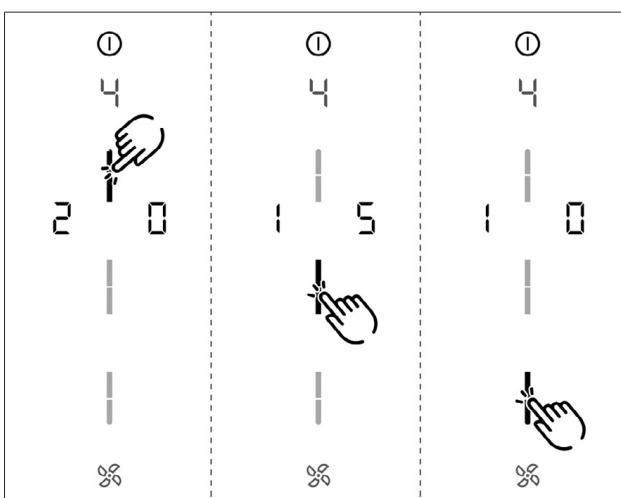
Sl. 6.3 Točka menija 3: Ponastavitev stanja filtra in prikazovalnik za servis filtra

#### 6.4 Točka menija 4: Trajanje avtomatike za nadaljnje kuhanje

**i** Ob priklicu točke menija 4 se za 2 sekundi prikaže trenutno nastavljeno trajanje.

**Na voljo so 3 časi:**

20 minut/15 minut/10 minut



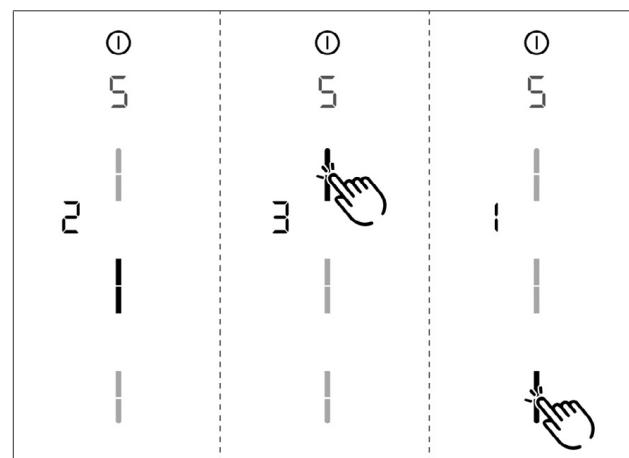
Sl. 6.4 Točka menija 4: Izberi trajanja avtomatike za nadaljnje kuhanje

#### 6.5 Točka menija 5: Hitrost odzivnosti območij na dotik

**i** Ob priklicu točke menija 5 se prikaže trenutno nastavljena hitrost odzivnosti.

- Hitrost odzivnosti 1: počasi
- Hitrost odzivnosti 2: zmerno
- Hitrost odzivnosti 3: hitro

Izbira hitrosti odzivnosti:



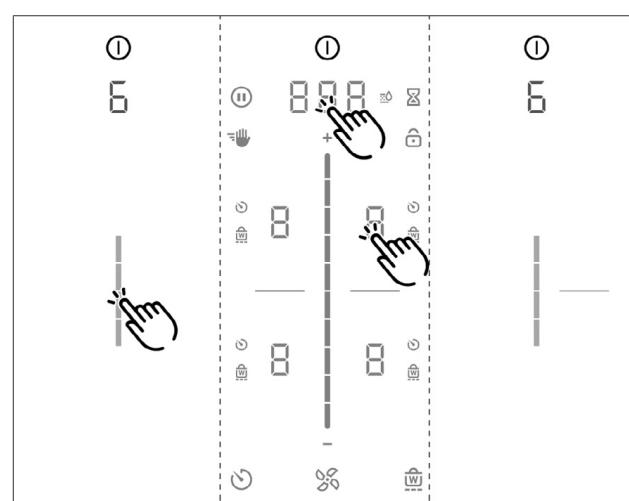
Sl. 6.5 Točka menija 5: Hitrost odzivnosti

#### 6.6 Točka menija 6: Preizkus lučk LED

**i** Preverjanje delovanja vseh lučk LED na območjih za dotik.

**Vklop preizkusa lučk LED:**

- Kratek pritisk območja drsnika .
- Vsi prikazovalniki prikazani s 50-odstotno močjo osvetljave.
- Kratek pritisk poljubnega prikazovalnika.
- Izbrani prikazovalnik je za preizkus prikazan 1 sekundo s 100-odstotno močjo osvetljave.
- Nadaljnje prikazovalnike je možno preizkusiti z dotikom.



Sl. 6.6 Točka menija 6: Preizkus lučk LED

**Zaključek preizkusa lučk LED:**

- Daljši pritisk večfunkcijskega prikazovalnika.

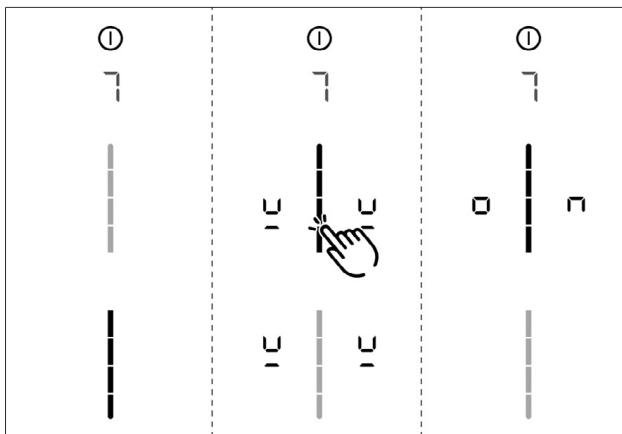
- i** Po 5 sekundah brez upravljanja, se preizkus lučk LED samodejno zaključi.

#### 6.7 Točka menija 7: Trajna prepoznavana lonca

**i** Stalni vklop oz. izklop trajne prepoznavane lonca.

**Aktivacija ali deaktivacija trajne prepozname lonca:**

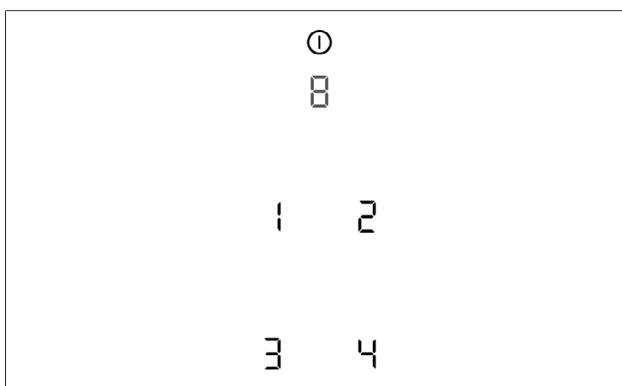
- Kratek pritisk zgornjega območja drsnika za aktiviranje.
- Kratek pritisk spodnjega območja drsnika za deaktiviranje.



Sl. 6.7 Točka menija 7: Trajna prepozname lonca

## 6.8 Točka menija 8: Prikaz različice programske/strojne opreme

**i** Različica programske/strojne opreme je prikazana prek 4 prikazovalnikov kuhalilč.



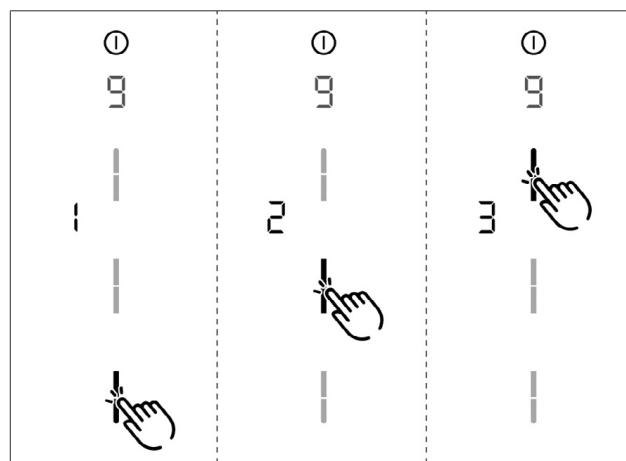
Sl. 6.8 Točka menija 8: Različica programske/strojne opreme

## 6.9 Točka menija 9: Varnostni izklop

**i** S točko menija 9 lahko izberete časovni razpon (stopnjo) do samodejnega varnostnega izklopa kuhalilč.

**Prikaže se aktualna stopnja:**

- Stopnja 1: dolg časovni razpon do varnostnega izklopa
- Stopnja 2: srednji časovni razpon do varnostnega izklopa (tovarniška nastavitev)
- Stopnja 3: kratek časovni razpon do varnostnega izklopa

**Izbira stopnje:**

Sl. 6.9 Točka menija 9: Varnostni izklop

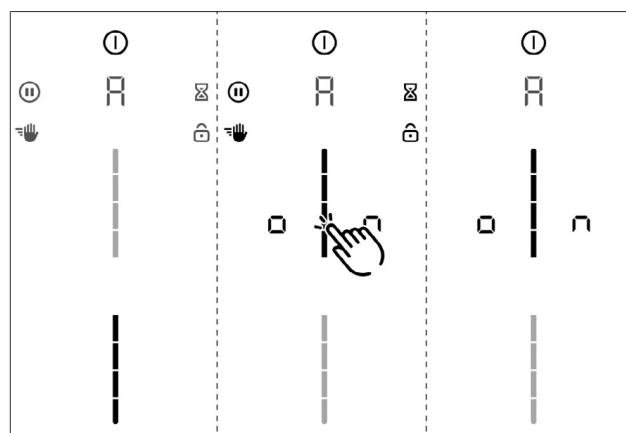
## 6.10 Točka menija A: Super Simple Mode

V načinu Super Simple Mode se deaktivirajo naslednje dodatne funkcije in njihovi prikazi:

- Časovnik kuhalilč
- Kratkoročna budilka
- Zapora za čiščenje
- Zapora upravljanja
- Funkcija za ohranjanje toplote
- Funkcija premora

**Aktiviranje ali deaktivirvanje načina Super Simple Mode:**

- Kratek pritisk zgornjega območja drsnika za aktiviranje
- Kratek pritisk spodnjega območja drsnika za deaktiviranje



Sl. 6.10 Točka menija A: Super Simple Mode

## 6.11 Točka menija 0: Vrnitev na tovarniške nastavitve

**i** S točko menija 0 lahko vse nastavitve v meniju za stranke vrnete na tovarniške nastavitve.

**Vrnitev na tovarniške nastavitve (ponastavitev)**

- Daljši pritisk območja drsnika .
- Po zaključeni ponastavitev se naprava izklopi.

## 7 Čiščenje in vzdrževanje

- Upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte "2 Varnost").
- Prepričajte se, da sta za čiščenje in vzdrževanje kuhalna plošča in odvod pare popolnoma izklopljena in ohlajena, da se ne poškodujete.
- Držite se naslednjih ciklov čiščenja in vzdrževanja:

| Komponenta  | Cikli čiščenja  |
|---|---|
| Polje za upravljanje  | takoj, ko se umaže  |
| Kuhalna plošča  | Tako, ko se umaže, temeljito očistite z običajnimi čistili  |
| Odvod pare  | tedensko  |
| Rešetka odvoda pare in maščobni filter iz nerjavnega jekla  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Po vsakem kuhanju mastnih jedi; vendar vsaj tedensko.</li> <li>• pri prikazovalniku za servis filtra F</li> <li>• ročno ali v pomivalnem stroju (največ 65 °C)</li> <li>• Površine iz nerjavnega jekla čistite le v smeri brušenja.</li> </ul> |
| Ohišje zračnega kanala  | Vseh 6 mesecev ali pri menjavi filtra z aktivnim ogljem   |
| Filter z aktivnim ogljem (le pri učinkovitosti odvoda zraka ali pri prikazovalniku za obtočnem zraku) | Zamenjajte, če opazite vonjave, pri slabši učinkovitosti odvoda zraka ali pri prikazovalniku za servis ventilatorja F.  |

Tab. 7.1 Cikli čiščenja

- i** Načrtovano čiščenje in vzdrževanje zagotovi dolgo življenjsko dobo in optimalno delovanje.

### 7.1 Čistilna sredstva

- Ne uporabljajte kemično agresivnih čistil, ki vsebujejo kislino ali lug (npr. pršilo za pečico).
- Pazite na to, da čistilno sredstvo na noben način ne vsebuje peska, sode, kisline, luga ali kloridov.
- Nikoli ne uporabljajte parnih čistilnikov, trdih gobic ali abrazivnih sredstev.

- i** Zaradi agresivnih čistilnih sredstev in abrazivnih spodnjih delov loncev se poškoduje površina in nastanejo temni madeži.

### 7.2 Kuhalno ploščo in odvod kuhalne plošče negujte.

- Napravo ohranjajte čisto in vso umazanijo takoj odstranite.
- Kuhalne plošče nikoli ne uporabljajte kot delovno površino ali odlagalno površino.
- Uporabljajte samo posodo, ki je združljiva z napravo.
- Kuhalne posode ne vlecite ali potiskajte po kuhalni plošči.
- Lonce in ponve vedno dvigujte.

Spremembe barve in bleščeče površine niso znak poškodb na kuhalni plošči. To ne vpliva na delovanje kuhalne plošče ali na stabilnost steklokeramike.

Spremembe barve na kuhalni plošči nastanejo zaradi neodstranjenih in prežganih ostankov.

Bleščeče površine nastanejo zaradi abrazije dna lonca, še posebej pri uporabi kuhalne posode z aluminijastim dnem ali zaradi neprimernih čistilnih sredstev. Zelo težko jih je odstraniti.

### 7.3 Čiščenje kuhalne plošče

- i** Za čiščenje kuhalne plošče potrebujete posebno strgalo za čiščenje steklokeramičnih površin in primerna čistilna sredstva.

#### Načrtovano čiščenje

- S pomočjo strgala za čiščenje steklokeramičnih površin iz kuhalne plošče odstranite vso večjo umazanijo in ostanke hrane.
- Čistilno sredstvo nanesite na mrzlo kuhalno ploščo.
- Čistilno sredstvo porazdelite s kuhinjskim papirjem ali čisto krpo.
- Kuhalno ploščo obrišite z mokro krpo.
- Kuhalno ploščo zdrgnite do suhega s čisto krpo.

#### Trdrovatna umazanija

- Trdrovatno umazanijo in madeže (vodni kamen, svetleči madeži biserne barve) odstranite s čistilnimi sredstvi, ko je kuhalna plošča še vroča.
- Hrano, ki je prekipela iz posode omehčajte z mokro krpo.
- Ostanke umazanijo odstranite s strgalom za čiščenje steklokeramičnih površin.

#### Površinsko čiščenje med delovanjem

- Semena, drobtine in podobne stvari, ki so padle na kuhalno ploščo med običajnim kuhinjskim delom odstranite takoj, da preprečite praskom na površini.
- Stopljene ostanke iz plastike, aluminijaste folije, sladkorja oz. sladkih jedi iz vročega kuhalnika takoj odstranite s strgalom za čiščenje steklokeramičnih površin, tako preprečite, da bi se prismodili.

- i** Ko odvod pare deluje, mora biti vanj vgrajena rešetka odvoda pare, da se prepreči vsesavanje majhnih in lahkih predmetov kot npr. čistilne krpice iz blaga ali papirja.

### 7.4 Čiščenje odvoda pare

- Površine sistema za odvod čistite z mehko, vlažno krpo, pomivalnim sredstvom ali blagim čistilom za steklo.
- Posušeno umazanijo zmehčajte z vlažno krpo (ne praskajte!).

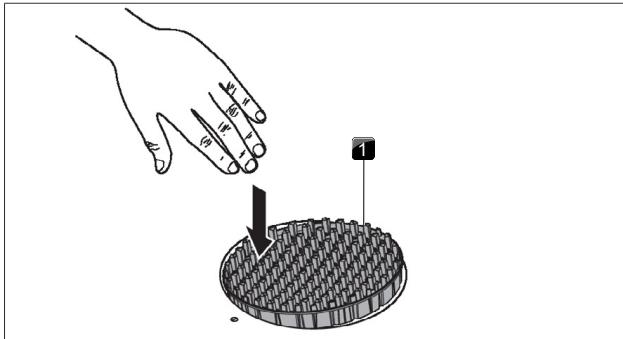
#### 7.4.1 Čiščenje rešetke odvoda pare in maščobnega filtra iz nerjavnega jekla

- i** Rešetka odvoda pare in maščobni filter iz nerjavnega jekla absorbirata mastne delce kuhalne pare.

##### Snemite rešetko odvoda pare X Pure.

Pogoj: Prikazovalnik ventilatorja prikazuje □.

- Rešetko odvoda pare prevrnite iz njenega položaja.
- Z drugo roko odstranite rešetko odvoda pare.

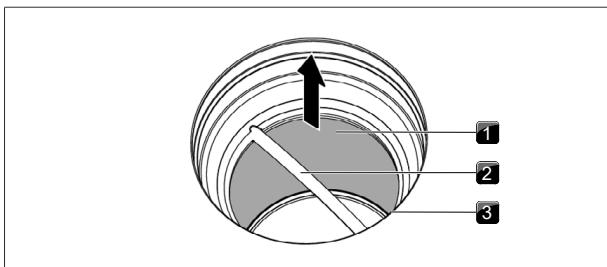


Sl. 7.1 Snemite rešetko odvoda pare PUXA, PUXU

[1] Rešetka odvoda pare

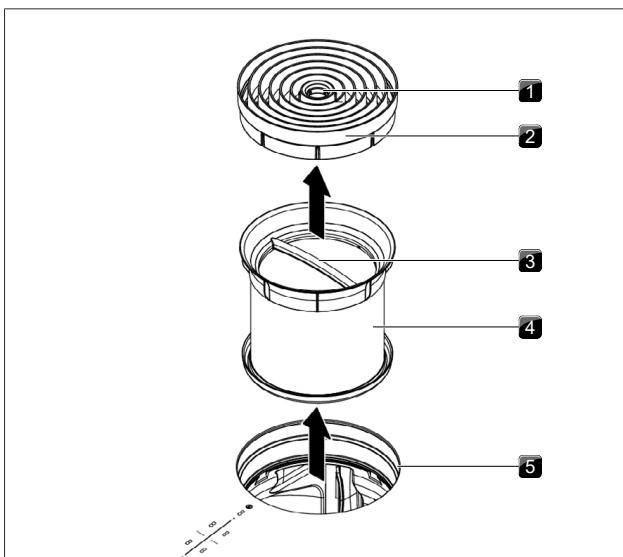
**Snemite maščobni filter iz nerjavnega jekla**

- Maščobni filter iz nerjavnega jekla primite za ročaj.
- Izvlecite maščobni filter iz nerjavnega jekla navzgor in navzven iz sesalne odprtine.



Sl. 7.2 Odstranjevanje maščobnega filtra iz nerjavnega jekla

- [1] Maščobni filter iz nerjavnega jekla  
 [2] Ročaj  
 [3] Odprtina za dovod zraka

**Odstranitev komponent**

Sl. 7.3 Odstranitev komponent

- [1] Dostopna odprtina  
 [2] Rešetka odvoda pare  
 [3] Ročaj  
 [4] Maščobni filter iz nerjavnega jekla  
 [5] Odprtina za dovod zraka

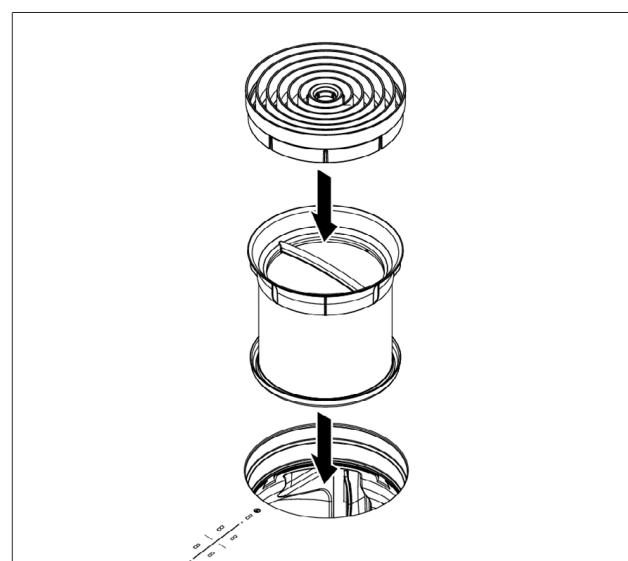
**Ročno čiščenje**

- Uporabljajte razmaščevalna čistilna sredstva.
- Sestavne komponente sperite z vročo vodo.
- Sestavne komponente očistite z mehko krtačo.
- Po čiščenju komponente dobro sperite z vodo.

**Čiščenje v pomivalnem stroju**

- Iz komponent odstranite velike ostanke hrane.
- Komponente vstavite v pomivalni stroj.
- Ni priporočljivo, da se v komponentah nabira stoeča voda.
- Komponente sperite s programom pomivanja, pri največ 65 °C.

- i** Da preprečite mokroto zaradi kapljanja v napravi, je priporočljivo, da komponente po čiščenju dobro otresete in jih po potrebi osušite s kropo.
- i** Če maščobnega filtra iz nerjavnega jekla ne morete več popolnoma sčistiti, ga morate zamenjati (glejte "11 Garancija, tehnični servis, nadomestni deli in pribor").

**Vgradnja komponent**

Sl. 7.4 Vgradnja komponent

**7.4.2 Vgradnja komponent****Zamenjajte maščobni filter iz nerjavnega jekla**

- Maščobni filter iz nerjavnega jekla primite za ročaj.
- Vstavite maščobni filter iz nerjavnega jekla v odprtino za dovod zraka. Zapah ni predviden in tudi ni potreben.

**Vstavite rešetko odvoda pare**

- Rešetko odvoda pare vstavite v sredino odprtine za dovod zraka.
- Pazite na pravilen položaj.

### 7.4.3 Odstranjevanje tekočin v napravi

Tekočine, ki tečejo skozi odprtino za dovod zraka v napravo, prestrežeta maščobni filter iz nerjavnega jekla (do 150 ml) in ohišje zračnega kanala. Sledite tem navodilom:

- ▶ Izvlecite rešetko odvoda pare in maščobni filter iz nerjavnega jekla.
- ▶ Izpraznite maščobni filter iz nerjavnega jekla.
- ▶ Preverite, ali so se na dnu ohišja zračnega kanala nabrale tekočine.
- ▶ Po potrebi od zgoraj skozi odprtino za dovod zraka z gobo ali kropo obrišite tekočino na dnu ohišja.
- ▶ Očistit ohišje zračnega kanala.
- ▶ Za sušenje filtra z aktivnim ogljem in delov kanala vklopite odvod kuhalne plošče z vsaj stopnjo moči 5.
- Po 120 minutah se odvod pare samodejno preklopi v avtomatiko za nadaljnje kuhanje.

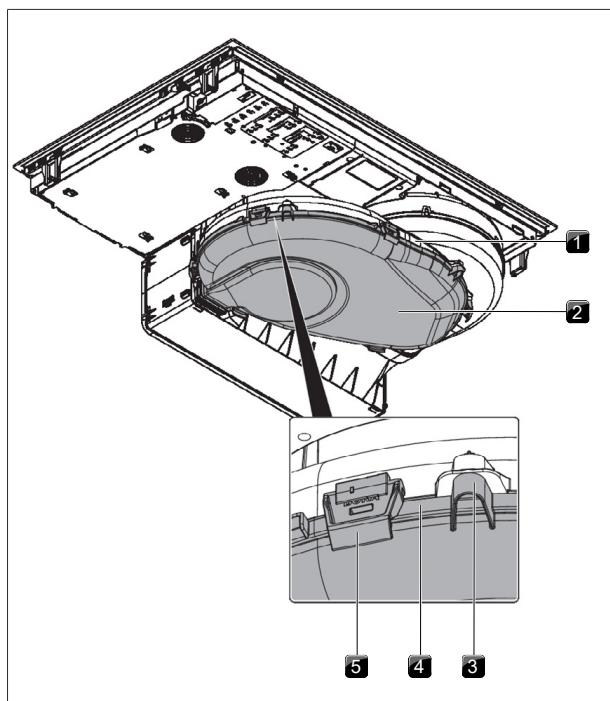
### 7.5 Čiščenje ohišja zračnega kanala

Ohišje zračnega kanala se nahaja na spodnji strani kuhalne plošče v spodnji omarici.

Na površini ohišja zračnega kanala se lahko nalagajo mastni delci in ostanki vodnega kamna. Zato je redno čiščenje zelo pomembno.

#### Odpiranje ohišja zračnega kanala

- ▶ Izvlecite rešetko odvoda pare in maščobni filter iz nerjavnega jekla.
- ▶ Odstranite loputo za zamenjavo filtra (glejte sliko).
- ▶ Z eno roko držite dno ohišja.
- ▶ Odprite 6 zapahov, ki so vsestransko nameščeni.
- ▶ Snemite dno ohišja.
- ▶ Ohišje zračnega kanala in dno ohišja očistite z blagim čistilnim sredstvom.



Sl. 7.5 Ohišje zračnega kanala

- [1] Ohišje zračnega kanala
- [2] Dno ohišja
- [3] Zatiči za centriranje
- [4] Tesnilni utor
- [5] Zapah

#### Zapiranje ohišja zračnega kanala

- ▶ Dno ohišja s pomočjo 3 vsestransko razvrščenih zatičev za centriranje namestite pod ohišje zračnega kanala.
- ▶ Dno ohišja potisnite navzgor v tesnilni utor.
- ▶ Zaprite 6 zapahov.
- ▶ Preverite ali je dno ohišja trdno pritrjeno.
- ▶ Vstavite loputo za zamenjavo filtra (glejte sliko).
- ▶ Preverite ali je loputa za zamenjavo filtra trdno pritrjena.
- ▶ Vstavite maščobni filter iz nerjavnega jekla in rešetko odvoda pare.

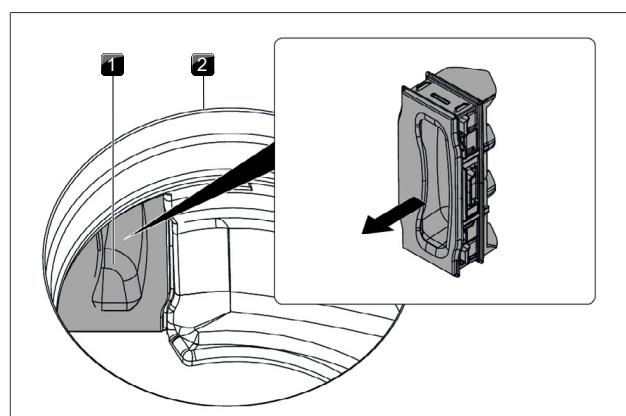
### 7.6 Zamenjajte filter z aktivnim ogljem

Le ko odvod kuhalne plošče deluje z recirkulacijo zraka, je zraven maščobnega filtra iz nerjavnega jekla vstavljen tudi en filter z aktivnim ogljem. Filter z aktivnim ogljem nase veže vonjave, ki nastajajo med postopkom kuhanja.

- i** Filter z aktivnim ogljem je treba zamenjati, ko prikazovalnik ventilatorja prikazuje F (prikazovalnik za servis filtra). Filter z aktivnim ogljem lahko dobite pri svojem specializiranem trgovcu, ali pa v trgovini BORA Shop prek spletnih strani [www.mybora.com](http://www.mybora.com).

#### Odstranjevanje filtra z aktivnim ogljem

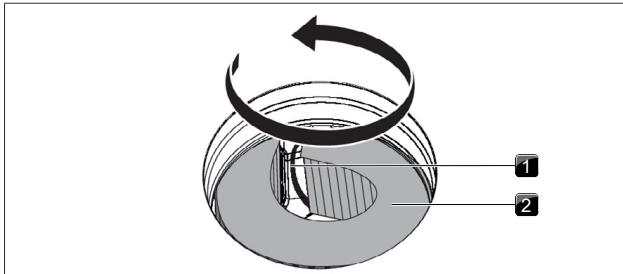
- ▶ Izvlecite rešetko odvoda pare in maščobni filter iz nerjavnega jekla.
- ▶ V notranjosti odprtine za dovod zraka iz odprtine ohišja filtra odstranite loputo za zamenjavo filtra.



Sl. 7.6 Odstranitev lopute za zamenjavo filtra

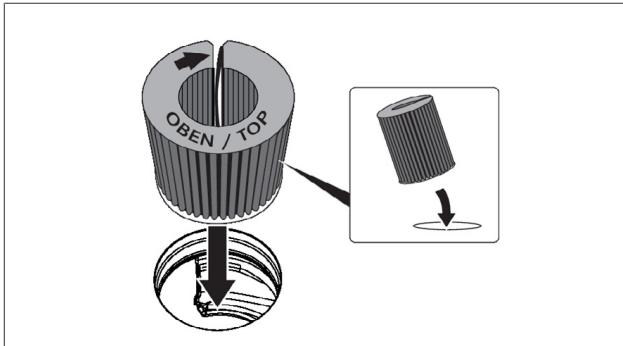
- [1] Loputa za zamenjavo filtra
- [2] Odprtina za dovod zraka

- ▶ Primite filter z aktivnim ogljem za zanko ročaja in ga izvlecite iz odprtine ohišja filtra kolikor je mogoče.
- ▶ Primite konec filtra z aktivnim ogljem in ga povlecite navzgor in z levim obratom povsem ven iz odprtine za dovod zraka.



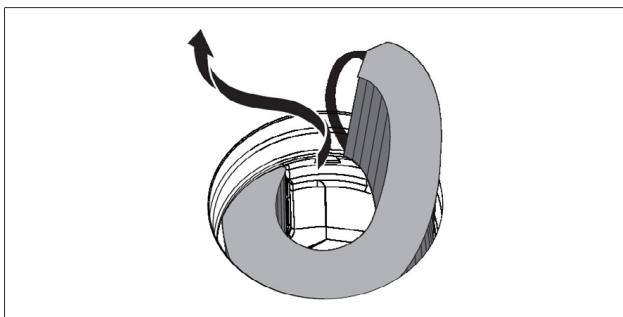
Sl. 7.7 Odstranjevanje filtra z aktivnim ogljem iz ohišja filtra z vrtenjem

- [1] Zanka ročaja
- [2] Filter z aktivnim ogljem



Sl. 7.10 Vstavljanje filtra z aktivnim ogljem v odprtino za odvod zraka

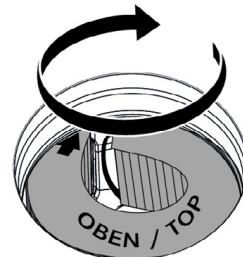
- Levi konec filtra vstavite v odprtino ohišja filtra.
- Filter z aktivnim ogljem do konca potisnite v ohišje filtra (v ta namen se lahko z enim prstom dotaknete lamel in filter postopoma potisnete v ohišje).
- Končni položaj filtra z aktivnim ogljem je dosežen, ko je filter povsem potisnjen v ohišje filtra.



Sl. 7.8 Odstranitev filtra z aktivnim ogljem iz odprtine za dovod zraka

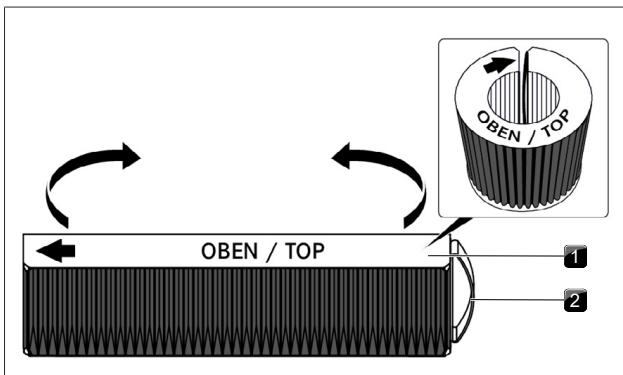
#### Vstavljanje filtra z aktivnim ogljem

- Odstranite embalažo s filtra z aktivnim ogljem.
- Filter z aktivnim ogljem pravilno poravnajte v skladu z natisnjeni simboli (puščica levo, zanka ročaja desno).
- Primite filter z aktivnim ogljem na obeh koncih.
- Upognite filter z aktivnim ogljem v valjasto obliko, tako da sta oba konca filtra obrnjena drug proti drugemu.



Sl. 7.11 Namestitev filtra z aktivnim ogljem v končni položaj

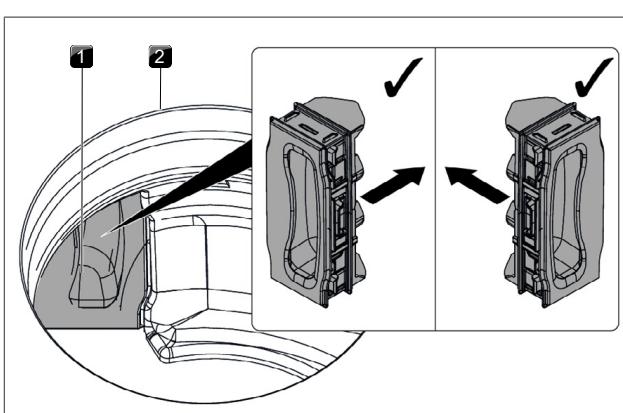
- V notranjosti odprtine za dovod zraka potisnite loputo za zamenjavo filtra do konca v odprtino ohišja filtra.
- Preverite ali je loputa za zamenjavo filtra trdno pritrjena.



Sl. 7.9 Filter z aktivnim ogljem

- [1] Filter z aktivnim ogljem
- [2] Zanka ročaja

- Filter z aktivnim ogljem rahlo nagnite in ga vstavite v odprtino za dovod zraka.



Sl. 7.12 Vstavljanje lopute za zamenjavo filtra

- [1] Loputa za zamenjavo filtra
- [2] Odprtina za dovod zraka

- Vstavite maščobni filter iz nerjavnega jekla in rešetko odvoda pare.
- Ponastavite prikazovalnik za servis filtra (glejte "6.3 Točka menija 3: Prikaz stanja filtra in ponastavitev prikazovalnika za servis filtra").

## 8 Odprava napak

**i** Motnje in napake lahko pogosto odpravite sami. S tem prihranite čas in stroške, saj vam ni treba poklicati podpore za stranke.

► Upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte "2 Varnost").

| Situacija uporabe  | Vzrok  | Pomoč  |
|--|--|--|
| Naprave ni mogoče vklopiti.  | Varovalka/prekinjevalec električnega tokokroga je okvarjen/-a.                                       | Zamenjajte varovalko.<br>Ponovno vklopite prekinjevalec električnega tokokroga.            |
|  | Varovalka/prekinjevalec električnega tokokroga se večkrat sproži                                     | BORA Stopite v stik s servisno ekipo.  |
|  | Napajalna povezava je prekinjena.  | Napajalno povezavo naj preveri električar.   |
| Nastajanje vonjav pri delovanju nove naprave                       | normalen pojav pri novih napravah  | Vonjave se prenehajo pojavljati po nekaj urah delovanja                                    |
| Prikazovalnih kuhalnega polja prikazuje                            | Ni kuhalne posode ali je le-ta neprimerna.   | Uporabite primerno kuhalno posodo ustreznega velikosti (glejte »Opis naprave«).            |
| Gumb za zaklepanje je osvetljen                                    | Aktiviran varovalni zaklep za otroke   | Deaktivacija varovalnega zaklepa za otroke   |
| Kuhališče/kuhalna plošča se samodejno izklopi                      | Presežen je bil maksimalni čas delovanja za kuhalnišče.  | Ponovno začnite uporabljati kuhalnišče.  |
| Predčasna prekinitev stopnje Power                                 | Sprožila se je zaščita pred pregrevanjem   | glejte "5.7.6 Zaščita pred pregrevanjem"   |
| Hladilni ventilator kuhalne plošče po izklopu še nekaj časa deluje | Hladilni ventilator deluje dokler se kuhalna plošča ne ohladi  | Počakajte, da se hladilni ventilator samodejno izklopi                                     |
| Zmanjšana učinkovitost odvoda zraka odvoda pare                    | Maščobni filter je močno umazan.<br>Filter z aktivnim ogljem je močno umazan (le pri obtočnem zraku) | Očistite ali zamenjajte maščobni filter<br>Zamenjajte filter z aktivnim ogljem             |
|  | Predmet v ohišju zračnega kanala (npr. krpa za čiščenje)   | Odstranite predmet   |
| Prikazan je  ali   | Uporabite kontaktno stikalo okna za ločevanje faz  | Odprite okno   |
|  | Ventilator je pokvarjen ali pa se je zrahljala povezava kanala.                                      | BORA Stopite v stik s servisno ekipo   |
| je prikazan  | Sprožila se je zaščita pred pregrevanjem   | glejte "5.7.6 Zaščita pred pregrevanjem"   |
| je prikazan  | Predmet na polju za upravljanje  | Odstranite predmet s polja za upravljanje  |
|  | Polje za upravljanje je umazano  | Očistite polje za upravljanje  |
| je prikazan (samo pri obtočnem zraku)                              | Dosežena je življenska doba filtra z aktivnim ogljem   | Vstavite novi filter z aktivnim ogljem (glejte "7.6 Zamenjajte filter z aktivnim ogljem"). |

Tab. 8.1 Odprava motenj

### Motnje in napake, ki niso opisane:

- Izklopite napravo.
- Stopite v stik s Servisna ekipa BORA: (glejte glejte "11 Garancija, tehnični servis, nadomestni deli in pribor" in navedite številko napake in tip naprave.

## 9 Montaža

► Upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte "2 Varnost").

### 9.1 Splošni napotki za montažo

- i** Kabel omrežnega priključka mora biti na voljo na mestu postavitve.
- i** Naprave ne smete montirati nad hladilne naprave, pomivalne stroje, štedilnike, pečice ter pralne ali sušilne naprave.
- i** Nosilne površine delovnih plošč in zaključnih stenskih letev mora biti sestavljena iz toplotno odpornega materiala (do prib. 100 °C).
- i** Izreze delovnih plošč je potrebno zatesniti s primernimi sredstvi proti vlagi in po potrebi narediti toplotno izolacijo.
- i** Vgrajen odvod pare se ne sme uporabljati z drugimi kuhalnimi ploščami.

#### Splošni napotki za montažo za kuhalne plošče

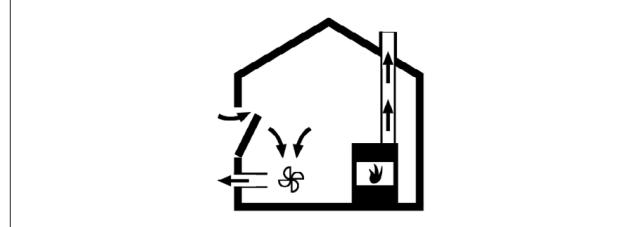
► Zagotovite zadostni dovod zraka pod kuhalno ploščo.

- i** Za trajno ohranjanje učinkovitosti je treba poskrbeti za zadostno prezračevanje pod kuhalnimi ploščami.
- i** Učinkovitost je prizadeta oz. se kuhalne plošče pregrevajo, če topli zrak ne more uhajati pod kuhalnimi ploščami.
- i** Če se kuhalničče pregreje, se moč samodejno zmanjša oziroma se naprava popolnoma izklopi.
- i** Če je pod napravami načrtovana zaščita kabla (vmesno dno), ne sme ovirati zadostnega dovanja zraka.

#### 9.1.1 Hkratno delovanje odvoda pare v različici z odvodom zraka in kuriščem, ki je odvisno od zraka

Kurišča, odvisna od zraka v prostoru (npr. grelci, ki delujejo na olje, les ali premog, pretočni grelniki, grelci za vodo), izsesavajo zgorevalni zrak iz postavitvenega prostora in vodijo izpušne pline skozi izpušni sistem (npr. kamin) na prosto.

Če odvod pare uporablja z odvajanjem zraka, se iz prostora postavitve in sosednjih sob odvzema zrak iz prostora. Brez zadostnega dovoda zraka nastane podtlak. Strupeni plini iz kamina ali jaška odvoda se vsesavajo nazaj v stanovanjske prostore.



Sl. 9.2 Montaža odvoda zraka – pravilno

► Pri istočasni uporabi odvoda pare s kuriščem za prostor postavitve se prepričajte, da:

- ... podtlak znaša največ 4 Pa;
- ... se uporablja varnostna naprava (npr. okensko kontaktno stikalo, podtlachno stikalo), ki zagotavlja ustrezno oskrbo s svežim zrakom;
- ... odvod zraka ni usmerjen v dimnik, ki se uporablja za izpušne pline naprav, ki delujejo na plin ali druga goriva;
- ... je montažo preveril in opravil pooblaščeni specializirani obrtnik (npr. dimnikar).

- i** Če se odvod pare uporablja izključno z obtočnim zračenjem, je možna istočasna uporaba s kuriščem, odvisnim od zraka v prostoru, brez dodatnih varnostnih ukrepov.

### 9.2 Obseg dobave

| Obseg dobave                                 | Število |
|--|---------|
| Kuhalna plošča z vgrajenim odvodom pare      | 1       |
| Rešetka odvoda pare                          | 1       |
| Maščobni filter iz nerjavnega jekla          | 1       |
| Navodila za uporabo in montažo               | 1       |
| Montažne sponke                              | 4       |
| Trak za tesnjenje                            | 1       |
| Komplet plošč za izravnavo višine            | 1       |
| Vrečka z različnimi majhnimi deli za montažo | 1       |
| <b>dodaten obseg dobave PURU, PUXU</b>       |         |
| Filter z aktivnim ogljem                     | 1       |
| Šablona za izrez zadnje strani               | 1       |

Tab. 9.1 Obseg dobave

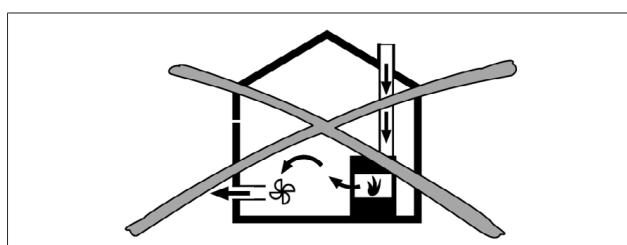
#### Preverjanje obsega dobave

- Preverite ali je obseg dobave popoln in brez poškodb.
- Tako se posvetujte s Servisno ekipo BORA: če deli v obsegu dobave manjkajo ali so poškodovani.
- Nikakor ne montirajte poškodovanih delov.
- Transportno embalažo pravilno odložite med odpadke (glejte "10 Ustavitev delovanja, demontaža in odlaganje med odpadke").

### 9.3 Orodje in pripomočki

Za pravilno montažo naprave med drugim potrebujete naslednje orodje:

- Vbodna ali ročna žaga
- Izvijač/imbus ključ (Torx) 20
- Črna silikonska tesnilna masa, ki je odporna na toploto
- Šablona za vrtanje za izrez zadnje strani (samo pri obtočnem zraku, v obsegu dobave)

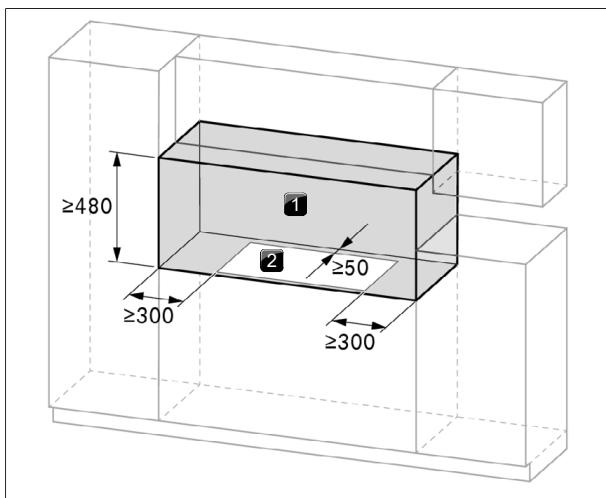


Sl. 9.1 Montaža odvoda zraka – ni dovoljeno

## 9.4 Pogoji montaže

### 9.4.1 Razdalje za namestitve

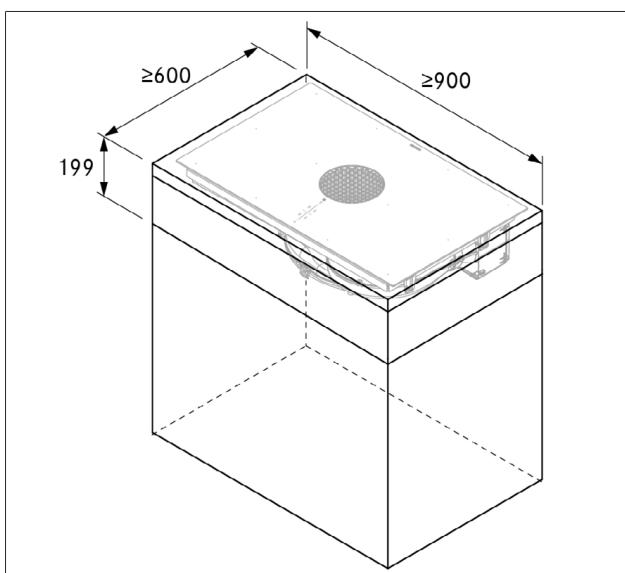
► Ohranite zahtevani prostor okoli izreza delovne plošče.



Sl. 9.3 Zahtevani prostor

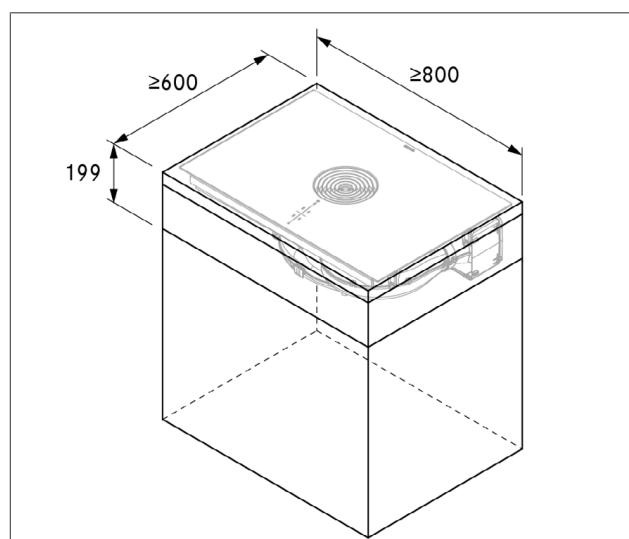
- [1] Zahtevani prostor
- [2] Izrez delovne plošče

### 9.4.2 Najmanjše dimenzijske pogoje pohištva X Pure (PUXA, PUXU)



Sl. 9.4 Najmanjše dimenzijske pogoje pohištva X Pure

### 9.4.3 Najmanjše dimenzijske pogoje pohištva Pure (PURA, PURU)



Sl. 9.5 Najmanjše dimenzijske pogoje pohištva Pure

### 9.4.4 Napotki za kuhinjsko pohištvo

- Na območju izreza delovne plošče umaknite morebitne prečke na pohištvo.
- Pri tankih delovnih ploščah je treba upoštevati zadostno togo oporo na korpusu.
- Predali oz. police v spodnji omarici morajo biti odstranljivi.
- Glede na situacijo namestitve je treba skrajšati vstavke vstavljenih spodnjih omaric.

Če je načrtovano vmesno dno (zaščita kabla), je treba upoštevati naslednje:

- Vmesno dno mora biti za namene vzdrževalnih del odstranljivo od spodaj.
- Za zadostno prezračevanje kuhalne plošče je treba upoštevati minimalno razdaljo 15 mm od spodnjega roba kuhalne plošče.

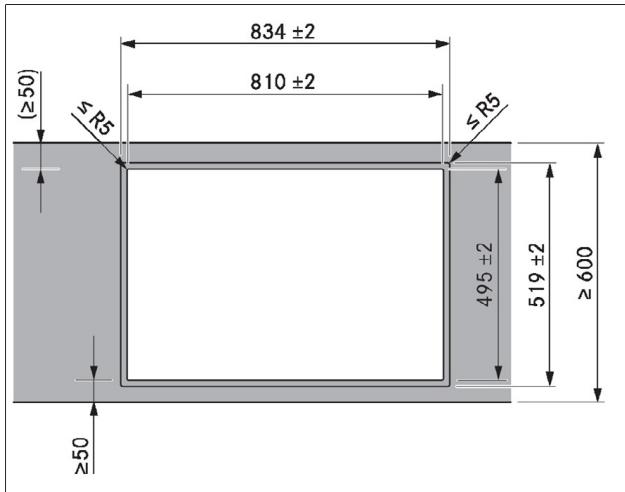
## 9.5 Izrez delovne plošče

**i** Najmanjša dimenzija 50 mm od sprednjega roba delovne plošče do izreza delovne plošče je priporočilo podjetja BORA.

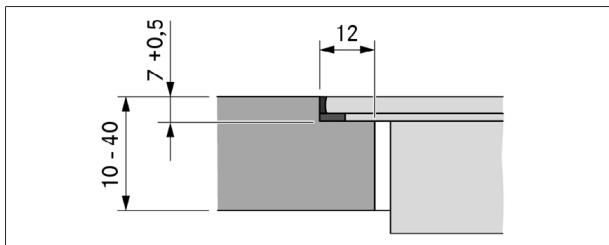
- Izrez delovne plošče naredite tako, da upoštevate navedene dimenzijske izreza.
- Pri delovnih ploščah zagotovite pravilno zatesnitve prerezanih površin.
- Upoštevajte napotke proizvajalca delovnih plošč.

### 9.5.1 Dimenzijske izreze X Pure (PUXA, PUXU)

Montaža v isti ravnnini s površino X Pure (PUXA, PUXU)

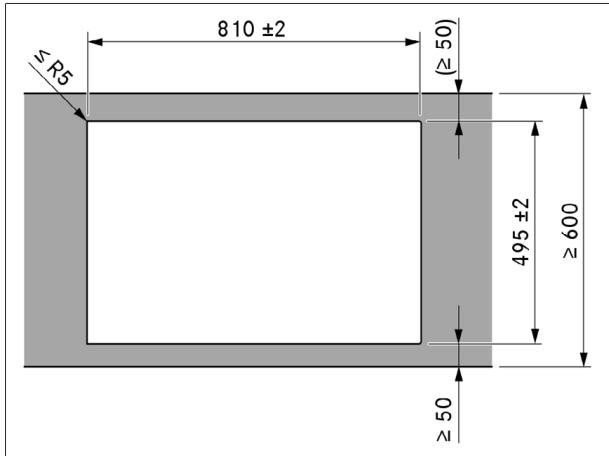


Sl. 9.6 Dimenzijske izreze za montažo v isti ravnnini s površino

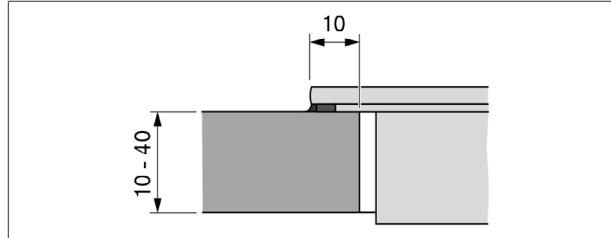


Sl. 9.7 Pregibna mera za montažo v isti ravnnini s površino

Nasadna montaža X Pure (PUXA, PUXU)



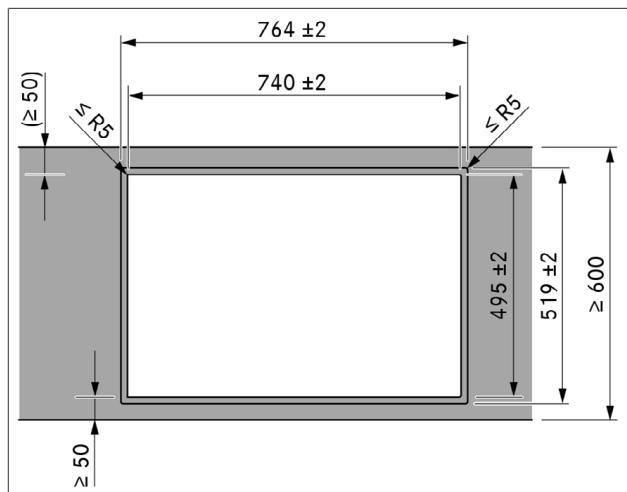
Sl. 9.8 Dimenzijske izreze za nasadno montažo



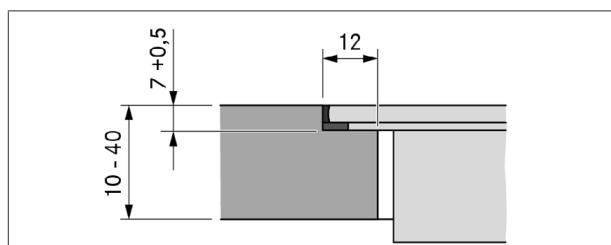
Sl. 9.9 Dimenzijske prirobnice za nasadno montažo

### 9.5.2 Dimenzijske izreze Pure (PURA, PURU)

Montaža v isti ravnnini s površino Pure (PURA, PURU)

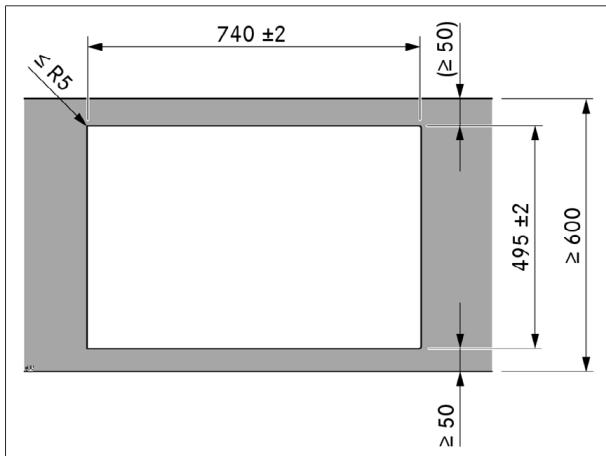


Sl. 9.10 Dimenzijske izreze za montažo v isti ravnnini s površino

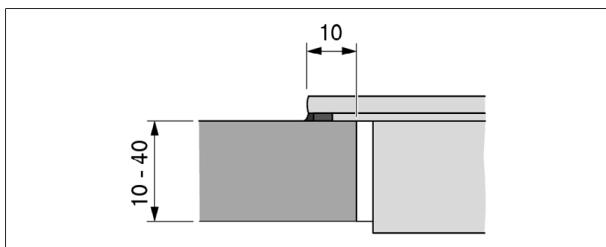


Sl. 9.11 Pregibna mera za montažo v isti ravnnini s površino

### Nasadna montaža Pure (PURA, PURU)



Sl. 9.12 Dimenzijske izreze za nasadno montažo



Sl. 9.13 Dimenzijske prirobnice za nasadno montažo

## 9.6 Vgradnja naprave v različici z odvodom zraka

- i** Pri izvedbi napeljave za odvod zraka je treba upoštevati državne in regionalne zakone in predpise.
- i** Zagotoviti je treba ustrezno oskrbo z dovodnim zrakom.
- i** Odvod zraka je treba na prosto speljati s pomočjo ustreznih kanalov za odvod zraka.
- i** Najmanjši prečni prerez kanalov za odvod zraka mora znašati vsaj  $176 \text{ mm}^2$ , kar ustreza okrogli cevi s premerom 150 mm, ali s sistemom kanala BORA Ecotube.
- i** Na splošno je mogoče z vgrajenim ventilatorjem doseči do 6 metrov vodov s šestimi 90° koleni ali 8 metrov s štirimi 90° koleni ali 10 metrov z dvema 90° kolenoma.
- i** Ni združljiv z BORA univerzalnimi ventilatorji.
- i** Napotki za načrtovanje za namestitev kanalov za odvod zraka lahko najdete v BORA priročniku za načrtovanje.

### 9.6.1 Priprava kuhinjskega pohištva za različico z odvodom zraka

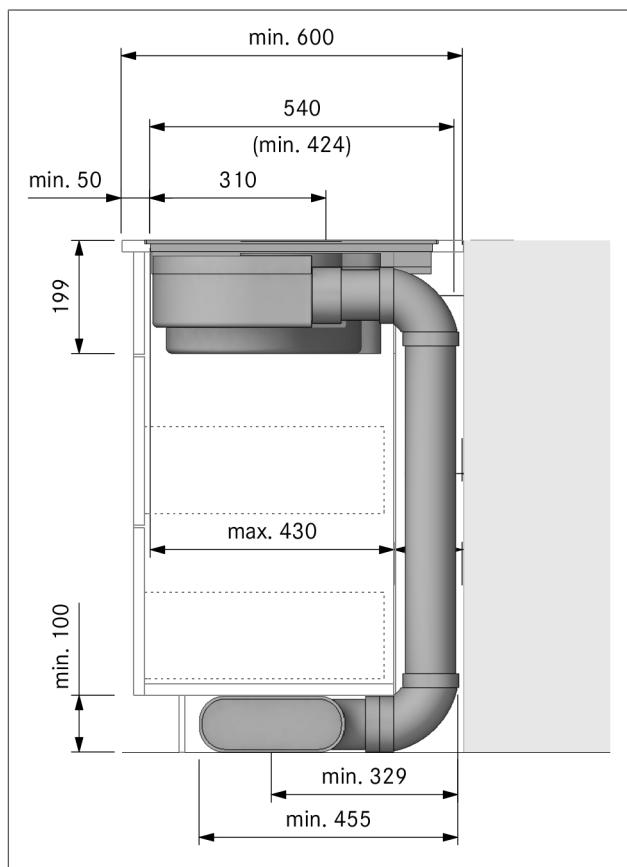
- Zadnja stran spodnje omarice mora biti prilagojena kanalu za odvod zraka.

- Za kanal za odvod zraka je treba upoštevati najmanjšo razdaljo, ki znaša 120 mm, med zadnjo strano stene telesa in sosednjim kosom pohištva ali steno sobe.
- Vmesno dno pod kuhalno ploščo ni potrebno.

#### Prilagodite zadnjo stran pohištva

- Pred vgradnjeno na spodnjo omarico preverite zahtevane dimenzijske vgradnje za napravo in za načrtovan sistem kanala.
- Po potrebi prilagodite zadnjo stran v skladu z zahtevano dimenzijsko vgradnjo.

### 9.6.2 Dimenzijske vgradnje

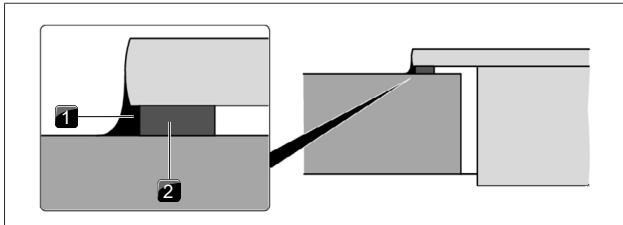


Sl. 9.14 Dimenzijske vgradnje pri odvodu zraka, globina delovne plošče 600 mm

### 9.6.3 Priprava naprave

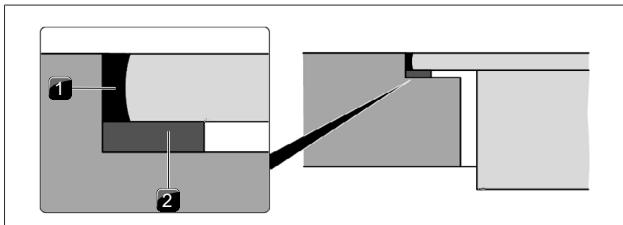
#### Nanos traka za tesnjenje

- Pri nasadni montaži prilepite priložen trak za tesnjenje na spodnjo stran kuhalne plošče.
- Pri montaži v isti ravnnini s površino prilepite trak za tesnjenje na naležne površine v izrezu delovne plošče, tako storite tudi v primeru, če želite kuhalno ploščo zatesniti s silikonsko maso ali čim podobnimi.



Sl. 9.15 Trak za tesnjenje pri nasadni montaži

- [1] Črna silikonska tesnilna masa, ki je odporna na toploto
- [2] Trak za tesnjenje



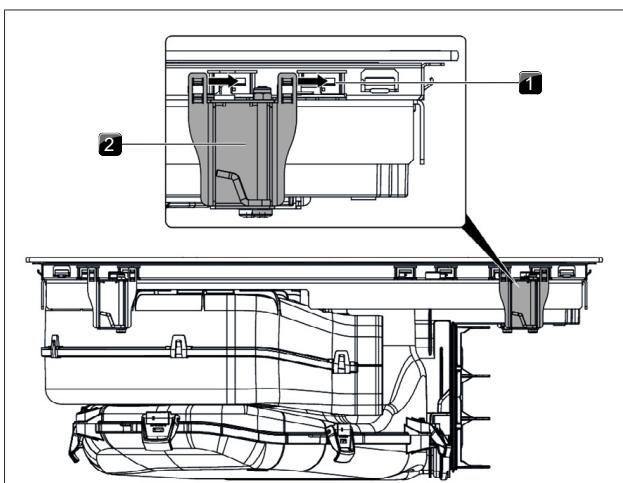
Sl. 9.16 Trak za tesnjenje pri montaži v isti ravni s površino

- [1] Črna silikonska tesnilna masa, ki je odporna na toploto
- [2] Trak za tesnjenje

#### Namestitev montažnih sponk

► Na straneh kuhalne plošče potisnite po 2 montažni sponki do konca v predvidene zadrževalne vložke.

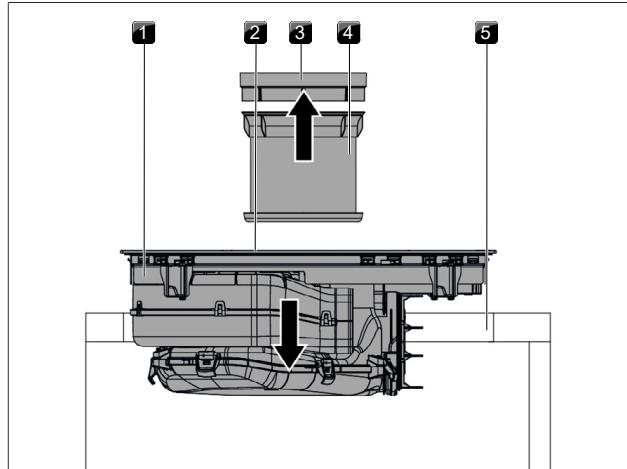
- i** Za vsako stran kuhalne plošče je treba pritrdit 2 montažni sponki.



Sl. 9.17 Namestitev montažnih sponk

- [1] Zadrževalni vložki
- [2] Montažne sponke

- Kuhalno ploščo položite v sredino izreza delovne plošče.
- Kuhalno ploščo natančno naravnajte.



Sl. 9.18 Sredinsko vstavljanje kuhalne plošče

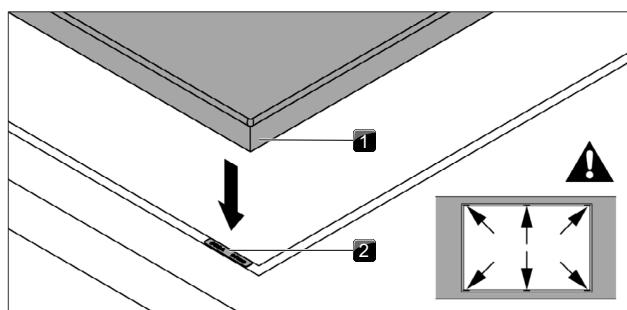
- [1] Kuhalna plošča
- [2] Odprtina za dovod zraka
- [3] Rešetka odvoda pare
- [4] Maščobni filter iz nerjavnega jekla
- [5] Izrez delovne plošče

**i** Pazite na to, da trak za tesnjenje kuhalne plošče pri nasadni montaži lepo sedi na delovni plošči.

**i** Pazite na to, da trak za tesnjenje pri montaži v isti ravni s površino dobro obdaja kuhalno ploščo.

#### Plošče za izravnavo višine pri montaži v isti ravni s površino (izbirno)

- Da pri montaži preprečite zdrs plošče za izravnavo višine, so te samolepljive.
- Po potrebi spodaj položite plošče za izravnavo višine.
- Plošča za izravnavo višine namestite zraven traku za tesnjenje.

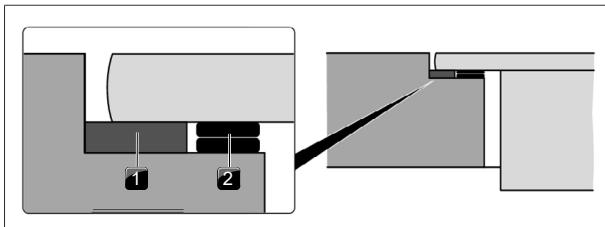


Sl. 9.19 Namestitev plošč za izravnavo višine

- [1] Kuhalna plošča
- [2] Plošča za izravnavo višine

## 9.6.4 Vstavljanje kuhalne plošče

- Pred vstavljivijo odstranite rešetko odvoda pare in maščobni filter iz nerjavnega jekla.
- Pri vstavljanju uporabite odprtino za dovod zraka kot ročaj.
- Kuhalno ploščo naravnost vstavite v izrez delovne plošče.

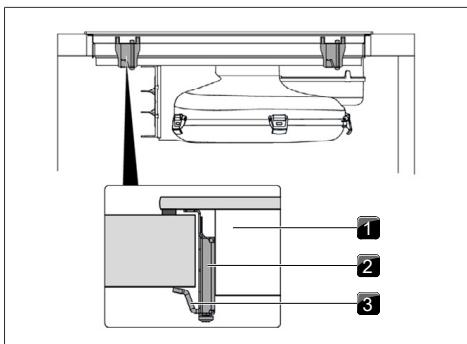


Sl. 9.20 Plošče za izravnavo višine

- [1] Tesnilni trak
- [2] Plošča za izravnavo višine

### 9.6.5 Pritrjevanje kuhalne plošče

- Kuhalno ploščo z držalnim kotnikom montažne sponke pritrdite na delovno ploščo.
- Pritezni navor: najv. 2,2 Nm.



Sl. 9.21 Sredinsko pritrjevanje kuhalne plošče

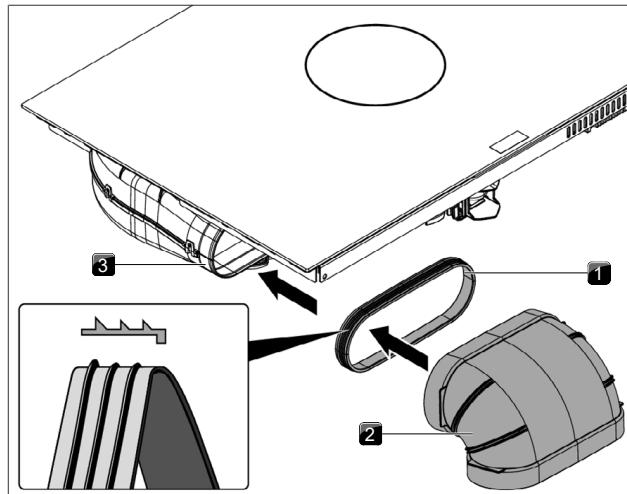
- [1] Kuhalna plošča
- [2] Montažna sponka
- [3] Držalni kotnik

### 9.6.6 Povezava naprave s sistemom kanala

**i** Sistem kanala mora biti na napravo nameščen brez napetosti in obremenitve.

**i** Pri nanašanju tesnil pazite na to, da se bodo v stisnjenu stanju tesno prilegala priključku kanala.

- Uporabljajte le BORA Ecotube dele kanalov.
- Ne uporabljajte gibkih ali tkaninastih cevi.
- Povlecite tesnilo na odprtino za odvod zraka naprave. V ta namen morate tesnilo rahlo raztegniti.
- Del kanala, ki ga želite priključiti, s tulcem potisnite na odprtino za odvod zraka s tesnilom.
- Pazite na to, da se tesnilo ne premakne.



Sl. 9.22 Priključitev na sistem kanala

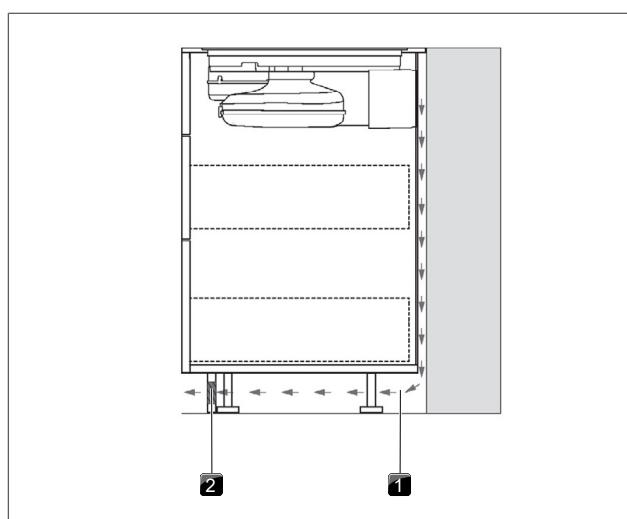
- [1] Tesnilo
- [2] Del kanala
- [3] Odprtina za odvod zraka

## 9.7 Vgradnja naprave pri različici z obtočnim zrakom

### 9.7.1 Povratni tok obtočnega zraka iz kuhinjskega pohištva

Pri sistemih z obtočnim zrakom mora biti v kuhinjskem pohištvu na voljo odprtina za povratni tok, da se lahko očiščen obtočni zrak iz kuhinjskega pohištva odvaja v prostor. Odprtino za povratni tok je možno vzpostaviti prek skrajšane zaslonke podstavka. Prav tako lahko uporabimo letev podstavka, ki ima ustrezni prečni prerez odprtine.

- Skrajšajte višino zaslonek podstavka, ali v podstavek vrežite ustrezne odprtine.
- Prerez odprtine za povratni tok mora biti  $\geq 500 \text{ cm}^2$  na odvod pare.



Sl. 9.23 Odprtina za povratni tok v območju vtiča

- [1] Odprtina za povratni tok v zaslonki podstavka (skupni prečni prerez odprtine  $\geq 500 \text{ cm}^2$ )
- [2] Povratni obtočni zrak

## 9.7.2 Različice montaže (A in B) za naprave z obtočnim zrakom

Za naprave z obtočnim zrakom sta na voljo 2 različici montaže:

### A: Spodnja omarica s stalno zadnjo stranjo

Obtočni zrak se skozi priključek zadnje strani oglenega filtra odvaja neposredno za zadnjo steno korpusa. Skozi odprtino za povratni tok se obtočni zrak odvaja nazaj v prostor.

To za montažo pomeni naslednje:

- Vmesno dno pod kuhalno ploščo ni potrebno.
- Predviden mora biti izrez zadnje stene korpusa.

### B: Spodnja omarica z vmesnim dnem pod kuhalno ploščo

Obtočni zrak piha v prostor med delovno ploščo in vmesnim dnem (brez priključka zadnje strani oglenega filtra). Obtočni zrak je napoljan za zadnjo steno korpusa in se skozi odprtino za povratni tok odvaja nazaj v prostor.

To za montažo pomeni naslednje:

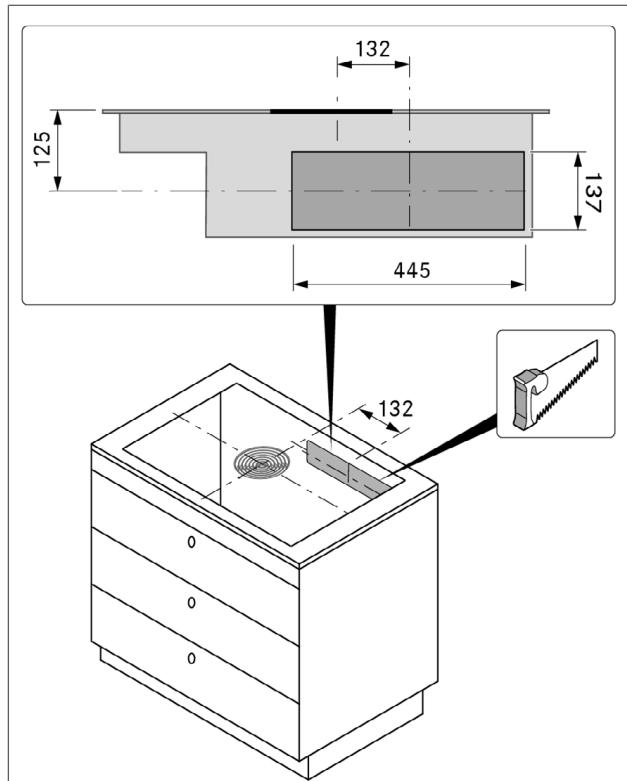
- Vmesno dno pod kuhalno ploščo je potrebno.
- Izrez zadnje stene korpusa ne rabi biti predviden.

## 9.7.3 Priprava kuhinjskega pohištva za različico montaže A

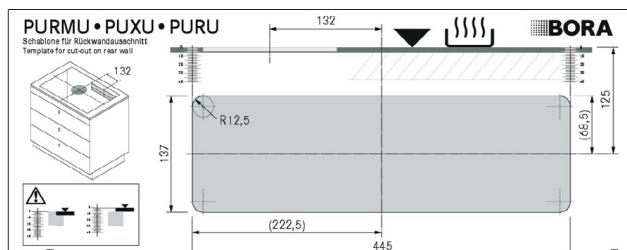
- Spodnja omarica mora imeti stalno zadnjo stran zato, da se povratni obtočni zrak ne odvaja v sprednji prostor korpusa.
- Predviden mora biti izrez zadnje strani.
- Za odprtino za povratni tok je treba upoštevati najmanjšo razdaljo, ki znaša 25 mm med zadnjo steno korpusa in sosednjim kosom pohištva ali steno sobe.
- Vmesno dno pod kuhalno ploščo ni potrebno.

### Prilagodite zadnjo stran pohištva

- Zadnjo stran prilagodite v skladu z zahtevanimi dimenzijami vgradnje.
- Po potrebi prestavite zadnjo stran.
- Po potrebi povišajte zadnjo stran, da bo korpus zaprt na sprednji strani.



Sl. 9.24 Izrez zadnje strani

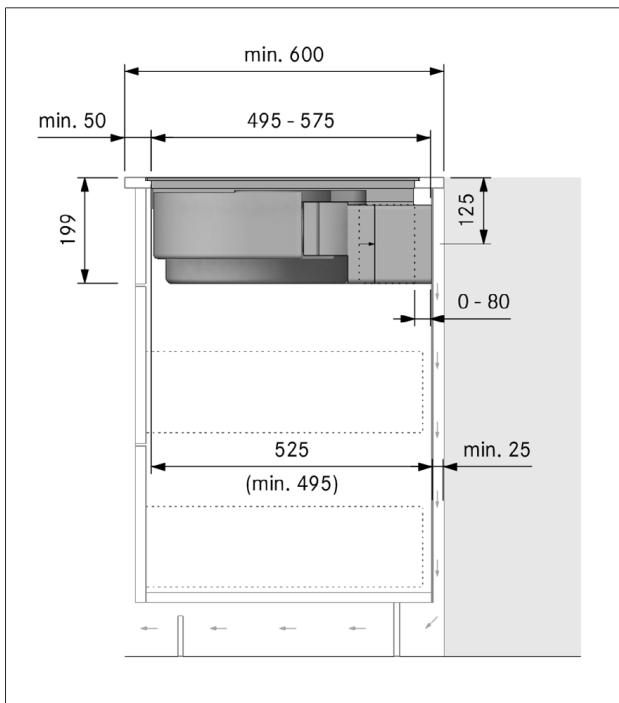


Sl. 9.25 Šablona za izrez zadnje strani

- Poravnajte šablonu na zadnji strani pohištva v skladu z oznakami in navedbami.
- Narišite izrez zadnje strani.
- Izžagajte izrez zadnje strani.

**i** Med pozicioniranjem šablone upoštevajte montažo v isti ravni s površino in nasadno montažo. 125 mm od zgornjega roba kuhalne plošče do sredine izreza.

### 9.7.4 Dimenzijske vgradnje različice montaže A



Sl. 9.26 Dimenzijske vgradnje pri obtočnem zraku, različica montaže A

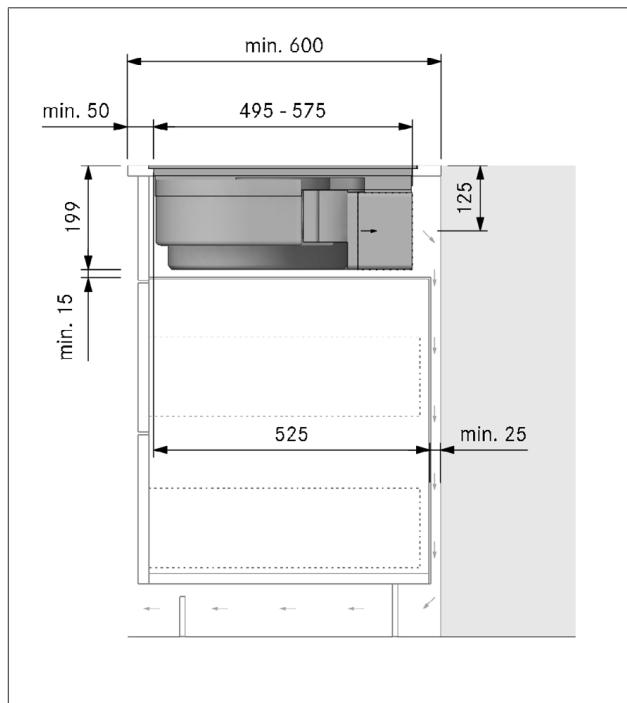
### 9.7.5 Priprava kuhinjskega pohištva za različico montaže B

- Pod kuhalno ploščo mora biti predvideno vmesno dno.
- Zadnja stena korpusa mora biti zgoraj poravnana z vmesnim dnem, da se povratni obtočni zrak ne odvaja v sprednji prostor korpusa.
- Za odprtino za povratni tok je treba upoštevati najmanjšo razdaljo, ki znaša 25 mm med zadnjo steno korpusa in sosednjim kosom pohištva ali steno sobe.

#### Prilagodite zadnjo stran pohištva

- Zadnjo stran prilagodite v skladu z zahtevanimi dimenzijskimi vgradnjami.
- Po potrebi prestavite zadnjo stran.
- Višino zadnje strani prilagodite vmesnemu dnu, tako da sta poravnana.

### 9.7.6 Dimenzijske vgradnje različice montaže B

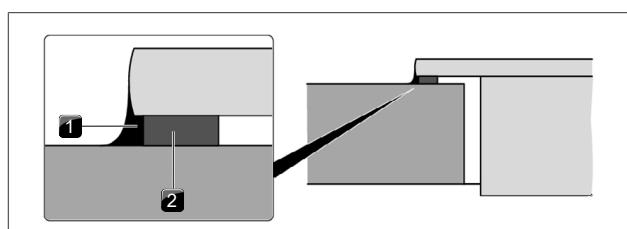


Sl. 9.27 Dimenzijske vgradnje pri različici montaže B z obtočnim zrakom, globina delovne plošče 600 mm

### 9.7.7 Priprava naprave

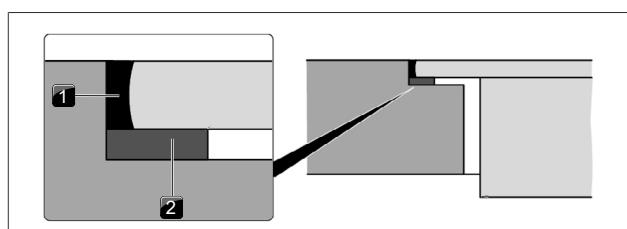
#### Nanos traka za tesnjenje

- Pri nasadni montaži prilepite priložen trak za tesnjenje na spodnjo stran kuhalne plošče.
- Pri montaži v isti ravnini s površino prilepite trak za tesnjenje na naležne površine v izrezu delovne plošče, tako storite tudi v primeru, če želite kuhalno ploščo zatesniti s silikonsko maso ali čim podobnim.



Sl. 9.28 Trak za tesnjenje pri nasadni montaži

- [1] Črna silikonska tesnilna masa, ki je odporna na topoto
- [2] Trak za tesnjenje



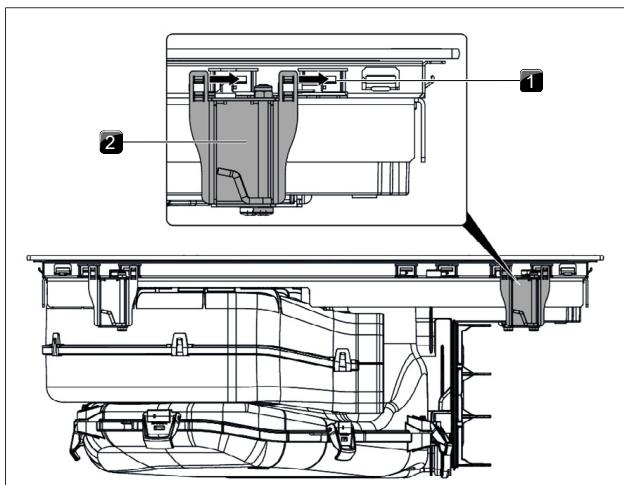
Sl. 9.29 Trak za tesnjenje pri montaži v isti ravnini s površino

- [1] Črna silikonska tesnilna masa, ki je odporna na toploto  
 [2] Trak za tesnjenje

#### Namestitev montažnih sponk

► Na straneh kuhalne plošče potisnite po 2 montažni sponki do konca v predvidene zadrževalne vložke.

- i** Za vsako stran kuhalne plošče je treba pritrđiti 2 montažni sponki.

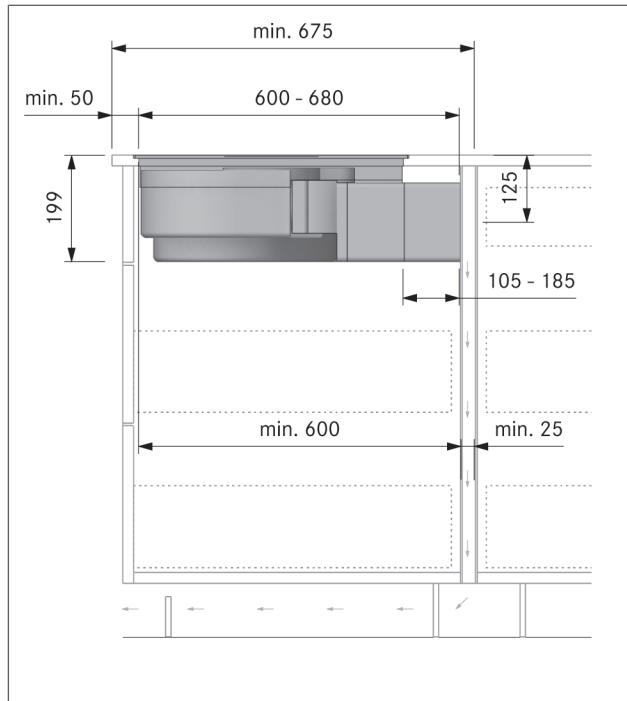


Sl. 9.30 Namestitev montažnih sponk

- [1] Zadrževalni vložki  
 [2] Montažne sponke

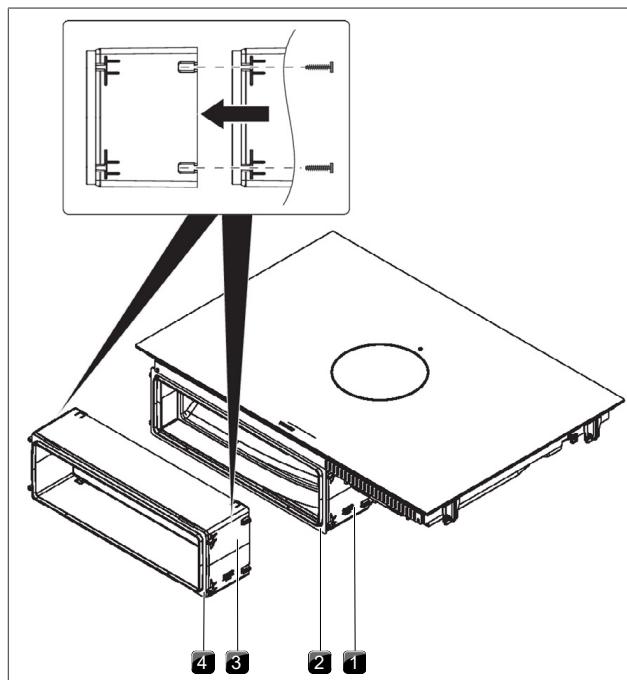
### 9.7.8 Podaljšanje teleskopskega podaljška oglenega filtra

Od globine delovne plošče 675 mm je treba v različici montaže A teleskopski podaljšek oglenega filtra podaljšati z izdelkom dodatne opreme PULBTA.



Sl. 9.31 Dimenzijske vgradnje pri različici montaže A z obtočnim zrakom, globina delovne plošče od 675 mm

- i** S teleskopskim podaljškom se vzpostavi povezava z zadnjo steno korpusa. Tako je možno fleksibilno premostiti razdaljo med kuhalno ploščo in zadnjo steno korpusa (najv. 80 mm). Po potrebi je možno teleskopski podaljšek s podaljškom PULBTA (na voljo kot dodatna oprema) podaljšati za dodatnih 105 mm.

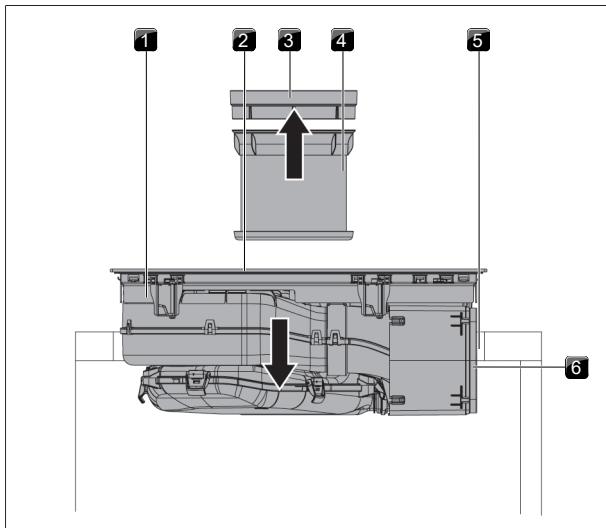


Sl. 9.32 Podaljšek teleskopskega podaljška.

- [1] Ogljeni filter s teleskopskim podaljškom  
 [2] Lepilni trak teleskopskega podaljška  
 [3] Podaljšek teleskopskega podaljška PULBTA  
 [4] Lepilni trak podaljška teleskopskega podaljška PULBTA

- ▶ Z lepilnega traku na sprednji strani teleskopskega podaljška odlepite zaščitno folijo.
- ▶ Podaljšek PULBTA (priložen kot dodatna oprema, vključno z montažnimi vijaki) montirajte na teleskopski podaljšek.
- ▶ Z lepilnega traku na sprednji strani teleskopskega podaljška PULBTA odlepite zaščitno folijo.

### 9.7.9 Vstavljanje kuhalne plošče



Sl. 9.33 Sredinsko vstavljanje kuhalne plošče

- [1] Kuhalna plošča
- [2] Odprtina za dovod zraka
- [3] Rešetka odvoda pare
- [4] Maščobni filter iz nerjavnega jekla
- [5] Izrez delovne plošče
- [6] Lepilni trak

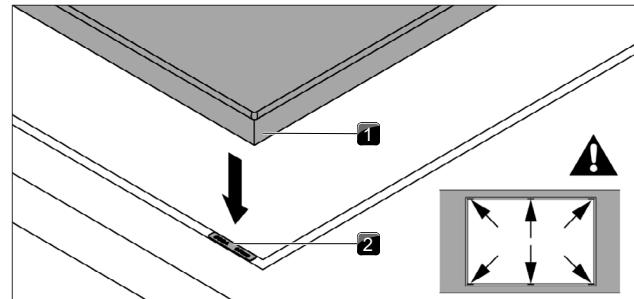
- ▶ Pred vstavljivo odstranite rešetko odvoda pare in maščobni filter iz nerjavnega jekla.
- ▶ Z lepilnega traku na sprednji strani teleskopskega podaljška odlepite zaščitno folijo.
- ▶ Pri vstavljanju uporabite odprtino za dovod zraka kot ročaj.
- ▶ Kuhalno ploščo naravnost vstavite v izrez delovne plošče.
- ▶ Kuhalno ploščo položite v sredino izreza delovne plošče.
- ▶ Kuhalno ploščo natančno naravnajte.

**i** Pazite na to, da trak za tesnjenje kuhalne plošče pri nasadni montaži lepo sedi na delovni plošči.

**i** Pazite na to, da trak za tesnjenje pri montaži v isti ravni s površino dobro obdaja kuhalno ploščo.

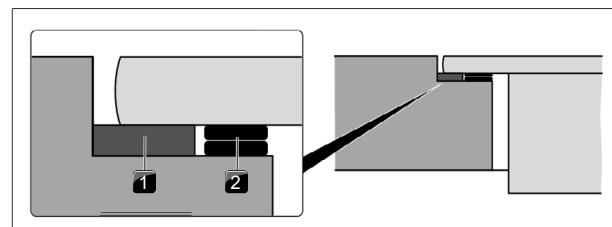
#### Plošče za izravnavo višine pri montaži v isti ravnini s površino (izbirno)

- Da pri montaži preprečite zdrs plošče za izravnavo višine, so te samolepilne.
- ▶ Po potrebi spodaj položite plošče za izravnavo višine.
- ▶ Plošča za izravnavo višine namestite zraven traku za tesnjenje.



Sl. 9.34 Namestitev plošč za izravnavo višine

- [1] Kuhalna plošča
- [2] Plošča za izravnavo višine

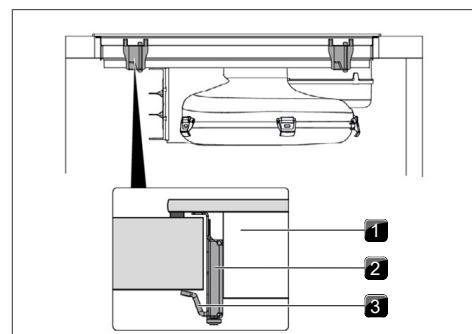


Sl. 9.35 Plošče za izravnavo višine

- [1] Tesnilni trak
- [2] Plošča za izravnavo višine

### 9.7.10 Pritrjevanje kuhalne plošče

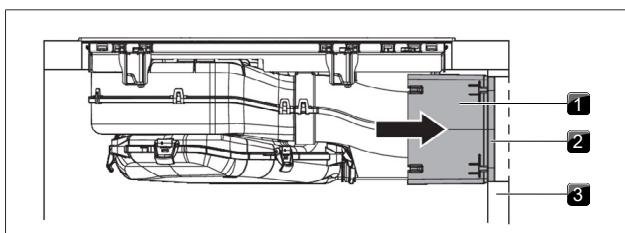
- ▶ Kuhalno ploščo z držalnim kotnikom montažne sponke pritrdite na delovno ploščo.
- ▶ Pritezni navor: najv. 2,2 Nm.



Sl. 9.36 Sredinsko pritrjevanje kuhalne plošče

- [1] Kuhalna plošča
- [2] Montažna sponka
- [3] Držalni kotnik

### 9.7.11 Vzpostavitev priključka zadnje strani pri različici montaže A



Sl. 9.37 Priključek zadnje strani

- [1] Teleskopski podaljšek
- [2] Lepilni trak
- [3] Zadnja stena korpusa

- V ta namen potisnite teleskopski podaljšek tesno ob zadnjo steno korpusa.
- S teleskopskim podaljškom lahko fleksibilno premostite razdaljo do zadnje strani pohištva.
- Preverite, ali je teleskopski podaljšek prilagojen in poravnан z izrezom na zadnji steni korpusa.
- Teleskopski podaljšek pritrdite na zadnjo steno korpusa z lepilnim trakom.

### 9.7.12 Vstavljanje filtra z aktivnim ogljem

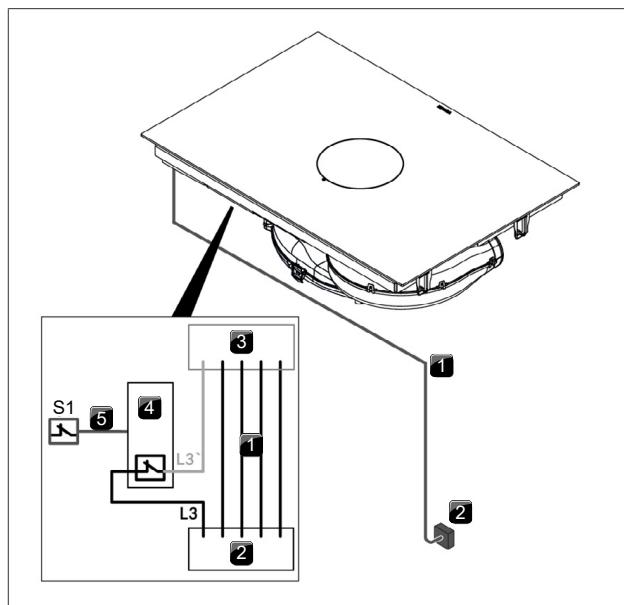
- i** Glejte poglavje Čiščenje in vzdrževanje, »7.6 Menjava filtra z aktivnim ogljem«

## 9.8 Vzpostavitev napajalne povezave

- Upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte "2 Varnost").
- i** Namestitev in montažo lahko izvedete le v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo, predpisi in standardi. Delo smejo opraviti le usposobljeno strokovno osebje, ki pozna in upošteva dodatne predpise lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo.
- i** Dovoljene so povezave preko vtičnih kontaktov (vtič Schuko).
- i** 1-fazni priključek. Naprava je v skladu z zahtevami IEC 61000-3-12.
- Pred priklopom kuhalne plošče izklopite glavno stikalo/prekinjevalec električnega tokokroga.
- Zavarujte glavno stikalo/prekinjevalec električnega tokokroga pred nepooblaščenim ponovnim vklopom.
- Prepričajte se, da naprava ni pod napetostjo.
- Nato kuhalno ploščo z ustreznim najmanjšim prečnim prerezom, izključno s fiksno povezavo, priključite na napeljavo omrežnega priključka tipa H 05 VV-F.

| Priključek          | Varovalo | Najmanjši prečni prerez |
|---------------------|----------|-------------------------|
| Dvofazni priključek | 2 x 16 A | 2,5 mm <sup>2</sup>     |
| Enofazni priključek | 1 x 32 A | 4 mm <sup>2</sup>       |

Tab. 9.2 Varovalo in najmanjši prečni prerez

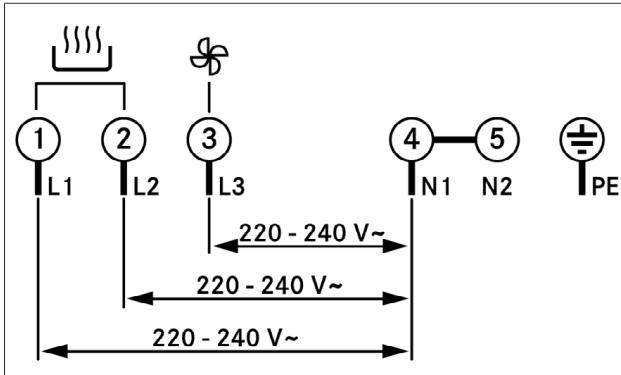


Sl. 9.38 Priključna shema z zunanjim stikalnim kontaktom

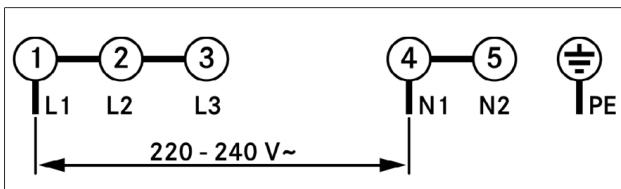
- [1] Napeljava omrežnega priključka kuhalne plošče z odvodom pare
- [2] Omrežni priključek
- [3] Omrežni priključek kuhalne plošče z odvodom pare
- [4] Preklopni releji
- [5] Preklopna povezava S1 s preklopnimi releji
- [S1] Zunanji stikalni kontakt

- Napeljavo omrežnega priključka priključite v skladu z ustrezeno priključno shemo na omrežni priključek naprave (glejte slike ali spodnjo stran naprave).
- Pri enofaznem ali dvofaznem priključku, povežite njegove kontakte s priključnim mostom (v obsegu dobave).
- Priključno napeljavo pritrdite z razbremenilno objemko (v obsegu dobave).
- Ohišje omrežnega priključka priključite na pokrov omrežnega priključka (v obsegu dobave).
- Napeljite kabel omrežnega priključka vzdolž ušesc za pritrditev s pomočjo kabelskih vezic (v obsegu dobave).
- Pazite na to, da se kabel ne stisne ali poškoduje, in da se ne dotika vročih kuhalnih mest.
- Preverite, ali montaža pravilno opravljena.

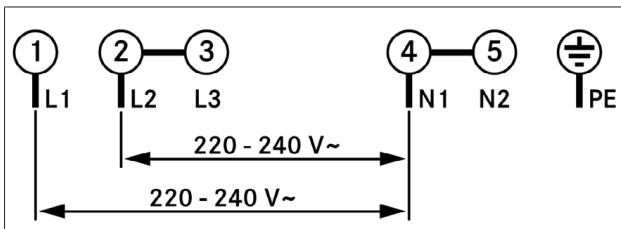
| Priključek          | Varovalo | Najmanjši prečni prerez |
|---------------------|----------|-------------------------|
| Trifazni priključek | 3 x 16 A | 2,5 mm <sup>2</sup>     |



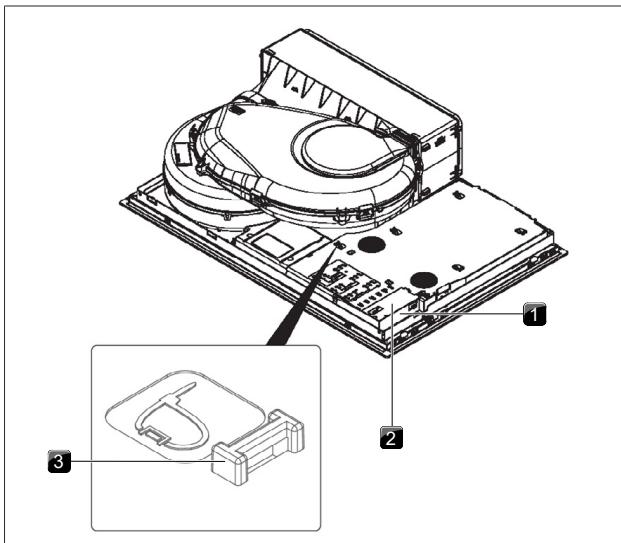
Sl. 9.39 Priključna shema 3-faznega priključka



Sl. 9.40 Priključna shema 1-faznega priključka



Sl. 9.41 Priključna shema 2-faznega priključka



Sl. 9.42 Električni priključki kuhalne plošče

- [1] Omrežni priključek
- [2] Pokrov omrežnega priključka
- [3] Ušesca za pritrditev

## 9.9 Prvi zagon

**i** Pri prvem zagonu je potrebno opraviti nekaj osnovnih nastavitev (osnovna konfiguracija) prek menija za trgovce in servis.

### 9.9.1 Meni za trgovce in servis

- i** Meni za trgovce in servis je možno priklicati do 2 minuti po vzpostavitvi napajanja naprave.
- i** Sistem prevzame in shrani nastavitev, ki so bile narejene pri izhodu iz ustrezone točke menija.
- i** V nadaljevanju boste našli razlage o upravljanju menija in opis najpomembnejših točk menija.

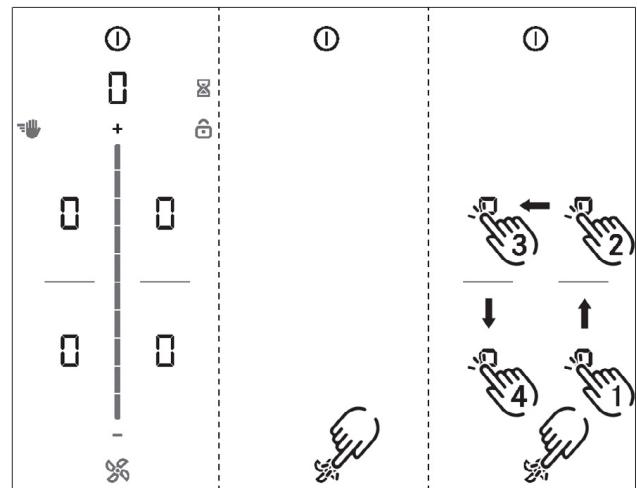
#### Pregled menija za trgovce in servis

| Točka menija/opis/območje izbire                         | Tovarniška nastavitev |
|--|-----------------------|
| B Sistem odvoda (s sistemom za odvod zraka/obtočni zrak) | Obtočni zrak          |
| C Upravljanje moči                                       | ☰                     |
| D Način demo   | Izklop                |

Tab. 9.3 Pregled menija

#### Priklic menija za trgovce in servis

- Vzpostavite napajanje naprave.
- Prikaže se standardni prikazovalnik in simbol ventilatorja utripa 2 minuti.
- Daljši pritisk na gumb ventilatorja ☰.
- Prikažejo se 4 vnosne točke □.
- Držite gumb ventilatorja ☰ pritisnjén in istočasno zaporedoma pritisnite vnosne točke □ v določenem vrstnem redu.
- Prikaže se točka menija B.



Sl. 9.43 Priklic prikazovalnika menija za trgovce in servis

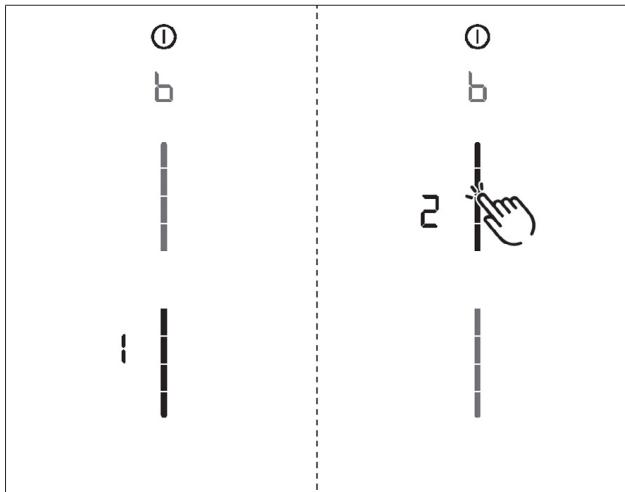
### 9.9.2 Točka menija B: Konfiguracija sistema odvoda

Sistem odvoda je treba konfigurirati.

Na voljo sta dva načina delovanja:

- Način delovanja 1: Sistem z obtočnim zrakom (tovarniška nastavitev)
- Način delovanja 2: Sistem z odvodom zraka
- Izberite ustrezen način delovanja (kratek pritisk ustreznega segmenta drsnika).

- Nastavitev potrdite in shranite s preklopom na naslednjo točko menija (kratki pritisk večfunkcijskega prikazovalnika/prikazovalnika ).



Sl. 9.44 Prikazovalnik točke menija B: Konfiguriranje sistema odvoda

### 9.9.3 Točka menija C: Upravljanje moči

Skupno zmogljivost naprave je možno zmanjšati, če zahtevana električna zmogljivost ni na voljo na instalaciji.

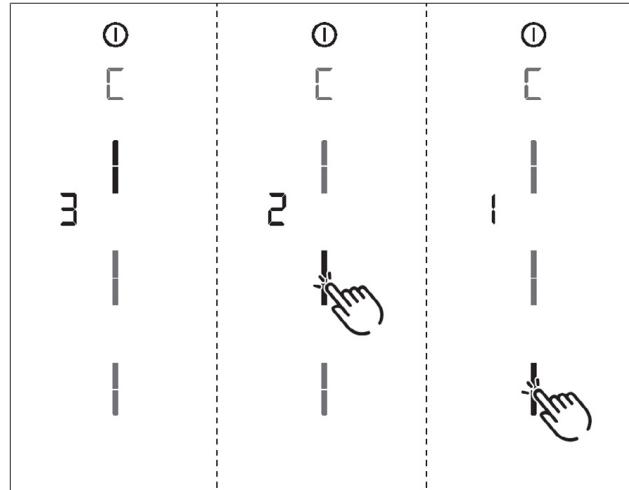
Na voljo so trije načini delovanja:

| Upravljanje moči | Priključek | Največja poraba energije | Varovalo |
|------------------|------------|--------------------------|----------|
| C3               | trifazno   | 7600 W                   | 3 x 16 A |
| C3               | dfovazno   | 7600 W                   | 2 x 16 A |
| C3               | enofazno   | 7600 W                   | 1 x 32 A |
| C2               | enofazno   | 4400 W                   | 1 x 20 A |
| C1               | enofazno   | 3600 W                   | 1 x 16 A |

Tab. 9.4 Upravljanje moči

- Izberite ustrezni način delovanja (kratki pritisk ustreznega segmenta drsnika ).
- Nastavitev potrdite in shranite s preklopom na naslednjo točko menija (kratki pritisk večfunkcijskega prikazovalnika/prikazovalnika ).

- i** Omejitve zmogljivosti kuhalšč, ki jih naprava izvede samodejno, so skladne z nastavljeno skupno zmogljivostjo.



Sl. 9.45 Prikazovalnik točke menija C: Upravljanje moči

### 9.9.4 Točka menija D: Način demo

Napravo je možno preklopiti v način demo, v katerem so na voljo vse upravljanje funkcije, vendar pa je funkcija ogrevanja kuhalnih plošč onemogočena.

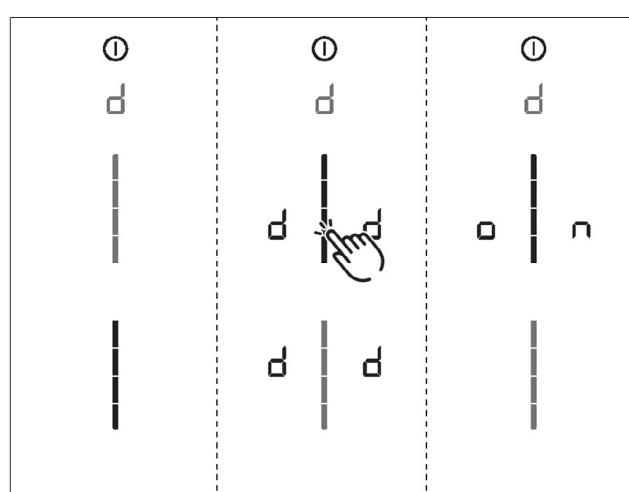
- Kratek pritisk zgornjega območja drsnika.
- Simbol za način demo  se za eno sekundo prikaže na vseh kuhalniščih.
  - Prikazan je .
- Nastavitev potrdite in shranite s preklopom na naslednjo točko menija (kratki pritisk večfunkcijskega prikazovalnika/prikazovalnika ).

#### Izhod iz menija za trgovce in servis

Vse postavke menija osnovne konfiguracije so bile opravljene:

- Daljši pritisk večfunkcijskega prikazovalnika.
- Prikaže se standardni prikazovalnik.

- i** V načinu demo je prepoznavna lonca deaktivirana.



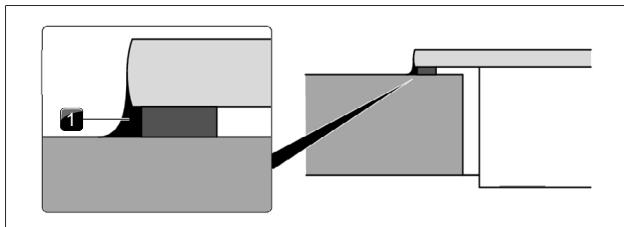
Sl. 9.46 Prikazovalnik točke menija D: Način demo

### 9.9.5 Preverjanje delovanja

- Za vse naprave opravite temeljito preverjanje delovanja.
- Pri sporočilih o napakah upoštevajte poglavje Odpravljanje motenj.

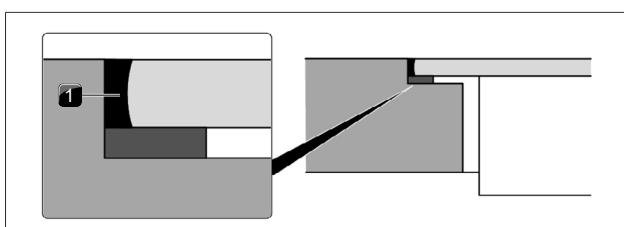
## 9.10 Zatesnitev naprave

- ▶ Po koncu vseh montažnih del, napravo zatesnite s črno silikonsko maso, ki je odporna na topoto.
- ▶ Pazite na to, da pod napravo ni silikonske tesnilne mase.



Sl. 9.47 Silikonska tesnilna masa pri nasadni montaži

[1] črna silikonska tesnilna masa, ki je odporna na topoto



Sl. 9.48 Silikonska tesnilna masa pri montaži v isti ravnini s površino

[1] črna silikonska tesnilna masa, ki je odporna na topoto

## 9.11 Predaja uporabniku

### Ko je montaža zaključena:

- ▶ Uporabniku pojasnite osnovne funkcije.
- ▶ Uporabnika informirajte o vseh varnostnih vidikih uporabe in upravljanja.
- ▶ Uporabniku predajte dodatno opremo in navodila za uporabo in montažo, ki jih naj varno shrani.

# 10 Ustavitev delovanja, demontaža in odlaganje med odpadke

- ▶ Upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte "2 Varnost").
- ▶ Upoštevajte priložena navodila proizvajalca.

## 10.1 Ustavitev delovanja

Ustavitev obratovanja pomeni dokončno ustavitev in demontažo. Po ustavitvi delovanja se lahko napravo vgradi v drugo pohištvo, proda ali odvrže.

- i** Odklop in izključitev električnega priključka lahko opravi le pooblaščeno strokovno osebje.
  - ▶ Za ustavitev delovanja izklopite napravo (glejte Navodila za uporabo)
  - ▶ Napravo izklopite iz električnega napajanja.

## 10.2 Demontaža

Odstranitev zahteva, da je naprava dostopna za demontažo in da je odkopljena od napajanja.

- ▶ Sprostite pritridlev naprave.
- ▶ Odstranite silikonske spoje.
- ▶ Odstranite napravo navzgor z delovne plošče.
- ▶ Odstranite nadaljnje odpadne dele.
- ▶ Odpadno napravo in onesnaženo dodatno opremo odstranite, kot je opisano v poglavju „Okolju prijazno odlaganje med odpadke“.

## 10.3 Okolju prijazno odlaganje med odpadke

### 10.3.1 Odlaganje transportne embalaže

- i** Embalaža ščiti napravo pred transportnimi poškodbami. Embalažni materiali so izbrani glede na vidike okoljske združljivosti in odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.

Vračanje embalaže v krogotok materiala prihrani surovine in zmanjša količino odpadkov. Vaš strokovni prodajalec bo prevzel embalažo.

- ▶ Embalažo lahko predate svojemu strokovnemu prodajalcu ali
- ▶ pa jo ustreznno odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

### 10.3.2 Odlaganje odpadkov

Nepotrebne ali uporabljeni odpadni dele (filter z aktivnim ogljem, ...) ustreznno zavrzite ob upoštevanju regionalnih predpisov.

### 10.3.3 Odlaganje odpadne naprave



Električnih naprav, označenih s tem simbolom, po koncu življenjske dobe ne smemo odlagati med gospodinjske odpadke. Odstraniti jih je treba na zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne ali elektronske opreme. Informacije o tem lahko dobite na občini ali občinski upravi.

Odpadna električna in elektronska oprema pogosto še vedno vsebuje dragocene materiale. Vsebujejo pa tudi škodljive snovi, ki so bile potrebne za njihovo delovanje in varnost. Če jih odvržemo med preostale odpadke ali ob nepravilnem ravnanju, so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje.

- ▶ Odpadne naprave nikoli ne odlagajte med gospodinjske odpadke.
- ▶ Odpadno napravo odnesite na lokalno zbirno mesto za odlaganje in recikliranje električnih in elektronskih naprav ter drugih materialov.

# 11 Garancija, tehnični servis, nadomestni deli in pribor

► Upoštevajte vsa opozorila in varnostne napotke (glejte "2 Varnost").

## 11.1 Garancija proizvajalca družbe BORA

BORA svojim strankam zagotavlja 2-letno garancijo za svoje izdelke. Ta garancija velja za končnega kupca poleg zakonsko določenih garancijskih zahtevkov do prodajalca naših izdelkov.

Garancija proizvajalca velja za tukaj navedene BORA izdelke, ki jih dobavljajo pooblaščeni BORA trgovci oz. BORA usposobljeni prodajalci v Evropski uniji (razen čezmorskih ozemelj), v Švici, Lihtenštajnu, Ukrajini, Rusiji, Norveški, Srbiji, Izraelu, Združenem kraljestvu, Islandiji, Indiji, Avstraliji in Novi Zelandiji, z izjemo BORA izdelkov, označenih kot Universal ali dodatna oprema:

- Kuhalne plošče
- Sistemi odvoda pare
- Ventilatorji

Ko prodajalec predá izdelek BORA končnemu kupcu, začne teči garancija, ki velja 2 leti. Garancijo proizvajalca lahko z registracijo na [www.mybora.com](http://www.mybora.com) podaljšate na 3 leta.

Garancija proizvajalca predvideva, da so bili izdelki (v skladu z veljavnimi specifikacijami BORA priročnika za načrtovanje in navodil za uporabo) vgrajeni BORA s strani BORA pooblaščenega prodajalca. Končni kupec se mora pri uporabi držati specifikacij in napotkov v navodilih za uporabo.

Če se uveljavlja garancija proizvajalca, je treba napako BORA prijaviti neposredno in predložiti dokazilo o nakupu. Alternativno lahko predložite dokazilo o nakupu z registracijo na spletni strani [www.mybora.com](http://www.mybora.com).

BORA zagotavlja, da BORA so vsi izdelki brez materialnih in proizvodnih napak. Napaka mora že obstajati v času dostave izdelka končnemu kupcu. V primeru uveljavitve garancije se garancija ne prekine in ne začne ponovno teči.

BORA bo okvare BORA izdelkov popravila ali zamenjala po lastni presoji. Vse stroške za odpravo napak, ki jih pokriva garancija proizvajalca, nosi BORA.

Garancija proizvajalca BORA ne zajema zlasti naslednjega:

- Izdelkov BORA, ki niso bili kupljeni pri pooblaščenem prodajalcu BORA ali pri prodajalcih, šolanih s strani družbe BORA
- Poškodb, nastalih zaradi neupoštevanja navodil za uporabo (vključuje tudi vzdrževanje in čiščenje izdelka). To predstavlja nepravilno uporabo.
- Poškodb, ki so nastale zaradi normalne obrabe, npr. sledi uporabe na kuhalni plošči
- Poškodb zaradi zunanjih vplivov (kot so transportne poškodbe, kondenzacija, naravne nesreče, kot so udari strele)
- Škoda, povzročena zaradi popravil ali poskusov popravil, ki jih ni izvedlo BORA ali BORA za to pooblaščene osebe
- Poškodb steklokeramike
- Poškodbe zaradi nihanj električne napetosti
- Posledične škode ali odškodninske zahtevke, ki presegajo okvaro
- Poškodbe na plastičnih delih

Zakonskih terjatev, zlasti pravnih zahtevkov za pomanjkljivosti ali odgovornost za izdelke, niso omejeni z jamstvom in jih je mogoče uveljavljati brezplačno.

Če okvara ni zajeta v garanciji proizvajalca, se storitve tehnične službe BORA vseeno lahko koristijo.

Nastalih stroškov BORA ne krije.

Za te garancijske pogoje se uporablajo zakoni Zvezne republike Nemčije.

Tako lahko stopite v stik z nami:

BORA Vertriebs GmbH & Co KG, Innstraße 1, 6342 Niederndorf, Avstrija

- Telefon: +800 7890 0987

od ponedeljka do četrtka od 8:00 - 18:00 in v petek od

08:00 - 17:00

- E-pošta: [info@bora.com](mailto:info@bora.com)

### 11.1.1 Podaljšek garancije

Z registracijo na [www.bora.com/registration](http://www.bora.com/registration) lahko podaljšate garancijo.

## 11.2 Servis

### Servis BORA:

glejte zadnjo stran navodil za uporabo in montažo



► V primeru motenj, ki jih ne zname sami odpraviti, stopite v stik s BORA specializiranim trgovcem ali Servisna ekipa BORA:.

Servisna ekipa BORA: potrebuje tipsko oznako in serijsko številko vaše naprave (številka SS).

Oba podatka lahko najdete na tipski tablici na prilogi h garanciji, ter tudi na dnu naprave.

## 11.3 Nadomestni deli

► Za popravila uporabljajte le originalne nadomestne dele.

► Popravila lahko izvaja samo servisna ekipa BORA.

**i** Nadomestni deli so na voljo pri vašem prodajalcu BORA in na spletni servisni strani BORA na naslovu [www.bora.com/service](http://www.bora.com/service) ali pod navedeno številko storitve.

## 11.4 Pribor

| Pribor                                     | PUXA | PUXU | PURA | PURU |
|--|------|------|------|------|
| Filter z aktivnim ogljem PUAKF             | ✓    |      | ✓    |      |
| Maščobni filter iz nerjavnega jekla PUEF   | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Rešetka odvoda pare PUXED                  | ✓    | ✓    |      |      |
| Rešetka odvoda pare PUED, črna             |      | ✓    | ✓    |      |
| Rešetka odvoda pare, grež PUEDG            |      | ✓    | ✓    |      |
| Rešetka odvoda pare PUEDR, rdeča           |      | ✓    | ✓    |      |
| Rešetka odvoda pare PUEDJ, zeleno-jantarna |      | ✓    | ✓    |      |
| Rešetka odvoda pare PUEDO, oranžna         |      | ✓    | ✓    |      |
| Rešetka odvoda pare PUEDB, modra           |      | ✓    | ✓    |      |
| Stranske letve USL515                      | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |

| Pribor   | PUXA | PUXU | PURA | PURU |
|--|------|------|------|------|
| Stranske letve All Black USL515AB  | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Okvir kuhalne plošče BKR830  | ✓    | ✓    |      |      |
| Okvir kuhalne plošče BKR760  |      | ✓    | ✓    |      |
| Strgalo za čiščenje steklokeramičnih površin UGS                                   | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    |
| Okensko kontaktno stikalo UFKS   | ✓    |      | ✓    |      |
| Čistilec zraka PULB (za preoblikovanje odvoda zraka v način z recirkulacijo zraka) | ✓    |      | ✓    |      |
| (za preoblikovanje odvoda zraka v način z recirkulacijo zraka)                     |      | ✓    |      | ✓    |
| Ponev za žar za FLEX-indukcijo KWGPFI  | ✓    | ✓    |      |      |

Tab. 11.1 Priobr X Pure, Pure

# 12 Podatkovni listi izdelkov

## 12.1 Podatkovni list izdelka PUXA / PURA – odvod pare

Informacije o izdelkih v skladu z delegirano uredbo (EU) št. 65/2014, kot tudi uredbo (EU) št. 66/2014.

| Proizvajalec  | BORA                |          |          |                   |
|---|---------------------|----------|----------|-------------------|
| Oznaka modela   | PUXA                | PURA     |          |                   |
|   | Simbol              | Vrednost | Vrednost | Enota             |
| <b>Poraba energije</b>  |                     |          |          |                   |
| Letna poraba energije   | AEC <sub>hood</sub> | 35,6     | 33,7     | kWh/a             |
| Razred energijske učinkovitosti   | -                   | A+       | A+       | -                 |
| Indeks energetske učinkovitosti   | EEI <sub>hood</sub> | 43,3     | 42,8     | -                 |
| <b>Pretok zraka</b>   |                     |          |          |                   |
| Učinkovitost pretoka zraka  | FDE <sub>hood</sub> | 32,9     | 32,6     | -                 |
| Razred za učinkovitost pretoka zraka  | -                   | A        | A        | -                 |
| Pretok zraka pri minimalni hitrosti v normalnem delovanju   | -                   | 187      | 179      | m <sup>3</sup> /h |
| Pretok zraka pri najvišji hitrosti v normalnem delovanju  | -                   | 563      | 548      | m <sup>3</sup> /h |
| Pretok zraka med delovanjem na intenzivnem nivoju ali na visoki hitrosti (stopnja Power)            | -                   | 610      | 608      | m <sup>3</sup> /h |
| Največji pretok zraka   | Q <sub>max</sub>    | 626,1    | 622,4    | m <sup>3</sup> /h |
| Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti                                     | Q <sub>BEP</sub>    | 313,4    | 304,3    | m <sup>3</sup> /h |
| Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti  | P <sub>BEP</sub>    | 461      | 446      | Pa                |
| Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti                                     | W <sub>BEP</sub>    | 122,0    | 115,5    | W                 |
| Faktor povečanja časa   | f                   | 0,8      | 0,8      |                   |
| <b>Osvetljevanje</b>  |                     |          |          |                   |
| Učinkovitost osvetljevanja  | LE <sub>hood</sub>  | *        | *        | lx/W              |
| Razred učinkovitosti osvetljevanja  | -                   | *        | *        | -                 |
| Nazivna moč sistema za osvetljevanje  | W <sub>L</sub>      | *        | *        | W                 |
| Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje                   | E <sub>middle</sub> | *        | *        | lx                |
| <b>Ločevanje maščobe</b>  |                     |          |          |                   |
| Učinkovitost filtriranja maščob   | GFE <sub>hood</sub> | 96,4     | 97,8     | %                 |
| Razred za stopnjo ločevanja maščobe   | -                   | A        | A        | -                 |
| <b>Emisija hrupa</b>  |                     |          |          |                   |
| Nivo zvokovne moči pri najmanjši razpoložljivi hitrosti pri normalnem delovanju                     | L <sub>WA</sub>     | 41       | 40       | dB re 1 pW        |
| Nivo zvokovne moči pri največji razpoložljivi hitrosti pri normalnem delovanju                      | L <sub>WA</sub>     | 66       | 66       | dB re 1 pW        |
| Nivo zvokovne moči med delovanjem na intenzivnem nivoju ali pri visoki hitrosti (stopnja Power)     | L <sub>WA</sub>     | 69       | 68       | dB re 1 pW        |
| Raven zvočnega tlaka pri najmanjši razpoložljivi hitrosti pri običajnem delovanju**                 | L <sub>pA</sub>     | 29       | 28       | dB re 20 µPa      |
| Raven zvočnega tlaka pri najvišji razpoložljivi hitrosti pri običajnem delovanju**                  | L <sub>pA</sub>     | 54       | 53       | dB re 20 µPa      |
| Raven zvočnega tlaka med delovanjem na intenzivnem nivoju ali pri visoki hitrosti (stopnja Power)** | L <sub>pA</sub>     | 56       | 55       | dB re 20 µPa      |
| <b>Zahtevana moč</b>  |                     |          |          |                   |
| Zahtevana moč v stanju izključenosti  | P <sub>o</sub>      | 0,18     | 0,12     | W                 |
| Zahtevana moč v stanju pripravljenosti  | P <sub>s</sub>      | *        | *        | W                 |

Tab. 12.1 Označevanje porabe energije

\* Ne velja za ta izdelek.

\*\* Prostovoljna navedba

## 12.2 Podatkovni list izdelka X Pure – kuhalna plošča

Informacije o izdelku v skladu z uredbo (EU) št. 66/2014

|  |                                 |                                |       |       |
|--|---------------------------------|--------------------------------|-------|-------|
| Proizvajalec                           | BORA                            |                                |       |       |
| Oznaka modela                          | PUXA/PUXU                       |                                |       |       |
| Vrsta kuhalne plošče                   | Steklokeramična kuhalna plošča: |                                |       |       |
| Število kuhalnih površin               | 4                               |                                |       |       |
| Način gretja                           | Indukcijske kuhalne površine    |                                |       |       |
|  | Simbol                          | Vrednost                       | Enota |       |
| <b>Velikost uporabne površine</b>      |                                 |                                |       |       |
| Kuhalna površina spredaj levo          | LxW                             | 23,0 x 23,0                    | cm    |       |
| Kuhalna površina spredaj desno         | LxW                             | 23,0 x 23,0                    | cm    |       |
| Kuhalna površina zadaj levo            | LxW                             | 23,0 x 23,0                    | cm    |       |
| Kuhalna površina zadaj desno           | LxW                             | 23,0 x 23,0                    | cm    |       |
| <b>Poraba energije</b>                 | (velikost lonca)                |                                |       |       |
| Kuhalna površina spredaj levo          | (15 cm)                         | EC <sub>electric cooking</sub> | 179,4 | Wh/kg |
| Kuhalna površina spredaj desno         | (15 cm)                         | EC <sub>electric cooking</sub> | 174,7 | Wh/kg |
| Kuhalna površina zadaj levo            | (18 cm)                         | EC <sub>electric cooking</sub> | 176,2 | Wh/kg |
| Kuhalna površina zadaj desno           | (18 cm)                         | EC <sub>electric cooking</sub> | 177,5 | Wh/kg |
| Kuhalne površine levo s premostitvijo  | (24 cm)                         | EC <sub>electric cooking</sub> | 191,5 | Wh/kg |
| Kuhalne površine desno s premostitvijo | (24 cm)                         | EC <sub>electric cooking</sub> | 197,1 | Wh/kg |
| Poraba energije kuhalne plošče         | EC <sub>electric hob</sub>      | 182,7                          | Wh/kg |       |

Tab. 12.2 Energijski list X Pure

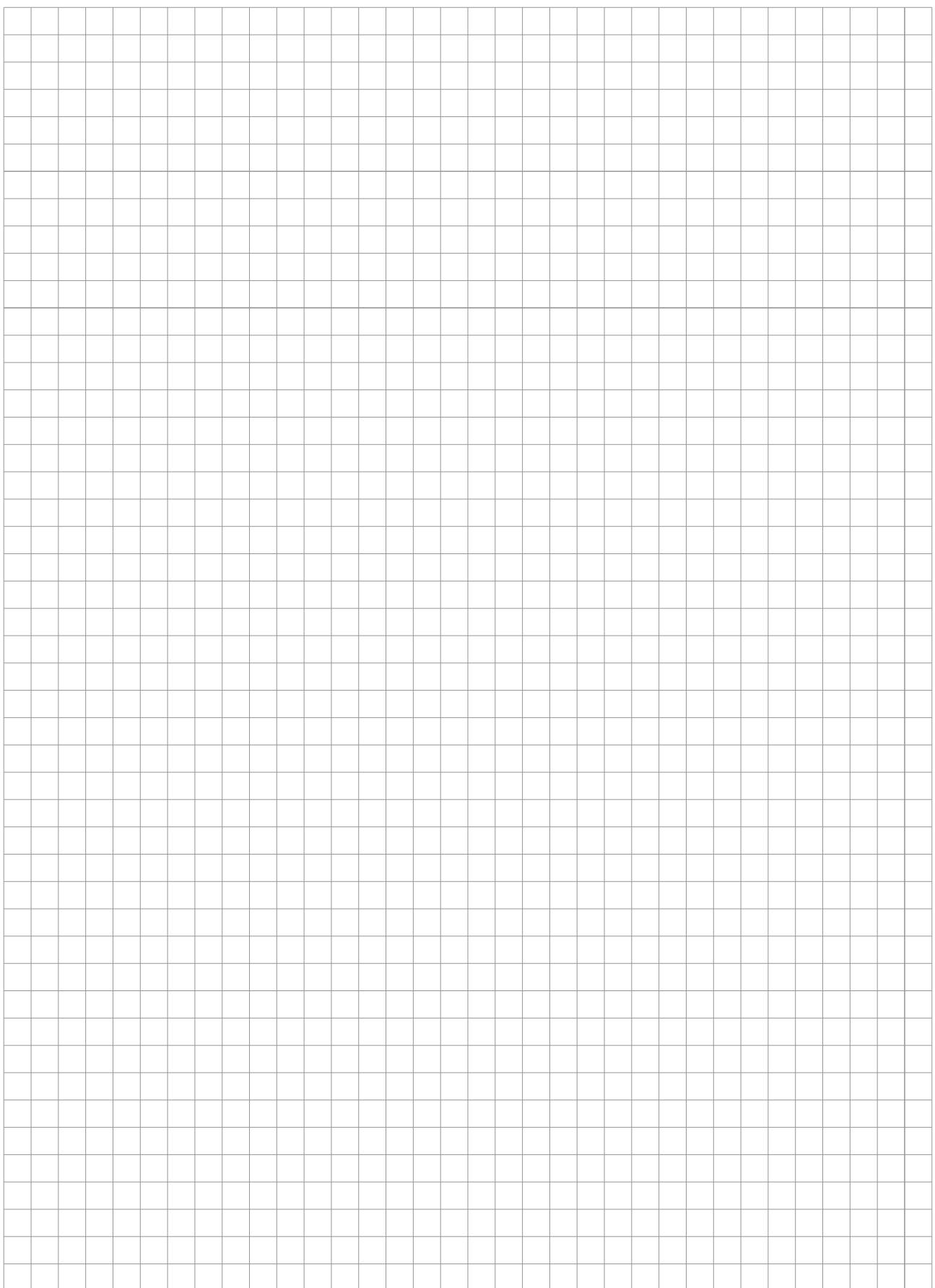
## 12.3 Podatkovni list izdelka Pure – kuhalna plošča

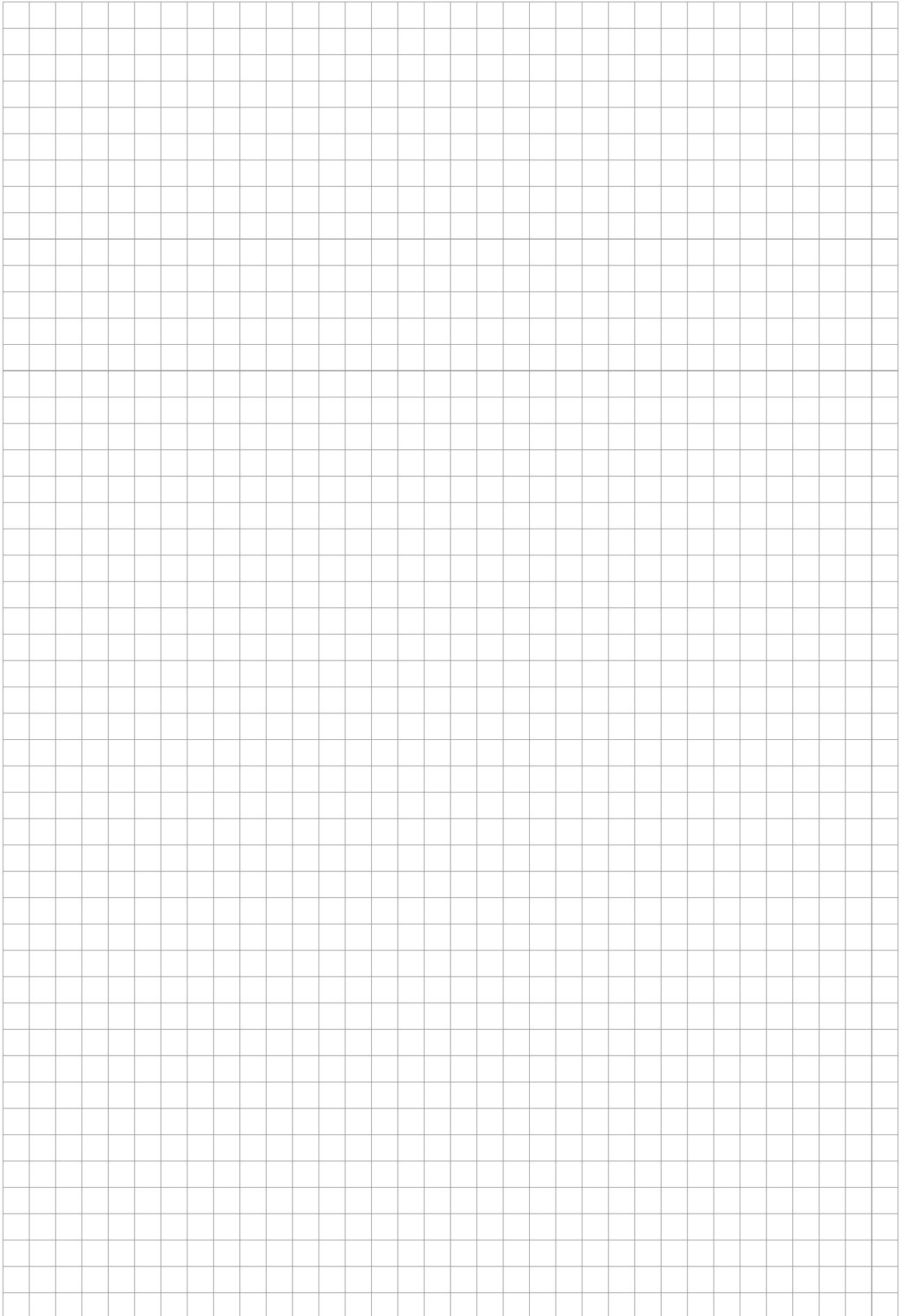
Informacije o izdelku v skladu z uredbo (EU) št. 66/2014

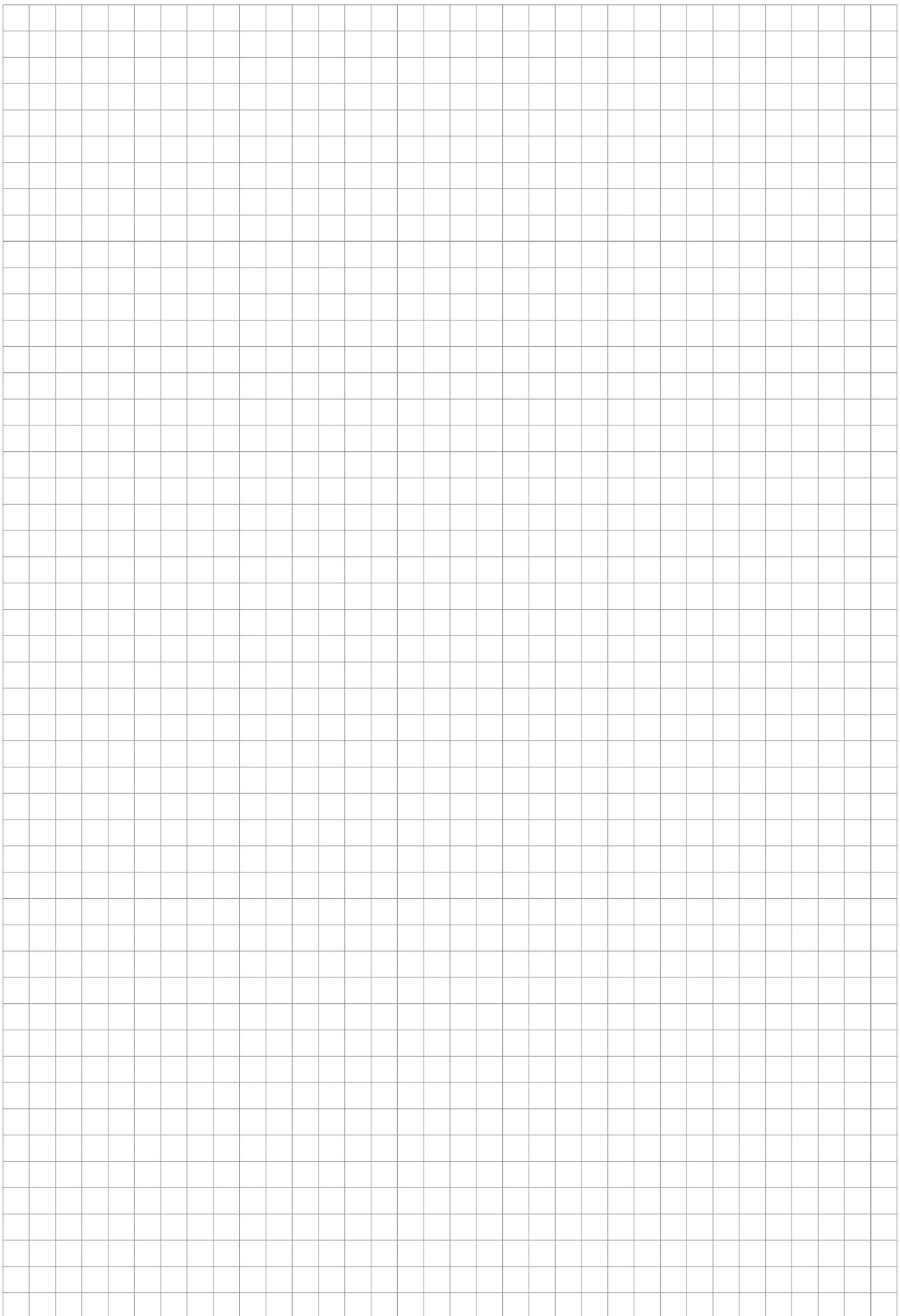
|                                   |                                 |                                |       |       |
|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------|-------|
| Proizvajalec                      | BORA                            |                                |       |       |
| Oznaka modela                     | PURA/PURU                       |                                |       |       |
| Vrsta kuhalne plošče              | Steklokeramična kuhalna plošča: |                                |       |       |
| Število kuhalnih površin          | 4                               |                                |       |       |
| Način gretja                      | Indukcijska kuhalnica           |                                |       |       |
|                                   | Simbol                          | Vrednost                       | Enota |       |
| <b>Velikost uporabne površine</b> |                                 |                                |       |       |
| Kuhališče spredaj levo            | Ø                               | 21,0                           | cm    |       |
| Kuhališče spredaj desno           | Ø                               | 21,0                           | cm    |       |
| Kuhališče zadaj levo              | Ø                               | 17,5                           | cm    |       |
| Kuhališče zadaj desno             | Ø                               | 17,5                           | cm    |       |
| <b>Poraba energije</b>            | (velikost lonca)                |                                |       |       |
| Kuhališče spredaj levo            | (21 cm)                         | EC <sub>electric cooking</sub> | 186,3 | Wh/kg |
| Kuhališče spredaj desno           | (21 cm)                         | EC <sub>electric cooking</sub> | 191,5 | Wh/kg |
| Kuhališče zadaj levo              | (18 cm)                         | EC <sub>electric cooking</sub> | 177,2 | Wh/kg |
| Kuhališče zadaj desno             | (15 cm)                         | EC <sub>electric cooking</sub> | 177,2 | Wh/kg |
| Poraba energije kuhalne plošče    | EC <sub>electric hob</sub>      | 183,1                          | Wh/kg |       |

Tab. 12.3 Energijski list Pure

# Zapiski







Navodila za uporabo in montažo:

○Original

○Prevod

Proizvajalec: BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Posredovanje in podvajanje tega dokumenta, uporaba in sporočanje njegove vsebine ni dovoljeno, razen če je podano izrecno soglasje. Ta navodila za uporabo in montažo so bila ustvarjena z veliko natančnostjo. Kljub temu pa se lahko zgodi, da dodatne tehnične spremembe še niso bile dopolnjene oz., da določene vsebine še niso bile prilagojene. Opravičujemo se za nevšečnosti. Posodobljeno različico lahko naročite pri servisni ekipi BORA. Tiskarske napake in zmote so pridržane.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Vse pravice pridržane.

| D   | A   | INT  | AU NZ  |
|---|---|--|--|
| BORA Lüftungstechnik GmbH<br>Rosenheimer Str. 33<br>83064 Raubling<br>Deutschland<br>T +49 (0) 8035 / 9840-0<br>F +49 (0) 8035 / 9840-300<br>support@bora.com<br>bora.com | BORA Vertriebs GmbH & Co KG<br>Innstraße 1<br>6342 Niederndorf<br>Österreich<br>T +43 (0) 5373 / 62250-0<br>F +43 (0) 5373 / 62250-90<br>support@bora.com<br>bora.com | BORA Holding GmbH<br>Innstraße 1<br>6342 Niederndorf<br>Austria<br>T +43 (0) 5373 / 62250-0<br>F +43 (0) 5373 / 62250-90<br>support@bora.com<br>bora.com | BORA APAC Pty Ltd<br>100 Victoria Road<br>Drummoyne NSW 2047<br>Australia<br>T +61 2 9719 2350<br>F +61 2 8076 3514<br>info@boraapac.com.au<br>bora-australia.com.au |

